

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

# ΗΡΑΚΛΕΙΟ

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ

HERAKLION SUMMER  
ARTS FESTIVAL

2019



ΕΤΟΣ  
ΕΡΩΤΟΚΡΙΤΟΥ

"Ερωτόκριτος και Αρετούσα" σε πίνακα του ΜΠΟΣΤ  
Erotokritos and Aretousa, from a painting by Bost (Mentis Bostantzoglou)



ΔΗΜΟΣ  
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

ΔΗ.Κ.Ε.Η.  
ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΕΡΕΣΣΙΦΩΝ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ



ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ  
ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ



## ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

### ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΑ

«Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» /

«Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»

(ΕΙΣΟΔΟΣ ΑΠΟ Λ. ΠΛΑΣΤΗΡΑ)

### ΝΟΤΙΑ ΧΑΜΗΛΗ ΠΛΑΤΕΙΑ

#### ΠΡΟΜΑΧΩΝΑ

«ΒΗΘΛΕΕΜ» (ΘΕΡΙΝΟΣ ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ)

### ΒΟΡΕΙΑ ΧΑΜΗΛΗ ΠΛΑΤΕΙΑ

#### ΠΡΟΜΑΧΩΝΑ

«ΒΗΘΛΕΕΜ» (ΕΚΘΕΣΗ EL GRECO)

### ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΚΟΥ

### MUNICIPAL OPEN AIR THEATRES

NIKOS KAZANTZAKIS (NKT) /

MANOS HATZIDAKIS (MHT)

(PLASTIRAS AVE. ENTRANCE)

### SOUTH PIAZZA BASSA

BETHLEHEM BASTION

(MUNICIPAL OPEN AIR CINEMA, BB1)

### NORTH PIAZZA BASSA

BETHLEHEM BASTION

(EL GRECO EXHIBITION, BB2)

### ST. MARK'S BASILICA

Αντιδήμαρχος Πολιτισμού,  
Εθελοντισμού & Μνημείων

**Αριστέα Τ. Πλεύρη**

Deputy Mayor for Culture,  
Volunteering & Monuments

**Aristea T. Plevri**

Καλλιτεχνικός Διευθυντής,

**Γιώργος Αντωνάκης**

τηλ.: 2813 409211, 12

fax: 2813 409270

Ανδρόγεω 2 (ισόγειο) Τ.Κ. 71202

e-mail: neolaia@heraklion.gr

Πρόεδρος της Δημοτικής Κοινωφελούς  
Επιχείρησης Πολιτισμού Περιβάλλοντος  
και Κοινωνικής Πρόνοιας Ηρακλείου

**Γιώργος Τσαγκαράκης**

Director, Heraklion Municipal Public  
Benefit Enterprise for Culture, the  
Environment and Social Welfare

**George Tsangarakis**

Festival Director,

**George Antonakis**

tel.: 2813 409211

fax: 2813 409270

2 Androgeo St. 71202 Heraklion

e-mail: neolaia@heraklion.gr

### Δήμος Ηρακλείου

Αγίου Τίτου 1, Τ.Κ. 712 02,

Τηλ. Κέντρο 2813 409 000

fax: 2810 229 207

• e-mail: info@heraklion.gr

• www.heraklion.gr

• fb: Πολιτιστική Πύλη

Δήμου Ηρακλείου

### Municipality of Heraklion

1, Agiou Titou St.

71 202 Heraklion

Switchboard: 2813 409 000

Fax: 2810 229 207

Διαχείριση Εκδηλώσεων:  
**Δημοτική Κοινωφελής Επιχείρηση  
Πολιτισμού, Περιβάλλοντος και  
Κοινωνικής Πρόνοιας Ηρακλείου**

Organization and administration:  
**Heraklion Municipal Public  
Benefit Enterprise for Culture, the  
Environment and Social Welfare**



## ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΗΜΑΡΧΟΥ

### Συμπολίτες,

Στο πρόγραμμα των εκδηλώσεων του Δήμου «**Ηράκλειο - Καλοκαίρι 2019**», έναν πολιτιστικό θεσμό με πολύχρονη πορεία και μεγάλη απήχηση πάντα, παρουσιάζονται κι εφέτος σημαντικά καλλιτεχνικά δρώμενα ποικίλων μορφών της Τέχνης (θεάτρου, λόγου, μουσικής, χορού, κινηματογράφου).

Με στόχο την ανάδειξη του ντόπιου καλλιτεχνικού δυναμικού, της δημιουργικότητας και των δυνατοτήτων ανθρώπων με διάθεση να εκφραστούν και να προσφέρουν πτυχές τού ταλέντου τους, έγινε και αυτή την χρονιά προσπάθεια να δοθεί βήμα σε τοπικές ομάδες πολιτισμού. Θα έχουμε την ευκαιρία να παρακολουθήσουμε πενήντα παραστάσεις με **δωρεάν είσοδο**, στις οποίες θα υπάρχει προαιρετική παροχή τροφίμων για τις ευπαθείς κοινωνικές ομάδες.

Μαζί με τα θεματικά Φεστιβάλ «**Τέχνη καθ' οδόν**» και «**Κρήτη, μια ιστορία, πέντε συν ένας πολιτισμοί**» (τα οποία διοργανώνονται από τότε που παρέλαβε η παρούσα Δημοτική Αρχή, με καλλιτεχνικά δρώμενα που προετοιμάστηκαν ειδικώς για να παρουσιαστούν στην πόλη μας), οι εκδηλώσεις «**Ηράκλειο - Καλοκαίρι 2019**», ευελπιστούμε να αποτελέσουν, για τους κατοίκους και τους επισκέπτες του τόπου μας, πολιτιστικά γεγονότα ουσιαστικής ψυχαγωγίας.

Καλό καλοκαίρι.

**Βασίλης Λαμπρινός**  
Δήμαρχος Ηρακλείου

## A WORD OF WELCOME FROM THE MAYOR

The Heraklion Summer Festival is a long-standing cultural institution of unflinching impact. Once again, the programme for 2019 features major events in various forms of the arts (theatre, the spoken word, music, dance and cinema).

In aiming to showcase local artistic potential, creativity and the capabilities of people keen to express themselves and share facets of their talent, this year an effort has once again been made to give local culture groups a platform for expression. Admission to fifty performances will be **free of charge**, with voluntary contributions of food for needy groups in society.

Together with the theme-based festivals **Art en Route** and **Crete: One History, Five Plus One Cultures** (which have been organized ever since this administration took over, featuring activities specially prepared for presentation in the city), we trust that the performances in the **2019 Heraklion Summer Arts Festival** will be truly entertaining cultural events for residents and visitors alike.

Wishing you a pleasant summer.

**Vasilis Lambrinos**  
Mayor of Heraklion

# ΙΟΥΛΙΟΣ 2019



**Κατσημιχαήλ Θεόφιλος - Ερωτόκριτος και Αρετούσα**  
**Theophilos Hatzimihail – Erotokritos and Aretousa**

«Απ' ό,τι κάλλη έχει άνθρωπος, τα λόγια έχουν τη χάρη να κάμουσι κάθε καρδιά παρηγοριά να πάρει, κι οπού κατέχει να μιλεί με γνώση και με τρόπο κάνει και κλαίσι και γελούν τα μάτια των ανθρώπω».

B. Κορνάρος, «Ερωτόκριτος» (Α' 887-890)

Of all the graces a man has, it is words which have the charm to make every heart take comfort. A person who knows how to speak with wisdom and skill can make the eyes of men weep and laugh.

V. Kornaros, *Erotokritos* I.887-890\*

\*All English renditions in this programme are from Gavin Betts, Stathis Gauntlett and Thanasis Spiliadis, *Vitsentzos Kornaros, Erotokritos, Translation with Introduction and Notes*, Leiden: Brill 2017.

# 03 Τετάρτη ! Wednesday

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΜΑΘΗΤΙΚΗΣ ΜΠΑΝΤΙΝΑΣ  
ΤΩΝ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΣΧΟΛΩΝ «ΧΑΡΗΣ ΣΑΡΡΗΣ»  
«WOOD & BRASS ENSEMBLE»

ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΧΟΛΗ  
Χάρης Σαρρής

Συμμετέχουν οι καθηγητές:

**Αλεξάκη Μαρία:** Φλάουτο

**Λασηθιωτάκη Εύα:** Σαξόφωνο

**Παπουτσάκη Σοφία:** Κλαρινέτο

**Παστός Χαράλαμπος:** Ευφώνιο

**Σφακιανάκης Μανώλης:** Τρομπόνι

**Τζωρτζακάκη Κατερίνα:** Ντραμς-Κρουστά

Διεύθυνση: **Μανώλης Σφακιανάκης**



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** The Haris Sarris Music School  
Wood & Brass Ensemble

Venue: **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**

# 05 Παρασκευή ! Friday

Η ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΟΜΑΔΑ THEATRA II  
παρουσιάζει τις

«ΙΚΕΤΙΔΕΣ» του Ευριπίδη

THEATRO II  
ESPACE DU DRAME ANTIQUE ET SCÈNE CONTEMPORAINE

Με την ευγενική υποστήριξη αποφοίτων του Εργαστηρίου Παιδαγωγικής  
Θεάτρου - Θεατρικού Παιχνιδιού του Θεάτρου της Ημέρας.

Παράσταση – Παρουσίαση της έρευνας της ομάδας

Υπεύθυνη της εκδήλωσης: **Μιράντα Σκουλάτου**

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 19:00 |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Theatre:** An investigation of Euripides' *Suppliants*,  
performed by the Theatra II Research Group

Venue: **MHT** Time: **19:00**  
Admission: **FREE**

# 08 Δευτέρα ! Monday

«ΧΟΡΕΥΟΥΜΕ ΓΙΑ ΚΑΛΟ ΣΚΟΠΟ»

Στολές  
Αγορά **Μαυρόκωστα**



Μικροί και μεγάλοι χορευτές των σχολών «ΜΑΥΡΟΚΩΣΤΑ» φοράνε τις στολές τους και χορεύουν για φιλανθρωπικό σκοπό για τον Παγκρήτιο Σύλλογο Γονέων και Φίλων Παιδιών με Νεοπλασία «ΗΛΙΑΧΤΙΔΑ»  
Τη βραδιά πλαισιώνουν μουσικά γνωστοί καλλιτέχνες της Κρητικής μουσικής.



Στην είσοδο θα υπάρχει κουμπάρας με προαιρετικό αντίτιμο  
για την ενίσχυση του Συλλόγου «ΗΛΙΑΧΤΙΔΑ»

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: 21:30 | Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Music and dance:** The Mavrokostas Dance  
School and folk groups in Dancing for a Good Cause.  
Childhood Cancer Support benefit event

Venue: **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**

08 Δευτέρα | Monday

Το ΘΕΑΤΡΟΔΡΟΜΙΟ παρουσιάζει την παράσταση για παιδιά και μεγάλους

«ΕΡΩΤΟΚΡΙΤΟΣ»

Ο «Ερωτόκριτος» συντέθηκε από τον Βιτσέντζο Κορνάρο στην Κρήτη τον 17ο αιώνα. Θέμα του είναι ο έρωτας ανάμεσα σε δύο νέους, τον Ερωτόκριτο και την Αρετούσα, ένας έρωτας γύρω από τον οποίο περιστρέφονται και άλλα θέματα, όπως η τιμή, η φιλία, η γενναιότητα και η δύναμη της ψυχής.

Σκηνοθεσία: Σαπουντζάκης Χρόνης

Κουστούμια – σκηνικά: Μαριλένα Δημητράκη

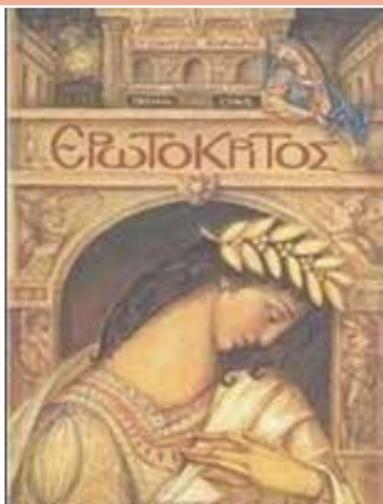
Παίζουν οι ηθοποιοί:

Σαπουντζάκης Χρόνης, Μενέλαος Γαλανάκης

Ζάχος Προγαμβράκης, Γιάννης Μπαριτάκης

Μαρία Μανωλακάκη, Ελένη Στυλιανακάκη

Έλλη Αντωνάκη



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: 10€

**Theatre:** The Theatrodromio Workshop in *Erotokritos*, the Cretan Renaissance classic by Vitsentzos Kornaros, in celebration of 2019 Erotokritos Year.

Venue: MHT Time: 21.30  
Admission: 10€

08 Δευτέρα | Monday

ΣΥΝΑΥΛΙΑ

ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΗ ΜΑΝΩΛΑΚΗ

«ΝΕΦΑΛΟ PROJECT»



Με τους

Νίκο Σιδηροκαστρίτη

και

Ανδρέα Πολυζωγόπουλο

Διοργάνωση:

Σύλλογος Φίλων του Μουσικού Εργαστηρίου «Λαβύρινθος»



ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» | Ώρα έναρξης: 21:30 | Είσοδος: 7€

**Music:** Yorgis Manolakis and Nefalo Project, an innovative approach to folk music

Venue: BGT Time: 21.30  
Admission: 7€



# 09 Τρίτη ! Tuesday

**ΜΟΥΣΙΚΟΧΟΡΕΥΤΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ**  
**«ΒΡΑΔΙΑ ΑΦΙΕΡΩΜΕΝΗ ΣΤΗΝ ΚΡΗΤΗ»**  
 από την **ΠΑΓΚΡΗΤΙΑ ΕΝΩΣΗ ΧΟΡΟΔΙΔΑΣΚΑΛΩΝ**



Η Παγκρήτια Ένωση Χοροδιδασκάλων άγρυπνος θεματοφύλακας των παραδόσεων μας, αποδίδει με τον αυθεντικότερο τρόπο τους χορούς της Κρήτης και της επαρχίας Βιάννου. Μαζί με τη **Παγκρήτια Ένωση Χοροδιδασκάλων** συμμετέχουν τα μέλη μας, **Όμιλος Παπαδόκωστα** Σχολές Χορού **Στέλιου Καφετζάκη** και Σχολές Χορού **Χριστόφορου Μπριντάκη**. Τους συνοδεύουν τα μουσικά σχήματα του **Γρηγόρη Σαμόλη** του **Σήφη Στειακού** και του **Γιώργου Γλυκοκόκαλου**



**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **Ελεύθερη**  
**Music and dance:** The Pan-Cretan Dance Teachers' Union in a charity benefit evening  
 Venue **NKT** Time: **21.30**  
 Admission: **FREE**



# 09 Τρίτη ! Tuesday

**ΘΕΑΤΡΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ**  
 το **ΘΕΑΤΡΟ ΤΟΥ ΒΟΡΡΑ** παρουσιάζει το έργο  
**«Ο ΜΙΚΡΟΣ ΠΡΙΓΚΙΠΑΣ»**

του **Αντουάν Ντε- Σαιν Εξυπερύ**

Μια από τις πιο αγαπημένες ιστορίες όλων των εποχών! Με οδηγό τον Μικρό Πρίγκιπα, θυμόμαστε ξανά τις παιδικές μας ζωγραφιές, φτιάχνουμε έναν πλανήτη όπως εμείς ονειρευόμαστε και απλώνουμε τα φτερά μας για να πετάξουμε!  
 Σκηνοθεσία: **Μπίλιω Κωνσταντοπούλου**  
 Χορογραφίες: **Χρήστος Κατίδης**  
 Σκηνικά – Κοστούμια: **Δανάη Πανά**  
 Φωτισμοί: **Γιώργος Ζίγκας**



**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Α. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:30**  
 Είσοδος: **10€**, Προπώληση: **8€**

**Theatre:** *The Little Prince* by Antoine de Saint-Exupéry, adapted for stage by the Theatre of the North

Venue: **MHT** Time: **21.30**  
 Admission: **10€** Advance: **8€**



# 09 Τρίτη ! Tuesday

**ΔΙΕΘΝΗΣ ΜΟΥΣΙΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΡΗΤΗΣ**

Μουσική βραδιά εμπνευσμένη από τη συνεργασία τριών σπουδαίων μουσικών σχημάτων, τα οποία θα παρουσιάσουν αυθεντικές συνθέσεις με κοινή αναφορά στο Κρητικό τοπίο

1. **Κυριάκος Σταυριανουδάκης** Φωνή και λαούτο
2. **Maria Manousaki** quintet (Kristjan Randalu Piano Estonia Panagiotis Andreou bass, Engin Gunaydin drums Turkey Tigran Sargsyan Duduk Armenia)
3. **Gonzalo Grau** Piano voice Venezuela. Silvio Rodriguez percussion Cuba Panagiotis Andreou bass New York

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:30**  
 Είσοδος: **10€**

**Music:** The Crete International Music Festival. Three groups of musicians from around the world in a programme centering on the Cretan landscape

Venue: **BGT**  
 Time: **21.30**  
 Admission: **10€**





**10-11** Τετάρτη | Wednesday  
Πέμπτη | Thursday

Οι ΘΕΑΤΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΤΑΓΑΡΗ παρουσιάζουν την

**«ΛΩΞΑΝΤΡΑ»** της Μαρίας Ιορδανίδου

σε σκηνοθεσία Σωτήρη Χατζάκη



Ένας πολυπληθής θίασος ηθοποιών και μουσικών ζωντανεύουν την ιστορία, τα ήθη και τα έθιμα, τα τραγούδια, τις γεύσεις και τις μυρωδιές μιας ξεχασμένης Ελλάδας.

Θεατρική μεταφορά: **Άκης Δήμου**

Σκηνοθεσία: **Σωτήρης Χατζάκης**

Χορογράφος: **Δήμητρα Γρατσιούνη**

Βοηθός σκηνοθέτη: **Κωνσταντίνος Κυριακού**

Πρωταγωνιστούν:

**Ελένη Κοκκίδου, Γιώργος Αρμένης, Μιχάλης Μητρούσης**

**Ευαγγελία Μουμούρη, Χρύσα Παπά**

Συμμετέχουν αλφαβητικά: **Κατερίνα Αντωνιάδου, Χρήστος Ζαχαριάδης**

**Αλεξάνδρα Καρακατσάνη, Κωνσταντίνος Κυριακού**

**Γιάννης Κουκουράκης, Αλεξία Μουστάκα, Κοραλία Τσόγκα**

**Σόλων Τσουνής Αλμπέρτο Φάις, Μαρία Χάνου, Χριστίνα Ψάλτη**

**«Τραγουδίστρια Ευθαλία» η Σοφία Παπάζογλου**

Μουσική: **Ανδρέας Κατσιγιάννης**

**Η θρυλική κοκόνα από την Πόλη**

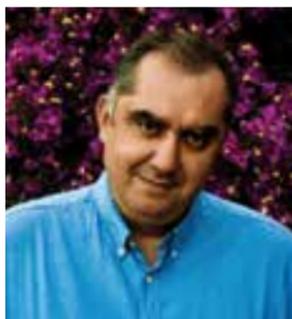
Τέλη 19ου αιώνα-αρχές 20ου. Μια μεσοαστική ελληνική οικογένεια της Κωνσταντινούπολης ζει τις μικρές και τις μεγάλες στιγμές της καθημερινότητάς, με φόντο τα ιστορικά γεγονότα της εποχής. Στον πυρήνα της, η κοκόνα Λωξάντρα. Μια λαϊκή γυναίκα που έχει αγάπη για τη ζωή και τους γύρω της. Πανέξυπνη, στοργική, αλλά και χαρισματική μαγείρισσα.

Η Λωξάντρα δεν είναι γέννημα συγγραφικής φαντασίας, αλλά πρόσωπο υπαρκτό. Συγκεκριμένα, η γιαγιά της Μαρίας Ιορδανίδου. Η τελευταία το 1962 και σε ηλικία 65 χρονών μετέφερε στο ομώνυμο μυθιστόρημα την ιστορία αυτής της δυναμικής γυναίκας, περιγράφοντας παράλληλα με χιούμορ και ζηλευτή ζωντάνια τα έθιμα και τη ζωή των Ελλήνων της Πόλης.

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **20€**

Μειωμένο: **15€**

# 10 Τετάρτη ! Wednesday



## ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΓΙΑ ΚΙΘΑΡΑ ΚΑΙ ΦΩΝΗ

Ο Βασίλης Ξημέρης τραγουδά για το  
«Σπίτι των Αγγέλων»  
αγαπημένα ελληνικά τραγούδια.  
Μαζί του στην κιθάρα  
ο Δημήτρης Καρβέλης



Διοργάνωση: ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΜΕΛΩΝ ΓΥΝΑΙΚΕΙΩΝ  
ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ & Ν. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: 7€ Μειωμένα: 5€

**Concert:** Vasilis Ximeris (vocals) and  
Dimitris Karvelis (guitar) perform Greek favourites

Venue: **MHT** Time: 21.30  
Admission: 7€ Concessions: 5€

# 10 Τετάρτη ! Wednesday

Το ΕΝΤΕΧΝΟ ΩΔΕΙΟ παρουσιάζει  
**ΡΕΣΙΤΑΛ ΚΙΘΑΡΑΣ**  
Σπουδαίων Ελλήνων  
Κιθαριστών



Στο πλαίσιο του μουσικού τριημέρου «Μέρες μουσικής - Μέρες κιθάρας»  
θα φιλοξενηθούν μερικοί, από τους σημαντικότερους Έλληνες κιθαριστές  
και μουσικούς.

Συμμετέχουν: Βαγγέλης Μπουντούνης, Μάρω Ραζή  
Μιχάλης Σουρβίνος, Σπύρος Κονιδάρης

ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» | Ώρα έναρξης: 21:30 | Είσοδος: Ελεύτερη

**Music:** Leading Greek guitarists in a recital hosted by  
Entehno Music School

Venue: **BGT** Time: 21.30  
Admission: **FREE**

# 11 Πέμπτη ! Thursday

Η ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ «ΚΟΙΝΩΦΕΛΕΙΑ»

διοργανώνει ΣΥΝΑΥΛΙΑ

με τον **ΔΗΜΗΤΡΗ ΖΑΧΑΡΙΟΥΔΑΚΗ**

Παρουσιάζονται κομμάτια από όλη την πορεία του, από τον πρώτο δίσκο  
των **Χαϊνήδων**, των οποίων αποτελεί πάντοτε ενεργό μέλος, μέχρι τον  
πρόσφατα κυκλοφορημένο πρώτο του προσωπικό δίσκο  
«Χαρτάκι».

Μαζί του θα είναι οι

**Μιχάλης Σταυρακάκης:** μαντολίνο, τραγούδι

**Μαρία Φασουλάκη:** τραγούδι

**Γιώργος Ζαχαριουδάκης:** πνευστά, πιάνο

**Στέφανος Κουρουπάκης:** κοντραμπάσο



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) |

Ώρα έναρξης: 21:30 | Είσοδος: 10€

**Concert:** Dimitris Zacharioudakis and  
friends. Contemporary music inspired by Greek  
folk tradition

Venue: **MHT** Time: 21.30  
Admission: 10€

**11 Πέμπτη | Thursday**

Το **ΘΕΑΤΡΟ ΤΕΧΝΗ & ΟΡΑΜΑ**

**Παιδική σκηνή Δελφινάκι**

παρουσιάζει το παραδοσιακό Ρωσικό παραμύθι

**«Η ΜΑΣΑ ΚΑΙ Ο ΑΡΚΟΥΔΟΣ»**

**ΣΕ ΔΥΟ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ**



«**Η Μάσα και ο αρκούδος**» είναι ένα κλασσικό παραμύθι για παιδιά, όπου μέσα από την δράση, τις διάφορες κωμικές καταστάσεις, τη μουσική, τα τραγούδια και με όλο το σκηνικό διάκοσμο βγαίνει όλη εκείνη η ομορφιά των αισθημάτων που γεννά ένα παραμύθι.

Συντελεστές του έργου:

Σκηνικά- Σκηνογραφία: **Γεώργιος Λαμπριανίδης**

Κοστούμια: **Τζένη Αρκούδη**

Μουσική επιλογή: **Ειρήνη Κοτζάσοβα**

Χορογραφίες: **Βαλερή Παπαδημητρίου**

Θεατρική Διασκευή: **Ειρήνη Κοτζάσοβα**

Σκηνοθεσία: **Γεώργιος Γρηγοριάδης**

Παίζουν οι ηθοποιοί:

**Σοφιάννα Γρηγοριάδη, Γιάννης Κωστάρας, Πάτρικ Τοχουμίδης**

**Ιωάννα Προσμίτη, Ειρήνη Κοτζάσοβα και ο Θανάσης Λιούνης**

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **19:30 & 21:30** |

Είσοδος: **10€** Προπώληση: **8€**

**Children's theatre:** *Masha and the Bear*, adapted for stage by the Art and Vision Theatre

Venue: **MHT** Time: **19:30 & 21:30**  
Admission: **10€** Advance: **8€**

**12 Παρασκευή | Friday**

**ΣΥΝΑΥΛΙΑ**

**ΜΙΧΑΛΗ ΣΤΑΥΡΑΚΑΚΗ - ΜΙΧΑΛΗ ΚΟΝΤΑΞΑΚΗ**

**«ΠΑΡΕΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΡΩΝΤΑ ΚΑΙ ΜΕ ΤΟ ΜΑΝΤΟΛΙΝΟ...»**



**Μιχάλης Σταυρακάκης:** Μαντολίνο - τραγούδι

**Μιχάλης Κονταξάκης:** Μαντολίνο - τραγούδι

**Στέφανος Κουρουπάκης:** Κόντρα μπάσο

Οργάνωση: **ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΦΙΛΩΝ ΤΗΣ ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗΣ ΒΙΑΝΝΟΥ**

**«ΣΑΒΒΑΣ ΠΕΤΡΑΚΗΣ»**

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **8€**

**Concert:** Michalis Stavrakakis and Michalis Kontaxakis in an evening of Cretan folk

Venue: **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **8€**

# 12 Παρασκευή ! Friday

ΣΥΝΑΥΛΙΑ

**ΛΑΥΡΕΝΤΗΣ ΜΑΧΑΙΡΙΤΣΑΣ – ΝΙΚΟΣ ΠΟΡΤΟΚΑΛΟΓΛΟΥ**  
**«ΤΙ ΕΧΕΙ ΜΕΙΝΕΙ ΑΠ' ΤΗ ΦΩΤΙΑ» ΛΟΙΠΟΝ;**



Δύο τραγουδοποιοί με παράλληλες διαδρομές σχεδόν τεσσάρων δεκαετιών συναντιούνται επί σκηνής. Έχοντας και οι δύο την αφετηρία τους στις αρχές της δεκαετίας του '80, ο Νίκος Πορτοκάλογλου και ο Λαυρέντης Μαχαιρίτσας άφησαν το στίγμα τους στην δεκαετία με τα δυο ιστορικά τους συγκροτήματα, τους «Φατμέ» και τους «Τερμίτες». Δύο συγκροτήματα που οι ιδέες, οι πειραματισμοί και τα ηλεκτρικά τραγούδια τους είχαν τεράστια επίδραση στις επόμενες γενιές.

Από την δεκαετία του '90 (που συνεχίζουν πια μόνοι τους) μέχρι και σήμερα, δεν έχουν πάψει ποτέ να είναι ανήσυχοι και δημιουργικοί τόσο δισκογραφικά όσο και συναυλιακά και έχουν συνεργαστεί με μια ευρύτατη γκάμα παλιότερων και νέων καλλιτεχνών.

Ο **Λαυρέντης Μαχαιρίτσας** και ο **Νίκος Πορτοκάλογλου** αποχαιρέτησαν τον μαγικό αυτό χειμώνα σε ένα κλίμα νοσταλγίας, συγκίνησης και ψυχαγωγίας, και ανανέωσαν το ραντεβού τους στους σταθμούς της μεγάλης καλοκαιρινής τους περιοδείας.

**Βύρων Τσουράπης:** Μπάσο, μαντολίνο, φουσαρμόνικα, τραγούδι

**Ηλίας Λαμπρόπουλος:** Βιολί, τρομπέτα, κλαρίνο, μπουζούκι, τραγούδι

**Άκης Αμπράζης:** Μπάσο, κρουστά

**Δημήτρης Καλονάρος:** Τύμπανα, κρουστά

**Φίλιππος Σπυρόπουλος:** Κρουστά, τύμπανα

Διοργάνωση: **Ομοσπονδία Επαγγελματιών Βιοτεχνών & Εμπόρων**  
**Ν. Ηρακλείου (Ο.Ε.Β.Ε.Ν.Η.)**

**Με την υποστήριξη του Δήμου Ηρακλείου**

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **16€**,  
 Προπώληση εισιτηρίων: **14€**



Μέρος των εσόδων θα διατεθεί για φιλανθρωπικούς σκοπούς

**Concert:** Greek light rock, with Lavrentis Machairitsas and Nikos Portokaloglou. Charity benefit event

Venue **NKT** Time: **21.30**  
 Admission: **16€** Advance: **14€**



## 12 Παρασκευή | Friday

ΘΕΑΤΡΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ και όχι μόνο

Η διεθνής ομάδα **HIPPO** παρουσιάζει τη διαδραστική παράσταση

### «ΤΟ ΝΗΣΙ ΤΩΝ ΣΥΝΑΙΣΘΗΜΑΤΩΝ»

βασισμένη σε μια ιστορία του **Χορχέ Μπουκάι**.



Κεντρικό θέμα του προγράμματος είναι η συναισθηματική νοημοσύνη. Η παράσταση είναι βασισμένη σε τεχνικές του σωματικού θεάτρου με έμφαση στην εκφραστικότητα, την κίνηση, το χορό και το τραγούδι και είναι διαδραστική. Τα παιδιά συμμετέχουν σ' αυτήν σε συγκεκριμένα σημεία της δράσης μέσα από θεατρικά παιχνίδια και τεχνικές του Εκπαιδευτικού Δράματος, επηρεάζουν την εξέλιξη της ιστορίας, μπαίνουν βαθιά στο θεματικό κέντρο της, αλληλοεπιδρώντας, ασκώντας την κριτική τους σκέψη και συμμετέχοντας ενεργητικά.

Κείμενο: **Φώτης Δούσος & Αλέξανδρος Ράπτης**

Σκηνοθεσία - Μουσική: **Hippo Theatre Group**

(**Φώτης Δούσος, Αλέξανδρος Ράπτης**)

Σκηνικά - κοστούμια: **Ματίνα Μέγκλα**

Μάσκες: **Μάρθα Φωκά**

Κίνηση: **Μίκα Στεφανάκη, Hippo Theatre Group**

Χορογραφίες: **Μίκα Στεφανάκη**

Ενορχήστρωση: **Γιώργος Δούσος**

Σχεδιασμός εκπαιδευτικού δράματος:

**Καλλιόπη Φύκαρη, Hippo Theatre Group**

Παίζουν: **Σίσσυ Ιγνατίδου, Νίκη Πεταλά, Αλέξανδρος Ράπτης**

**Η ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΑΠΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΣΕ ΠΑΙΔΙΑ ΑΠΟ 4-12 ΕΤΩΝ**

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **10€** Πολύτεκνοι, άνεργοι: **5€**

**Theatre:** The Hippo Theatre Group in a stage adaptation of *The Island of Feelings* by Jorge Bucay

Venue: **BGT** Time: **21.30**

Admission: **10€** Concessions: **5€**

## 12 Παρασκευή | Friday

**PRE – EVENT**

**9ο ΚΥΝΗΓΙ ΚΡΥΜΜΕΝΟΥ ΘΗΣΑΥΡΟΥ ΠΑΡΑΛΙΑΣ**

Διοργανώτρια ομάδα: **ΜΩΡΟΤΖΙΝΙΟΥΣ**  
Συνδιοργανωτές: **ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ, ΔΗΚΕΗ,**  
**ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΤΩΝ ALLEGRI**

Μουσική από **DJS**

Παιχνίδια - Διαγωνισμοί

Μουσική από τον **ΠΑΝΤΕΡΗ ΓΙΩΡΓΟ**

και το συγκρότημα **«ΝΟΤΙΟΙ ΑΝΕΜΟΙ»**

Πεζόδρομος Ίδης - Ώρα έναρξης: **19:00**, Είσοδος: **Ελεύθερη**

9th Heraklion Beach Treasure Hunt

**Pre-event:** DJs and games ahead of the 9th Annual Beach Treasure Hunt

Venue: **Idis St., City Centre** Time: **19.00** Admission: **FREE**





# 13-14 Σάββατο ! Saturday Κυριακή ! Sunday

Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΦΙΛΩΝ  
ΘΕΑΤΡΟΥ ΙΕΡΑΠΕΤΡΑΣ  
παρουσιάζει το έργο  
**«ΑΛΕΞΗΣ ΖΟΡΜΠΑΣ»**  
του **Νίκου Καζαντζάκη**



Μια Θεατρική παράσταση βασισμένη στο βιογραφικό μυθιστόρημα του Νίκου Καζαντζάκη «Βίος και πολιτεία του Αλέξη Ζορμπά».

Το **εμβληματικό** έργο του μεγάλου μας στοχαστή που γνώρισε την παγκόσμια αναγνώριση και συγκαταλέγεται στα 100 Καλύτερα Βιβλία όλων των Εποχών, θα ζωντανέψουμε φέτος το καλοκαίρι. Στην παράσταση μας, σκύβουμε με σεβασμό στο σπουδαίο αυτό κείμενο για να αναδείξουμε με πάθος τα διαχρονικά και οικουμενικά μηνύματα του για την αξία της Ελευθερίας, το δικαίωμα στο όνειρο, την αγάπη για τη ζωή και τον άνθρωπο.

Μια παράσταση με την αυθεντική μουσική του **Μίκη Θεοδωράκη**. Το αριστούργημα του **Νίκου Καζαντζάκη** σκηνοθετεί ο **Νίκος Βερλέκης** ο οποίος και ερμηνεύει τον ομώνυμο ρόλο.

Διασκευή: **Θανάσης Παπαθανασίου & Μιχάλης Ρέππας**

Παραγωγή: **Ν.Π.Δ.Δ.ΚΟΙΝΩ.ΠΟΛΙΤΙ.Α.ΙΕΡΑΠΕΤΡΑΣ**  
**ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΦΙΛΩΝ ΘΕΑΤΡΟΥ ΙΕΡΑΠΕΤΡΑΣ**  
Με την υποστήριξη του Δήμου Ηρακλείου

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **13€** Μειωμένο: **10€**

**Theatre:** The Nikos Kazantzakis classic *Zorba the Greek*, staged by the Ierapetra Theatre Friends' Association

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **13€ Advance: 10€**



# 13 Σάββατο ! Saturday

ΦΩΝΗΤΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΘΥΡΑΘΕΝ  
**«ΗΡΘΕΝ Η ΩΡΑ ΚΙ Ο ΚΑΙΡΟΣ»**



Το φωνητικό σύνολο τελεί υπό την αιγίδα του **Μουσείου Παραδοσιακών Οργάνων Έρευνας και Τεκμηρίωσης Θύραθεν**. Στόχος του είναι να αναδείξει τα παραδοσιακά τραγούδια μέσα από την πολυφωνική τους εξέλιξη. Η παράσταση με τίτλο «**Ηρθεν η ώρα κι ο καιρός**» εντάσσεται στο έτος Ερωτόκριτου, περιλαμβάνει τραγούδια του κύκλου της ζωής από την Μεσόγειο και τα Βαλκάνια, κατάλληλα προσαρμοσμένα για πολυφωνικό a capella σύνολο και είναι διανθισμένη με απαγγελία αποσπασμάτων από το εμβληματικό έπος του Βισσέντζου Κορνάρου. Το φωνητικό σύνολο Θύραθεν (Thirathen Vocal Group) αποτελείται από 11 γυναίκες που με δικές τους διασκευές ερμηνεύουν παραδοσιακά τραγούδια από όλη την Μεσόγειο.

Μέλη του φωνητικού συνόλου: **Βασιλάκη Μαριλένα, Δημάκη Εύα, Θανάση Εύα, Θεοφάνους Ειρήνη, Κουτσογιαννάκη Πιτσικάκη Εύα, Κουφού Ελισάβετ, Κουφού Θέτιδα, Λιάσκου Σοφία, Παπαδάκη Ζωή, Σκουρογιάννη Φιλία, Σταματάκη Μαρία**

Χορωδιακή προσαρμογή τραγουδιών: **Εύα Θανάση, Ειρήνη Θεοφάνους, Εύα Κουτσογιαννάκη Πιτσικάκη**

Φιλολογική επιμέλεια - απαγγελία: **Ζωή Παπαδάκη**

Αντί εισιτηρίου δεχόμαστε **τρόφιμα μακράς διάρκειας**  
τα οποία θα διατεθούν σε άπορους συμπολίτες μας

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** The Thirathen Vocal Group in a programme of polyphonic song. Charity benefit event: non-perishable food donations encouraged.

Venue: **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**

13 Σάββατο | Saturday

Το Θέατρο ΟΜΜΑ ΣΤΟΥΝΤΙΟ παρουσιάζει

«ΕΡΩΤΟΚΡΙΤΟΣ» του Βιτσέντζου Κορνάρου

Το θέατρο Όμμα Στούντιο συμμετέχοντας στο «Έτος Ερωτόκριτου» παρουσιάζει το κλασικό ποίημα του Βιτσέντζου Κορνάρου «κοιτώντας» την ιστορία μέσα από το ερώτημα: «Είναι παγκόσμιος ο Ερωτόκριτος; Μπορεί δηλαδή η ιδιαιτερότητα της γλώσσας του κειμένου αλλά και της κουλτούρας που μεταφέρει να αφορά και άλλους διαφορετικούς πολιτισμούς εκτός της Κρήτης;»

Η απάντηση δίνετε επί σκηνής μιας και τους ρόλους ενσαρκώνουν μετανάστες, όπως γίνεται και ο Ερωτόκριτος στην ιστορία. Το ποίημα γίνεται το μέσον για να κοινωνήσουν σε μας το ξεριζωμό τους, η νέα τους «γλώσσα» αλλά και μάθημα αντίστασης και αγώνα μέσα από τον έρωτα για την ίδια τη ζωή.

Δραματουργία -Σκηνοθεσία: **Αντώνης Διαμαντής**

Διασκευή κειμένου: **Γιώργος Καλογεράκης**

Χωρο-γραφία/Κουστούμια/Φωτισμοί:

**Αντώνης Διαμαντής**

Σκηνικά: **Νίκος Καλαθάκης**

Ζωντανή Μουσική: **Κώστας Μακάκης**

**Γιώργος Σταυράκης**

Φωτογραφίες: **Προκόπης Μεριανός**

Παραγωγή: **Θέατρο ΟΜΜΑ ΣΤΟΥΝΤΙΟ**

Παίζουν: Ερωτόκριτος: **Στέλιος Αναστασιάδης**

Αρετούσα: **Ελένη Στρατάκη**

Ρήγισσα/Μητέρα Ρωτόκριτου: **Ειρήνη Κουτσάκη**

Πολύδωρος/Ρήγας/Σπιδόλιοντας: **Ηλίας Σταρράς**

Νένα: **Μυρτώ Παπαδοπούλου**

Μάισσα/Σολντάτος: **Μίρα Ποπτέσιν**

Κυπρίδημος: **Αντώνης Διαμαντής**

Στο ρόλο του Ποιητή: **Όλος ο θίασος**



ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: 12€ Μειωμένο: 8€

**Theatre:** The Omma Studio Troupe in an adaptation of the Cretan Renaissance classic *Erotokritos* by Vitsentzos Kornaros

Venue: **BGT** Time: **21.30**

Admission: **12€**

Concessions: **8€**

14 Κυριακή | Sunday

ΣΥΝΑΥΛΙΑ

Η Ορχήστρα «**YOUNG MASTERS**» του **Johann Sebastian Bach** «**MUSIC SCHOOL**» του **Μουσικού Πανεπιστημίου της Βιέννης**, θα συμπράξει με την **ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΝΕΩΝ ΚΡΗΤΗΣ ΔΗΜΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ**



Θα πραγματοποιήσουν μία συναυλία στα πλαίσια των εκδηλώσεων για το «**Ελληνοαυστριακό Μουσικό Καλοκαίρι**» σε συνεργασία με την **J.S.Bach Musikschule** και του **Πανεπιστημίου Μουσικής Βιέννης**.

Διεύθυνση ορχήστρας: **Μίλτος Λογιάδης**

Υπό την Αιγίδα του **Υπουργείου Εξωτερικών της Ελληνικής Δημοκρατίας**



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «**Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ**» (είσοδος από **Λ. Πλαστήρα**) | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

Venue: **MHT** Time: **21.30**

Admission: **FREE**

# 14 Κυριακή ! Sunday

Η «ΘΕ.Σ.Η και οι STRAVAGANTI NUOVI»  
παρουσιάζουν τη τραγωδία του Σοφοκλή

## «ANTIGONH»

Μετάφραση: **Νίκος Παναγιωτόπουλος**

Σκηνοθεσία: **Σοφία Δερμιτζάκη**

Σκηνικός χώρος- κοστούμια:

**Σοφία Δερμιτζάκη, Στέλλα Κουφάκη**

Πρωτότυπη μουσική: **Γιάννης Βάρδας**

Σύμβουλος κινησιολογίας χορικών:

**Όλια Λυδάκη**

Β. σκηνοθέτης: **Στέλλα Κουφάκη**

Φωτογραφίες: **Μάνος Πολιτάκης**

Αντιγόνη/Ευρυδίκη/Εξάγγελος: **Ελένη Στρατάκη**

Κρέων: **Κώστας Μεταξάκης**

Ισμήνη/Τειρεσία: **Καλιάννα Γιγουρτσή**

Φύλακας/ Αίμονας/ Άγγελος: **Ζαχαρίας Περογαμβράκης**

Χορός: **όλοι**



**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **12€** Μειωμένο: **10€**

**Theatre:** Sophocles' *Antigone*, staged by the Heraklion  
Theatre Company and Stravaganti Nuovi

Venue: **BGT** Time: **21.30**

Admission: **12€** Advance: **10€**

# 15 Δευτέρα ! Monday

Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΛΑΤΣΑΤΙΑΝΩΝ ΝΟΜΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
παρουσιάζει τη μουσικοχορευτική εκδήλωση

## «ΣΤΟ ΣΤΑΥΡΟΔΡΟΜΙ ΤΗΣ ΜΝΗΜΗΣ...»

*Μουσικοχορευτικός άνεμος, από τη Μικρά Ασία στο Ανατολικό Αιγαίο  
(Σάμος, Χίος, Λέσβος, Ικαρία)*



Μια μουσικοχορευτική βραδιά γεμάτη μνήμες και θύμησες, μέσα από παλιά παραδοσιακά τραγούδια της Μικράς Ασίας και του Βορειοανατολικού Αιγαίου. Τα τραγούδια ερμηνεύουν η **Χορωδία του Συλλόγου Αλατσατιανών Νομού Ηρακλείου** και η **Τζωρτζίνα Αλεξάκη**.

Την εκδήλωση πλαισιώνουν ορχηστρικά: **Μιχάλης Σπυριδάκης** - Βιολί **πατήρ Γεώργιος Τζάβλας**-Κανονάκι, **Γιάννης Ατσαλής** - Ούτι **Αντώνης Μποτονάκης**- Κιθάρα, **Νίκος Μοσχονάς** - Κρουστά

Διεύθυνση χορωδίας - ορχήστρας: **Νίκος Αντωνακάκης**.

Επιμέλεια Παραδοσιακών Χορών Ενηλίκων: **Τάσος Κουρεπίνης**

Επιμέλεια Παραδοσιακών Χορών Παιδιών: **Χάρης Μαστρακούλης**

Αντί εισιτηρίου δεχόμαστε **τρόφιμα μακράς διάρκειας**  
τα οποία θα διατεθούν σε άπορους συμπολίτες μας

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **Ελεύτερη**

**Music and dance:** The Heraklion Alatsata  
Association Choir and Dance Group in a tribute to Asia  
Minor. Charity benefit event: non-perishable food  
donations encouraged.

Venue **NKT** Time: **21.30**

Admission: **FREE**

15 Δευτέρα ! Monday

Το ΘΕΑΤΡΟ ΚΡΗΤΗΣ παρουσιάζει την κωμωδία

«Η ΚΛΕΨΑ»



Πρόκειται για την ηθογραφική κωμωδία της Σηπειακής συγγραφέως **Ρούλας Ορφανουδάκη**, σε σκηνοθεσία του **Μιχάλη Μπαλαμούτσου**.

Το έργο διαδραματίζεται φυσικά στην Κρήτη και η υπόθεση, όπως μαρτυρά και ο τίτλος του έργου, αφορά στην κλεψιά ενός ιδιόρρυθμου ζευγαριού που αποφάσισε, ερήμην των γονιών του, να πάρει την τύχη στα χέρια του... «**μηδέ και κρίμα στον γαμπρό, μηδ' αδικία στη νύφη...**»

Λέει κάποια στιγμή ο πατέρας της νύφης σκιαγραφώντας πλήρως το χαρακτήρα του ζευγαριού. Οι συμπαίχτες μαθαίνουν τα νέα από την κουτσομπόλα του χωριού και οι συγκρούσεις αρχίζουν.

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: 10€

**Theatre:** The Crete Theatre in *The Elopement*, a Cretan folk comedy by Roula Orfanoudaki

Venue: **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **10€**

15 Δευτέρα ! Monday

ΣΥΝΑΥΛΙΑ

Η ΧΟΡΩΔΙΑ ΧΑΝΙΩΝ και η CHORUS " 87 (Ρεθύμνου)

παρουσιάζουν ένα αφιέρωμα στον ποιητή **Μάνο**

Μέσα από τα τραγούδια καταξιωμένων συνθετών.

Τις χορωδίες διευθύνει ο **Γιάννης Μεντζελόπουλος**

κείμενα και παρουσίαση από τη φιλόλογο **Βίκυ Κόλλια**

Τις χορωδίες συνοδεύει λαϊκή ορχήστρα.



ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** The Chania Choir and Chorus 87 in a tribute to Greek poet and songwriter Manos Eleftheriou

Venue: **BGT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**

16 Τρίτη ! Tuesday



ΣΥΝΑΥΛΙΑ με τον

**ΓΙΑΝΝΗ ΠΑΞΙΜΑΔΑΚΗ**

Η εκδήλωση είναι αφιερωμένη στη μνήμη του πρώην

Διευθυντή της ΔΕΠΤΑΗ

**ΓΙΑΝΝΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΥΛΑΚΗ**



Ένα ταξίδι στους ήχους του μπουλγαριού και

του μπουζουκιού σε τραγούδια

Αστικά Κρητικά και Ρεμπέτικα.

Μαζί του οι: **Μάρια Φασουλάκη, Νίκος Κάπλατζης**

**Στέφανος Κουρουπάκης και Νίκος Σταματάκης**

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** Yannis Paximadakis (bulgari and bouzouki), Cretan urban folk music and rebetika

Venue: **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**

# 16 Τρίτη | Tuesday

## ΜΟΥΣΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ

ΜΕ ΤΟΥΣ

### ΧΑΪΝΗΔΕΣ



Οι Χαΐνηδες υπόσχονται μια μουσική παράσταση όπου «πεινασμένα άγρια θηρία, παράτολμοι ακροβάτες, σεληνιασμένοι προφήτες, ριψοκίνδυνοι ταξιδευτές, αλλόκοτοι μάγοι, αλογάρηδες τσιγγάνοι, θαλασσοδαρμένοι κουρσάροι και παιγνιδιάρηδες ληστές τεντώνουν στα άκρα το λευκό πανί του χωροχρόνου. Πάνω σ' αυτό χορεύει μια σκιά. Η σκιά της αρχέγονης φλόγας της ύπαρξης».

**ΥΓ. «ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΑΥΣΤΗΡΑ η είσοδος σε ενήλικες που δεν συνοδεύονται από τα παιδιά που κρύβουν μέσα τους»**

**Δημήτρη Αποστολάκη:** Λύρα, τραγούδι

**Δημήτρη Ζαχαριουδάκη:** Κιθάρα, τραγούδι

**Peter Jacques:** Τρομπέτα, φλικόρνο, κλαρίνο, νεί

**Τάκη Κανέλλο:** Τύμπανα

**Σπυριδούλα Μπάκα:** Τραγούδι

**Δημήτρη Μπρέντα:** Γκάιντα, κλαρίνο, καβάλι, φλογέρα

**Μιχάλη Νικόπουλο:** Λαούτο, μαντολίνο, μπουζούκι, τραγούδι

**Γιάννη Νόνη:** Μπάσο

Διοργάνωση: **Εμπορικός Σύλλογος Ηρακλείου**  
Με την υποστήριξη του Δήμου Ηρακλείου.



**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **12€** Μειωμένο: **10€**

**Concert:** Chainides, contemporary music  
inspired by Cretan folk tradition

Venue **NKT** Time: **21.30**

Admission: **12€** Concessions: **10€**

# 16 Τρίτη | Tuesday

ΜΟΥΣΙΚΟΑΦΗΓΗΜΑΤΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ με τίτλο

## «ΤΑΞΙΔΕΨΕ ΜΕ ΣΤΗΝ ΑΝΑΤΟΛΗ»

Ένα παραμυθένιο ταξίδι στην ανατολή.

Η πονηρή παραμυθού **Χριστίνα Βράκα** και η αέρινη τροβαδούρος **Στέλλα Παππά** θα μοιραστούν μαζί σας λαϊκά παραμύθια και τραγούδια από τις χώρες της ανατολής.

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **Ελεύθερη** (κουτί ενίσχυσης)

**Concert:** *Take me to the East*, folk tales and songs  
performed by Christina Vraka and Stella Pappa

Venue: **BGT** Time: **21.30**,

Admission: **FREE**





**17-18** Τετάρτη | Wednesday  
Πέμπτη | Thursday

Οι ΘΕΑΤΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΤΑΓΑΡΗ  
παρουσιάζουν τις «**ΝΕΦΕΛΕΣ**»  
του Αριστοφάνη  
σε σκηνοθεσία Δημήτρη Καραντζά



Ο Δημήτρης Καραντζάς καταπιάνεται για πρώτη φορά με το αριστοφανικό έργο και με τη σύμπραξη πολύ σημαντικών ηθοποιών χρίζει πρωταγωνίστριες της παράστασης τις ίδιες τις Νεφέλες, που έρχονται να κηρύξουν την αμφισβήτηση της παντοδυναμίας της λογικής και την επιστροφή σε μια χαμένη πνευματικότητα, σ' ένα αέναο και επικίνδυνο παιχνίδι μεταμορφώσεων. Οι «Νεφέλες» του Αριστοφάνη παρουσιάστηκαν στα Μεγάλα Διονύσια το 423 π.Χ. και μας αφηγούνται την περιπέτεια ενός "καθημερινού ανθρώπου" του Στρεψιάδη, που προσπαθεί ν' απαλλαγεί από τα χρέη του.

**ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ:**

Μετάφραση: **Γιάννης Αστερής**

Σκηνοθεσία: **Δημήτρης Καραντζάς**

Συεργάτης στη δραματουργία: **Θεοδώρα Καπράλου**

Μουσική: **Ανρί Κεργκομάρ**

Βοηθός σκηνοθέτη: **Γκέλυ Καλαμπάκα**

**ΔΙΑΝΟΜΗ:**

Στρεψιάδης **Γιώργος Γάλλος**, Σωκράτης **Νίκος Καραθάνος**

Ποιητής **Χρήστος Λούλης**, Δίκαιος Λόγος **Καρουφυλλιά Καραμπέτη**

Άδικος Λόγος **Θεοδώρα Τζήμου**, Φειδιππίδης **Αινείας Τσαμάτης**

Μαθητές **Παναγιώτης Εξαρχέας**, Πάνος **Παπαδόπουλος**

Δανειστής **Γιάννης Κλίνης**

ΚΟΡΥΦΑΙΕΣ: **Αλεξάνδρα Αϊδίνη**, **Ευδοξία Ανδρουλιδάκη**

**Έμιλυ Κολιανδρή**, **Ελίνα Ρίζου**

ΧΟΡΟΣ (με αλφαβητική σειρά):

**Αλεξάνδρα Αϊδίνη**, **Ευδοξία Ανδρουλιδάκη**, **Παναγιώτης Εξαρχέας**

**Νίκος Καραθάνος**, **Καρουφυλλιά Καραμπέτη**, **Γιάννης Κλίνης**

**Έμιλυ Κολιανδρή**, **Χρήστος Λούλης**, **Πάνος Παπαδόπουλος**

**Θεοδώρα Τζήμου**

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «**N. KAZANTZAKΗΣ**» | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **20€** Μειωμένο: **15€**

**Theatre:** Aristophanes' *The Clouds*,  
directed by Dimitris Karantzas

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **20€** Concessions: **15€**



# 17 Τετάρτη ! Wednesday

Ο **ΒΑΓΓΕΛΗΣ ΣΑΜΑΡΑΚΗΣ** και η «**ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΥΝΤΡΟΦΙΑ**» του  
σας προσκαλούν σε μια μουσικοποιητική βραδιά με τίτλο:  
**«ΑΝΕΜΟΛΟΓΙΟ...»**

Μια σειρά από νέα τραγούδια, μαζί με κάποια που αγαπήσαμε ...

Σε ποίηση – στίχους: **Γιώργου Αγγελάκη**  
**Γεωργίου Αντωνακάκη, Χρήστου Καραγιάννη**  
**Κώστα Κουδουμά, Κώστα Μαθιουδάκη**  
**Ελένης Μωυσιάδου, Μανώλη Πολυχρονάκη**  
**Βαγγέλη Σαμαράκη, Γιάννη Τσερεβελάκη**  
**Μάξιμου Φούμη**

Μελοποίηση Ποιημάτων και Στίχων: **Βαγγέλης Σαμαράκης**  
Τραγουδούν: **Γιάννης ΤΖΙΝΑΣ, Μανώλης ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΗΣ**  
**Μαρία Φανουράκη, Πελαγία Μουρούζη**  
**Gabriel Roskos & Kristina Eisenlöffel, Δημήτρης Τσιχλάκης**  
Μουσική Συντροφιά

**Νίκος Ματζαπετάκης** μαντολίνο, **Ελένη Δελιούση** βιολί  
**Γιάννης Γκόγκολος** μπουζούκι, **Νίκος Μοσχονάς** ντραμς  
**Μανώλης Πολυχρονάκης** κιθάρα, **Βαγγέλης Σαμαράκης** πιάνο  
Συντονισμός προβολής: **Μιχάλης Κλεισαρχάκης**



Αντί εισιτηρίου δεχόμαστε **τρόφιμα μακράς διάρκειας**  
τα οποία θα διατεθούν σε άπορους συμπολίτες μας

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:30** |  
Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** Vangelis Samarakis and Company in an evening  
of poetry and music. Charity benefit event: non-perishable food  
donations encouraged

Venue: **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**



# 17 Τετάρτη ! Wednesday

Η θεατρική ομάδα «**ΚΥΚΛΟΣ ΓΡΑΦΗΣ**» παρουσιάζει το έργο:  
**«ΤΖΑΚΥ Ο»**

της **Ελφρίντε Γέλινεκ**



Μία εκ βαθέων εξομολόγηση της πρώτης Κυρίας των Η.Π.Α  
Ζακλίν Κένεντυ-Ωνάση, η οποία, οδηγούμενη από την ίδια  
της τη μητέρα, καλείται, κρυμμένη πίσω από τη μόδα και τα  
συνολάκια της εποχής της, αμπαρωμένη μέσα στο «ρούχο», να  
παίξει το ρόλο της ανύπαρκτης στην ουσία εκείνης οντότητας  
που καταφέρνει ωστόσο να αποτελέσει το απόλυτο πρότυπο  
για το γυναικείο πληθυσμό της εποχής της και για όλες της  
μετέπειτα γενιές φτάνοντας ως και την εποχή μας. Ποιο θα είναι  
όμως το τίμημα της εθελουσίας εκτέλεσης του κερδοφόρου  
ρόλου που της αποδόθηκε; Ίσως η απάντηση να βρίσκεται  
στην ακριβώς επί σκηνής εκ βαθέων εξομολόγησή της.

Σκηνοθεσία: **Μαρίνα Σπανάκη**

Μετάφραση: **Γιώργος Δεπάστας**

Σκηνογραφία - Μακιγιάζ: **Εμμανουήλ Σπανάκης**

Σκηνικές κατασκευές - Βοηθός σκηνογράφου: **Γιώργος Αντωνακάκης**

Χορογραφία-Κινησιολογία: **Βικτώρια Στρατάκη**

Ενδυματολογική επιμέλεια: **Ντεσισλάβα Τοπάλοβα**

Μουσική Επιμέλεια: **Σωτήρης Αλεξάκης**

Φως-Ήχος: **Αλέξανδρος Γερογιαννάκης**

Βίντεο: **Αριστέα Καρατάσου**

Ερμηνεία: **Μαρίνα Σπανάκη**

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **12€** Μειωμένο: **10€**

**Theatre:** Jackie O by Elfriede Jelinek, staged by  
the Writing Circle Theatre Group

Venue: **BGT** Time: **21.30**  
Admission: **12€**  
Concessions: **10€**

# 18 Πέμπτη | Thursday

Το **ΘΕΑΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ Τέσ4σερα** παρουσιάζει την **ΚΩΜΩΔΙΑ ΤΡΟΜΟΥ «ΘΡΙΛΕΡΟΥΠΟΛΗ»**



Σε μια πόλη, κατοικούν παρατημένοι οι ήρωες των θρίλερ που δεν χρησιμοποιούνται πια σε ταινίες... μεγάλος καημός τους, να βρεθούν πάλι στην επιφάνεια, να ξαναγίνουν πρωταγωνιστές. Μια κωμωδία τρόμου που δεν τολμάς εύκολα να την δεις!!!

Κείμενο - σκηνοθεσία - Γενική επιμέλεια: **Μάνος Ζεϊμπέκης**

Επιμέλεια σκηνικού: **Μάνια Ράδοβιτς**

Φωτισμοί: **Νεκτάριος Αδικημενάκης**

Χορογραφίες: **Τέχνη Χρω**

Κατασκευή σκηνικού: **Γιώργος Βελιδάκης**

Τραγούδι «θρίλερουπόλη»: Στίχοι - **Μάνος Ζεϊμπέκης**, Μουσική - **Νίκος Βελιδάκης**

Παίζουν: **Αριστέα Καργιωτάκη, Νίκος Βελιδάκης, Κατερίνα Σκορδαλάκη**

**Γιώργος Μαματζάκης, Μαρίνα Σπανάκη, Μαρία Καργιωτάκη**

**Κατερίνα Λουλάκη, Γιάννης Τζωρτζινάκης, Μαρία Αργυρού**

**Σοφία Σαμιώτη, Μάνος Αυγουστάκης, Μενέλαος Γαλανάκης**

**Εμμανουέλα Κοκοβάκη, Μαρία Μανολακάκη**

**Κωσταντίνος Πολοπετράκης, Στέλιος Σπιθάκης**

**Δημήτρης Κολοτούρος, Γιώργος Βελιδάκης, Χριστίνα Ζεϊμπέκη**

Φιλική συμμετοχή: **Κώστας Μεταξάκης - Ελένη Στρατάκη**

Χορευτικά από την σχολή χορού **ΤΕΧΝΗ ΧΡΩ Dance Studio**

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) |

Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **8€**

**Theatre:** *Thrillerville*, a horror comedy staged by the 4our Theatre Group and Techni Chro Dance Studio

Venue: **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **8€**

# 18 Πέμπτη | Thursday

## ΒΡΑΔΙΑ ΕΝΤΕΧΝΟΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ



Από την Κρήτη μέχρι τα βάθη της Ανατολής και τα παράλια της Μεσογείου η μουσική απλά θα αποτελεί συνοδοιπόρο στην νύχτα του καλοκαιριού. Ένα σύμπλεγμα ήχων από πολλούς τόπους από τρεις μουσικούς που απλά τους αρέσει να τραγουδούν και να παίζουν με τις νότες.

**Νίκος Ταβερναράκης:** Μπεντίρ & Τραγούδι

**Χρήστος Ζηδιανάκης:** Λαούτο, Μαντολίνο & Τραγούδι

**Δημήτρης Μακράκης:** Νέυ

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**MUSIC:** Nikos Tavernarakis and friends perform music from Crete, the shores of the Eastern Mediterranean and the East

Venue: **BGT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**



# 19 Παρασκευή | Friday

ΣΥΝΑΥΛΙΑ

**ΚΩΣΤΑΣ ΧΑΤΖΗΣ – ΜΙΧΑΛΗΣ ΧΑΤΖΗΓΙΑΝΝΗΣ**  
ΜΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΕΚΠΛΗΞΗ



Με ένα «άγγιγμα Ψυχής» η «αγάπη όλα τα υπομένει και όλα τα ελπίζει» και ο σημαντικότερος ίσως δημιουργός και ερμηνευτής της σύγχρονης μουσικής σκηνής **Μιχάλης Χατζηγιάννης**, βρίσκεται για πρώτη φορά, ζωντανά σε επιλεγμένες συναυλίες μαζί με τον μοναδικό και διαχρονικό **Κώστα Χατζή**.

Με έξι εξαιρετους μουσικούς, την μοναδική μπάντα του Μιχάλη Χατζηγιάννη, οι δύο καλλιτέχνες φτιάχνουν ένα νοσταλγικό αλλά και αισιόδοξο σημερινό πρόγραμμα γεμάτο από τα τραγούδια που όλοι έχουμε τραγουδήσει και που έχουν συνδεθεί με μερικές από τις πιο αγαπημένες στιγμές της ζωής μας.

Στο πρώτο μέρος, ο Μιχάλης Χατζηγιάννης με την μπάντα του παρουσιάζει μία επιλογή από τραγούδια που αγαπήθηκαν πολύ από την αρχή μέχρι σήμερα. Στο δεύτερο μέρος ένα ιδιότυπο ρεσιτάλ με τον Κώστα Χατζή, το οποίο ολοκληρώνετε με υπέροχα ντουέτα των δυο καλλιτεχνών, σε μια απολαυστική παράσταση 2,5 ωρών.

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |  
Είσοδος: **15€** Προπώληση: **13€**

**Concert:** Greek popular music with  
Kostas Hatzis and Michalis Hatzigiannis

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **15€**, Advance: **13€**

## 19 Παρασκευή ! Friday

Το «**ΘΕΑΤΡΟ ΜΟΡΦΕΣ**» παρουσιάζει το πολυβραβευμένο έργο του **Hugh Leonard «ΝΤΑ»**

Ένα έργο βαθιά ανθρώπινο, που παρουσιάζει το μικροαστικό κοινωνικό και οικογενειακό περιβάλλον του εικοστού αιώνα στην Ιρλανδία μέσα στο οποίο μεγάλωσε ένα παιδί (ο Τσάρλι), που τώρα ως ενήλικας του ζει σχεδόν ψυχαναλυτικά και λυτρωτικά από την αρχή. Το πολυβραβευμένο έργο του **Hugh Leonard** που έγινε γνωστό στη χώρα μας τη δεκαετία του '80 από τη συγκλονιστική ερμηνεία του **Μάνου Κατράκη**.



Παίζουν οι ηθοποιοί: **Γιάννα Κεφάλα, Μανόλης Κουκιαδάκης Παναγιώτης Κουτσούκος, Βίκυ Μπουρτσουκίδου Μανόλης Σηφάκης, Ιάσωνας Χριστοδούλου, Σίμος Χριστοδούλου**  
Μετάφραση: **Έρρίκος Μπελιές**, Σκηνοθεσία: **Γιάννα Κεφάλα**  
Επιμέλεια σκηνικών: **Άννα Χιλετζάκη**, Κοστούμια: **Γιασμίν Τιμοτίγιεβιτς**  
Μουσική επιμέλεια: **Γιάννης Παραουλάκης**, Φώτα / Ήχος: **Νίκος Αρετάκης**

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **12€** Μειωμένο: **10€**

**Theatre:** *Da* by Hugh Leonard, staged by Morfes Theatre

Venue: **MHT** Time: **21.30**

Admission: **12€** Concessions: **10€**

## 19 Παρασκευή ! Friday

Ο θίασος του **ΜΙΧΑΛΗ ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΥ**

«**ΣΚΙΕΣ ΚΑΙ ΓΕΛΙΑ**» παρουσιάζει την παράσταση

«**ΟΙ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΕΣ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΡΑΓΚΙΟΖΗ**»

Άλλη μια καινούρια παράσταση, δημιουργία του καραγκιοζοπαίχτη **Μιχάλη Θεοδωρόπουλου**.

Μια ξεκαρδιστική κωμωδία διαδραματίζεται όταν ο Καραγκιοζής ξεκινά να πάει τις καλοκαιρινές του διακοπές με τα Κολλητήρια του σε ένα παραθαλάσσιο κάμπινγκ. Εκεί θα συναντήσει έναν ψαρά, ο οποίος, με την ιστορία που θα του διηγηθεί, θα φέρει τα πάνω κάτω... Η συνέχεια επί σκηνής...



**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **6€**

**Shadow theatre:** The Shadows and Laughs Troupe in a traditional Karaghiozis performance

Venue: **BGT** Time: **21.30**

Admission: **6€**

## 20 Σάββατο ! Saturday

«**ΤΡΕΙΣ ΦΟΝΟΙ...ΚΑΜΙΑ ΚΗΔΕΙΑ**»

Μια απρόβλεπτη κωμωδία

Τρία άτομα, που αποτελούν ένα θεότρελο ερωτικό τρίγωνο, επισκέπτονται μέσα σε έναν χρόνο, σε τρεις διαφορετικές περιόδους διακοπών - Χριστούγεννα, Πάσχα, Πρωτοχρονιά - το ίδιο ξενοδοχείο, το ίδιο δωμάτιο, με τον ίδιο δολοφονικό σκοπό: να εξοντώσουν το τρίτο άτομο από τη σχέση τους.

Μια κωμωδία γεμάτη σασπένς, που ξεχειλίζει από ξεκαρδιστικά σχέδια δολοφονίας ανάμεσα στον ερωτικό και άπιστο εραστή **Κώστα Αποστολάκη**, τον σκανδαλιάρη απατημένο σύζυγο **Σπύρο Πούλη**, και τη μοιραία γυναίκα του **Κατερίνα Μπιλάλη**.

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ: Μετάφραση - Σκηνοθεσία: **Κωνσταντίνος Κυριακού**  
Σκηνικά: **Νατάσα Παπαστεργίου** Κοστούμια: **Κατερίνα Ανδρικοπούλου**  
Φωτισμοί: **Βλάσης Θεοδωρίδης** Φωτογραφίες: **Γιώργος Καλφμανώλης**

Ρον Κλάρκ Σαμ Μπομπρικ  
**ΤΡΕΙΣ ΦΟΝΟΙ...  
ΚΑΜΙΑ ΚΗΔΕΙΑ**  
**ΚΩΜΩΔΙΑ**



**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **15€** Προπώληση - Μειωμένο: **12€**

**Theatre:** *Murder at the Howard Johnson's*, a comedy by Ron Clark & Sam Bobrick

Venue **NKT** Time: **21.30**

Admission: **15** Concessions: **12€**

# 20 Σάββατο ! Saturday

## ΘΕΑΤΡΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ

Το «**ΘΕΑΤΡΟ ΜΟΡΦΕΣ**» παρουσιάζει το έργο

### «**Η ΚΟΙΜΩΜΕΝΗ ΞΥΠΝΗΣΕ**»

σε κείμενο της **Ξένιας Καλογεροπούλου** & του **Θωμά Μοσχόπουλου**

Η κοιμωμένη πριγκίπισσα μαγεύεται κατά λάθος από τη «διαφορετική» νεράιδα Βιόλα... και ξυπνάει... μετά από 500 χρόνια!!!

Σ' ένα κόσμο σύγχρονο, τελείως διαφορετικό απ' τον δικό της, τον παραμυθένιο...

Ένα κόσμο με τρένα, αυτοκίνητα, κινητά, τεχνολογία...

Πως θα τα βγάλει πέρα μόνη της; Θα τα καταφέρει; Αυτή;

Ένα κείμενο με χιούμορ και συγκίνηση που μας μιλάει για τον έρωτα, τη φιλία, τη μοναξιά, τη διαφορετικότητα, τη σχέση γονιών- παιδιών, την επικοινωνία.

Παίζουν οι ηθοποιοί: **Γιάννα Κεφάλα**

**Δομήνικος Ταβερναράκης**

**Ιάσωνας Χριστοδούλου, Μιχαέλα Πασσά**

**Ρένα Πασπάτη, Σίμος Χριστοδούλου**

**Τάσος Καϊσαρλής, Πόπη Λουλουδάκη**

Σκηνοθεσία: **Γιάννα Κεφάλα**

Σκηνικά: **Άννα Χιλετζάκη**

Κοστούμια: **Γιασμίν Τιμοτίγιεβιτς**

Μουσική επένδυση & πρωτότυπη μουσική:

**Γιώργος Καλογεράκης - Ιωάννα Κελεσή**

Τραγούδι: **Θαλένα Αβραμέα**

Κινησιολογία: **Χαρά Καράλη**

Φώτα / Ήχος: **Νίκος Αρετάκης**



**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **8€**

**Children's theatre:** Morfes Theatre in *Sleeping*

*Beauty Has Woken Up* by Xenia Kalogeoropoulou and Thomas

Moschopoulos

Venue: **MHT** Time: **21.30**

Admission: **8€**

# 20 Σάββατο ! Saturday

## Ο ΜΑΓΟΣ ΒΙΤΑΛΙΟ

Ο ταλαντούχος ταχυδακτυλουργός **Vitalio** θα μαγέψει το κοινό σε μία βραδιά γεμάτη μαγικά ζογκλερικά, χορό και πολλές εκπλήξεις που θα καθηλώσουν το κοινό κάθε ηλικίας βιώνοντας μία μαγική βραδιά γεμάτη εικόνες και ψευδαισθήσεις.



**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** |

Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **7€**

**Magic Show:** Vitalio the Magician

Venue: **BGT** Time: **21.30**

Admission: **7€**

# 21 Κυριακή ! Sunday

## ΜΟΥΣΙΚΟΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ

Ο Σύλλογος στήριξης ασθενών με νεοπλασματική νόσο

### «**ΕΥ ΖΩ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΡΚΙΝΟ**»

σε συνεργασία με το καλλιτεχνικό συγκρότημα

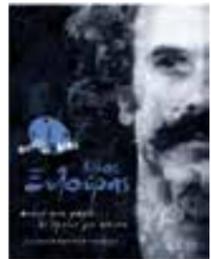
«**ΟΙ ΦΩΝΕΣ ΤΟΥ ΝΟΤΟΥ**» παρουσιάζουν

### «**Νίκος Ξυλούρης.**

**'Ητανε μια φορά και έμεινε για πάντα**»

Υπό την προεδρία της μουσικού

**Αραμπατζόγλου Αντιγόνης**



«**ΟΙ ΦΩΝΕΣ ΤΟΥ ΝΟΤΟΥ**» κάνουν προσφορά τα έσοδα της παράστασης στον:



**Ευ Ζω με τον καρκίνο**  
Ελάτε να στηρίξετε ασθενείς που μάχονται με τον καρκίνο μαζί με τον καρκίνο.

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **5€**

**Music and Dance:** Voices from the South in a tribute to legendary Cretan musician Nikos Xylouris.

Cancer Welfare Society benefit event

Venue **NKT** Time: **21.30**

Admission: **5€**

## 21 Κυριακή | Sunday

Η ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΟΜΑΔΑ «ΚΥΚΛΟΣ ΓΡΑΦΗΣ»

παρουσιάζει το θεατρικό έργο

**«ΟΥΤΟΠΙΕΣ»**

που βασίζεται στο κείμενο του **Μισέλ Φουκώ «Το ουτοπικό σώμα»**  
σε θεατρική διασκευή της **Μαρίνας Σπανάκη**

«Ο έρωτας, όπως ο καθρέφτης και ο θάνατος, κατευνάει την ουτοπία του σώματός μας, το κάνει να σιωπά, το ησυχάζει, το φυλακίζει λες σε ένα κουτί, το κλείνει και το σφραγίζει. Είναι γι' αυτό που η αγάπη συγγενεύει τόσο άμεσα με την ψευδαίσθηση του καθρέπτη και την απειλή του θανάτου· και αν, παρά αυτές τις δύο επικίνδυνες μορφές που το περιβάλλουν, μας αρέσει τόσο πολύ να κάνουμε έρωτα, είναι γιατί στον έρωτα το σώμα βρίσκεται εδώ»



Σκηνοθεσία: **Μαρίνα Σπανάκη**

Σκηνογραφία-Μακιγιάζ: **Εμμανουήλ Σπανάκης**

Βοηθοί σκηνογράφου: **Γιώργος Αντωνακάκης-Παντελής Αντώνης**

Επιμέλεια κίνησης: **Βικτώρια Στρατάκη**

Μουσική-Ηχογράφηση: **Σωτήρης Αλεξάκης**

Αφίσα – Πρόγραμμα: **Κώστας Φραντζεσκάκης**

Φως-Ήχος: **Αλέξανδρος Γερογιαννάκης**

Βίντεο: **Αριστέα Καρατάσου**

Φωτογραφίες: **Γιάννης Βαφιαδάκης**

Παίζουν: **Ιωάννα Παπαχατζάκη, Μαρίνα Σπανάκη**

Ηχογραφημένες φωνές: **Σωτήρης Αλεξάκης- Μαρίνα Σπανάκη**

**Η ΕΙΣΟΔΟΣ ΣΕ ΑΜΕΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΣΥΝΟΔΟΥΣ ΤΟΥΣ ΕΙΝΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΗ**

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **10€** Μειωμένο: **8€**

**Theatre:** The Writing Circle Theatre Group in *Utopias*,  
a stage interpretation of *Utopia body* by Michel Foucault

Venue: **MHT** Time: **21.30**

Admission: **10€** Concessions: **8€**

Disabled and carers: **FREE**

## 21 Κυριακή | Sunday

ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΚΡΗΤΙΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

Το μουσικό σχήμα **ΔΟΞΑΡΙΕΣ** του **ΔΗΜΗΤΡΗ ΑΝΤΩΝΑΚΑΚΗ** τιμά  
το μεγάλο δάσκαλο της Κρητικής Μουσικής **ΘΑΝΑΣΗ ΣΚΟΡΔΑΛΟ**



Θα ακουστούν τραγούδια από την μουσική κληρονομιά που μας άφησε.

Λύρα – τραγούδι: **Αντώνης Λίτινας**

Λαούτο – τζουρά – τραγούδι: **Δημήτρης Αντωνακάκης**  
με τους συνεργάτες του.

ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** Dimitris Antonakakis and  
friends in a tribute to Cretan folk music  
legend Thanasis Skordalos

Venue: **BGT** Time: **21.30**

Admission: **FREE**

# 21 Κυριακή ! Sunday

## 9ο ΚΥΝΗΓΙ ΚΡΥΜΜΕΝΟΥ ΘΗΣΑΥΡΟΥ ΠΑΡΑΛΙΑΣ

Διοργανώτρια ομάδα: ΜΩΡΟΤΖΙΝΙΟΥΣ  
Συνδιοργανωτές: ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ, ΔΗΚΗΝ,  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΤΩΝ ALLEGRI

Δημοτική Ακτή Καρτερού - Ώρα έναρξης: 13:00  
Είσοδος: Ελεύθερη

9th Annual Beach Treasure Hunt



# 22 Δευτέρα ! Monday

Η Παιδική Σκηνή του ΦΩΤΗ ΣΠΥΡΟΥ  
παρουσιάζει το έργο της Ξένιας Καλογεροπούλου  
**«ΟΔΥΣΣΕΒΑΧ»**

Ένα από τα πιο σημαντικά κείμενα του θεάτρου για παιδιά, βασισμένο στους μύθους, στα λαϊκά παραμύθια και την επική λογοτεχνία. Ένα γοητευτικό μαγικό ταξίδι σε χώρες ονειρικές, με αλλόκοτους ήρωες, ένα παραμύθι όπου τα πάντα είναι δυνατά και αδύνατα.

Δρακοκύκλωπες, Λωτοφάγοι, Πειρατές, Σειρήνες, Γοργόνες, η Μάγισσα Κιρκίλα, η Πριγκίπισσα Λαριζάτ και το πλήρωμα του Οδυσσεβάχ μας προκαλούν να ζήσουμε την περιπέτεια.

Το καράβι του Οδυσσεβάχ περνάει από το νησί των Λωτοφάγων, ακούει το μαγεμένο τραγούδι των Σειρήνων, συναντάει την Γοργόνα και τη Μάγισσα Κιρκίλα, κινδυνεύει στη χώρα της Λαριζάτ, της αγέλαστης πριγκίπισσας, περνά από χώρες που μιλούν με ένα φωνήεν, από λίμνες, δάση και ποτάμια... κι εκεί που πιστεύει πως όλα τελειωσαν βλέπει μπροστά του τη στεριά κι ένα μικρό παιδί σε μια βάρκα. Να είναι άραγε η Ιθαγόδατη;



Συντελεστές:

Κείμενο: Ξένια Καλογεροπούλου

Μουσική: Διονύσης Σαββόπουλος

Σκηνοθεσία: Φώτης Σπύρος

Χορογραφίες/κινησιολογία: Ηλίας Μπαγεώργος

Σκηνικά: Σπύρος Στάης

Κοστούμια: Σπύρος Στάης - Νάγια Ζαχαράτου

Μουσική διδασκαλία: Πρόδρομος Μακρίδης

body music: Simone Mongelli

Διεύθυνση παραγωγής: Γιάννης Μακρίδης

Βοηθός Σκηνοθέτη: Νίκος Αγαπίου Τσινάρης

Παίζουν: Ορφέας Παπαδόπουλος, Νίκος Χρηστίδης  
Φλάβιος Νεάγκου, Ήρα Δαμίγου, Ευθύμης Τζώρας  
Νεκτάριος Παπαλεξίου και ο Φώτης Σπύρος

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: 10€ Μειωμένο- Προπώληση: 8€

**Children's theatre:** The Fotos Spiros  
Children's Theatre in *Ulyssinbad* by Xenia  
Kalogeropoulou

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **10€** Advance: **8€**

## 22 Δευτέρα | Monday

### ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΜΙΚΤΗΣ ΧΟΡΩΔΙΑΣ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ «Ο ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ»

Η Συναυλία θα αποτελείται από δύο μέρη.  
Στο πρώτο μέρος η Μικτή Χορωδία του Επιμελητηρίου Ηρακλείου «Ο Άγιος Δημήτριος», θα ερμηνεύσει συνοδεία σολίστ και ορχήστρας το περίφημο έργο **MISSA CRIOLLA** του Αργεντινικού συνθέτη **Ariel Ramirez**.

Πρόκειται για μια λειτουργία των Κρεολών (Criolla) γραμμένη σε ισπανική γλώσσα και εμπνευσμένη και βασισμένη σε μελωδίες και ρυθμούς της Λατινικής Αμερικής.

Στο δεύτερο μέρος θα ακουστούν λαϊκά και έντεχνα τραγούδια Ελλήνων συνθετών και δημιουργών.

Καλλιτεχνική Διεύθυνση: **Νίκος Αντωνακάκης**



Αντί εισιτηρίου δεχόμαστε **τρόφιμα μακράς διάρκειας**  
τα οποία θα διατεθούν σε άπορους συμπολίτες μας

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** The Heraklion Chamber of Commerce Mixed Choir. Charity benefit event: non-perishable food donations encouraged. Venue: **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**

## 22 Δευτέρα | Monday

ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ

### «ΣΤΑΜΑΤΙΑ, ΤΟ ΓΕΝΟΣ ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ»

του **Κώστα Σωτηρίου**

Μια χαριτωμένη «Σταματία, το γένος Αργυροπούλου» και μια άχαρη σύγχυση, μας παρουσιάζει στο έργο του αυτό, ο Κώστας Σωτηρίου. Η Σταματία είναι ένα κωμικοτραγικό σύμπλεγμα συντεθειμένο από αναγνωρίσιμα στερεότυπα της όχι και τόσο «παλιάς» Ελλάδας: μια συντηρητική, εθνικόφρων, παρθένα γεροντοκόρη που «έχει τζαζέψει απ' το λιβάνι και την αγαμία».

Ξεθάβει ένα ένα τα κομμάτια του παρελθόντος της, ξετυλίγοντας έτσι και την ιστορία της μεταπολεμικής και μετεμφυλιακής Ελλάδας.

Ξεθάβει ένα ένα τα κομμάτια του παρελθόντος της, ξετυλίγοντας έτσι και την ιστορία της μεταπολεμικής και μετεμφυλιακής Ελλάδας.

Κείμενο: **Κώστας Σωτηρίου**

Σκηνοθεσία: **Σοφία Δερμιτζάκη**

Σταματία: **Νικολέτα Δάφνου**

Σκηνικά-Κοστούμια: **Νίκος Καλαθάκης**

Επιμέλεια ήχου-μουσικής: **Στέλλα Κουφάκη, Σοφία Δερμιτζάκη**

Φωτογραφίες: **Μάνος Πολιτάκης**

Σχεδίαση αφίσας: **Λίλα Δάφνου- Metrographics**

Φώτα-ήχος: **Αντώνης Αλεξάκης**

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **12€** Μειωμένο: **10€**

**Theatre:** *Stamatia, née Argyropoulou*  
by Kostas Sotiriou, a tragicomic look at postwar  
Greek history

Venue: **BGT** Time: **21.30**  
Admission: **12€**  
Concessions: **10€**



# 23-24 Τρίτη | Tuesday Τετάρτη | Wednesday

## «Ο ΚΑΤΑ ΦΑΝΤΑΣΙΑΝ ΑΣΘΕΝΗΣ»

του Μολιέρου

Σκηνοθεσία: Πέτρος Φιλιππίδης



Η κωμωδία του Μολιέρου αποτελεί ένα από τα δημοφιλέστερα θεατρικά κείμενα και γοητεύει αιώνες το κοινό, καθώς αγγίζει την ανθρώπινη ψυχή

Ο Μολιέρος μέσα από τη συγκεκριμένη κωμωδία ασκεί με οξυδέρκεια κριτική στην κοινωνία και στα ήθη, στην ιατρική σοβαροφάνεια και στην απληστία, ενώ παράλληλα παρατηρεί την αιώνια διαμάχη των δύο φύλων για την «πρωτοκαθεδρία» μέσα στο σπίτι. Τέλος, κριτικάρει έντονα την τσαρλατάνικη ιατρική της εποχής του. Η ιδιαιτερότητα του έργου έγκειται και στο γεγονός ότι ο ίδιος ο Μολιέρος ερμήνευσε το ρόλο του Αργκάν και στην τέταρτη παράσταση του έργου, στις 17 Φεβρουαρίου 1673, κατέρρευσε με το κλείσιμο της αυλαίας, για να πεθάνει λίγο αργότερα σπίτι του.

Μετάφραση-Απόδοση: Πέτρος Φιλιππίδης, Δημήτρης Φιλιππίδης

Σκηνοθεσία: Πέτρος Φιλιππίδης

Σκηνικά-Κοστούμια: Γιάννης Μετζικώφ

Μουσική: Θέμης Καραμουρατίδης

Χορογραφίες-Κινησιολογία: Ελπίδα Νίνου

Φωτισμοί: Λευτέρης Παυλόπουλος

Μουσική διδασκαλία: Παναγιώτης Τσεβάς

Βοηθός χορογράφος: Ζωή Πολυχρονιάδη

Βοηθός σκηνοθέτη: Χάρης Χιώτης

Παίζουν: Πέτρος Φιλιππίδης Αργκάν

Μυρτώ Αλικάκη Μπελίν

Τάκης Παπαμαθαίου Μπεράλντ

Τάσος Γιαννόπουλος κος Ντιαφουαρύς

Αντίνοος Αλμπάνης Τομά Ντιαφουαρύς

Λαέρτης Μαλκότσης Μπονφουά

Ιωάννα Ασημακοπούλου Τουανέτ, Νεφέλη Κουρή Ανζελίκ

Ρένος Ρώτας Κλεάντ, Θάλεια Σταματέλου Λουίζόν

Χάρης Χιώτης κος Φλεράν, Βαγγέλης Κυπαρίσσης κος Πυργκόν

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: 20€ Μειωμένο: 15€

**Theatre:** Molière's comedy *The Imaginary Invalid*, directed by renowned Greek actor Petros Philippidis

Venue **NKT** Time: **21.30**

Admission: **20€**

Concessions: **15€**

## ▲ 23 Τρίτη | Tuesday

### ΣΥΝΑΥΛΙΑ με τον ΗΛΙΑ ΠΑΛΙΟΥΔΑΚΗ «ΓΛΥΚΑΝΘΙΣΜΕΝΟ ΜΟΥ»

Ένα ταξίδι μουσικό... με κεφαλίδα το πιο ωραίο από το γλυκό ανθισμένο λουλούδι... Γεμάτος φρεσκάδα... με την χαρακτηριστική δωρική μπάσα του φωνή ο Ηλίας Παλιουδάκης έρχεται να μας δώσει όλα αυτά τα όμορφα ανάμεικτα συναισθήματα του καλοκαιριού και να μας ταξιδέψει τόσο μέσα απ' τα τραγούδια του που έχουν αγαπηθεί... όσο και από ένα επιλεγμένο πρόγραμμα σημαντικών δημιουργιών όπως: **Μίκης Θεοδωράκης, Μίμης Πλέσσας, Γιάννης Μαρκόπουλος**, αλλά και μια επιλογή από τραγούδια της παράδοσης μας που όλοι έχουμε αγαπήσει...

Την βραδιά θα τιμήσει και με την δική του φωνή σε μια guest εμφάνιση ο εκλεκτός και αγαπημένος της πόλης του Ηρακλείου **Γιώργος Χιντιράκης**



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: 8€ Μειωμένο: 5€

**Concert:** Ilias Palioudakis and friends. Folk and songs and well-loved compositions by Theodorakis, Markopoulos and others

Venue: MHT Time: 21.30  
Admission: 8€ Advance: 5€

## ▲ 23 Τρίτη | Tuesday

### ΣΥΝΑΥΛΙΑ «ΝΟΤΙΟΙ ΑΝΕΜΟΙ»

Η αθλητική ακαδημία Ωρίωνας Ηρακλείου διοργανώνει συναυλία με τον **Γιώργο Παντερή** και τους **Νότιους Άνεμους**  
Παίζουν: Λύρα: **Γιάννης Καλομοίρης**, Μπάσο: **Θανάσης Γαβριδάκης**  
Τύμπανα: **Γιάννης Τζωρτζάκης**  
Επιμέλεια ήχου: **Παναγιώτης Χαντζάρας**



ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» | Ώρα έναρξης: 21:30 | Είσοδος: 7€

**Concert:** Yorgos Panteris and South Winds offer a contemporary interpretation of Cretan folk music  
Venue: BGT Time: 21.30  
Admission: 7€

## ▲ 24-25 Τετάρτη | Wednesday Πέμπτη | Thursday

### FREEDOM DAY JAZZ FESTIVAL '19

ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ JAZZ ΜΟΥΣΙΚΗΣ  
ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ: FREETHESOPRANOPLAYER

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) |

Ώρα έναρξης: 21:30 | Είσοδος: 10€

**Concert:** The Freedom Day Jazz Festival '19, held by FreeThe SopranoPlayer

Venue: MHT Time: 21.30  
Admission: 10€



## ● 24 Τετάρτη | Wednesday

Το ΘΕΑΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΖΑΡΟΥ παρουσιάζει την κωμωδία

### «ΒΓΑΛΕ ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟ ΑΠΟ ΤΗ ΠΡΙΖΑ» Του Έρικ Αϊντλ

Ένα «εκλογικό» έργο, τόσο κοντά στην Ελληνική πραγματικότητα, επίκαιρο όσο ποτέ. Άλλωστε οι πρίζες, αποτελούν ένα διαχρονικό φαινόμενο στις πολιτικοποιημένες κοινωνίες, από την εποχή του Αριστοφάνη, έως και σήμερα, στην εποχή της Ευρώπης των πολλών ταχυτήτων, των συγκαλυμμένων οικονομικών, ταξικών, φυλετικών και ιδεολογικών διαφορών.

ΠΑΙΖΟΥΝ: **Ειρήνη Ανδρουλάκη, Γιώργος Πετράκης, Παύλος Λεμονάκης, Στέλλα Αναστασάκη, Ελένη Αναστασάκη, Φραγκιός Ανωγειαννάκης, Νίκος Λεμονάκης, Γιάννης Μακρυνάκης**



ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» | Ώρα έναρξης: 21:30 | Είσοδος: 7€

**Theatre:** Unplug the Minister! A comedy by Eric Idle, staged by the Zaros Theatre Workshop

Venue: BGT Time: 21.30  
Admission: 7€

# 25 Πέμπτη | Thursday

Το «ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΧΟΡΟΥ»  
παρουσιάζει την Μουσικοχορευτική παράσταση  
«**Η ΓΗ ΤΩΝ ΜΑΚΕΔΟΝΩΝ**»



Με σεβασμό στην παράδοση του τόπου μας παρουσιάζουμε μια βραδιά αφιερωμένη στην Μακεδονία, με 40 αντιπροσωπευτικούς παραδοσιακούς χορούς, τραγούδια και θεατρικά δρώμενα από την Μακεδονία.

Παίζουν οι μουσικοί:

**Βαγγέλης Δημούδης:** Ούτι τραγούδι

**Κων/νος Κίκιλης:** Βιολί

**Ευάγγελος Ψαθάς:** Κλαρίνο-ζουρνάς

**Ευάγγελος Ψαθάς:** Ακορντεόν

**Γιάννης Γευγελής:** Κρουστά

**Αργυρώ Ρέππα:** Τραγούδι

Συμμετέχουν: Η χορωδία του Συλλόγου υπό την διεύθυνση της χοράρχη:

**Αργυρώ Ρέππα**

Μέλη της θεατρικής ομάδας του Συλλόγου υπό την σκηνοθεσία του

**Δομίνικου Ταβερναράκη**

Σκηνικά: **Μέλη του Συλλόγου & Χατζηκωνσταντίνου Βαγγέλης**

**Χαλκιαδάκης Χάρης**

Φορεσιές: **Άκης Καλλιάδης**

Χοροδιδάσκαλοι: **Γιώργος, Ειρήνη & Λευτέρης Κουγιουμουτζή**

Επιμέλεια: **Μαρία Τριτσάρη, Ειρήνη & Λευτέρης Κουγιουμουτζής**

Συνδιοργάνωση:



Αντί εισιτηρίου δεχόμαστε **τρόφιμα μακράς διάρκειας**  
τα οποία θα διατεθούν σε άπορους συμπολίτες μας

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ωρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Mixed performance:** The Folk Dance Workshop presents *The Land of the Macedonians*. Charity benefit event: non-perishable food donations encouraged.

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**

## 26 Παρασκευή | Friday

### «ΣΥΝΟΛΟ ΝΥΚΤΩΝ & ΤΟΞΟΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΡΗΤΗΣ»



Πιστό στο κοινό του Ηρακλείου παρουσιάζει την νέα του παράσταση με την συμμετοχή σπουδαίων ερμηνευτών του νησιού μας. Το Παραδοσιακό το Κρητικό το Λαϊκό το Ιστορικό το Επαναστατικό το Σμυρναϊκό το Ερωτικό το Ελαφρό. Σκοπός μας η ψυχαγωγία και η

ανάδειξη του εθνικού μουσικού μας πλούτου στο κοινό της πόλης μας.

Καλλιτεχνική επιμέλεια-Διεύθυνση Συνόλου: **Μιχαήλ Ε. Μαρακομιχελάκης**

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **7€**

**Concert:** The Cretan Stringed Instrument Ensemble. Leading exponents of folk music from various Greek traditions.

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **7€**

## 26-27 Παρασκευή | Friday Σάββατο | Saturday

Η εταιρεία θεατρικών παραγωγών «ΜΕΘΕΞΙΣ» παρουσιάζει

# Αρκάς

### «ΖΩΗ ΜΕΤΑ ΧΑΜΗΛΩΝ ΠΤΗΣΕΩΝ»

Στη «Ζωή Μετά Χαμηλών Πτήσεις», τα κείμενα και οι χαρακτήρες του αγαπημένου σκιτσογράφου ζωντανεύουν, σχολιάζοντας με λιτό αλλά καυστικό τρόπο την καθημερινότητα του σύγχρονου Έλληνα, τις ανθρώπινες σχέσεις, τους φόβους, τους πόθους και τις μεταφυσικές του ανησυχίες... Πρωταγωνιστούν:



**Θανάσης Βισκαδουράκης, Σοφία Βογιατζάκη, Γιώργος Γαλίτης  
Μάρα Δαρμουσλή, Κατερίνα Θεοχάρη, Πέτρος Μπουσουλόπουλος  
Χρήστος Τριπόδης, Γιώργος Χατζής**

μαζί με τους: **Δημήτρη Αγορά και Αλέξη Βιδαλάκη**

Συγγραφέας: **ΑΡΚΑΣ**

Θεατρική Διασκευή / Σκηνοθεσία: **Δημήτρης Αγοράς**

Κοστούμια: **Ματίνα Μέγκλα**

Χορογραφίες: **Αντιγόνη Γύρα**

Καλλιτεχνική επιμέλεια: **Χρήστος Τριπόδης**

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **15€** Μειωμένο - Προώληση: **12€** Παιδικό: **10€**

**Theatre:** A stage adaptation of *Flying Low* by renowned Greek satirical cartoonist Arkas

Venue: **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **15€, Advance: 12€**  
Concessions: **10€**

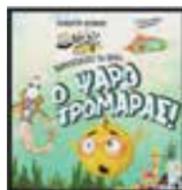
## 26 Παρασκευή | Friday

### ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΚΟΥΚΛΟΘΕΑΤΡΟΥ

Το **Κουκλό - θέατρο Κρήτης** παρουσιάζει το έργο

### «Ο ΨΑΡΟΤΡΟΜΑΡΑΣ»

Συναγερμός στην Ψαροχώρα! Έρχεται ο Ψαροτρομάρας να ταράξει τα νερά της ήσυχης ζωής του βυθού! Όλα πρόκειται να αλλάξουν.



ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» | Ώρα έναρξης: **21:00** | Είσοδος: **6€**

**Children's Theatre:** The Cretan Puppet Theatre in *The Fish Scarer*, a black light theatre performance

Venue: **BGT**  
Time: **21.00**  
Admission: **6€**

# 27 Σάββατο | Saturday

## «PENA»

του **Αύγουστου Κορτώ**

σκηνοθεσία **Νικαίτη Κοντούρη**

Ένας ύμνος στην αγάπη, στη ζωή και στον έρωτα χωρίς φραγμούς

Στον ρόλο της Ρένας **ΥΡΩ ΜΑΝΕ**



«Μια ομάδα ρεπόρτερ-συγγραφέων γνωρίζουν τη Ρένα τη Σμυρνιά στο Athens Pride Parade. Η Ρένα τους καλεί σπίτι της και με τον δικό της μοναδικό τρόπο, ξετυλίγει το νήμα της περιπετειώδους ζωής της. Μέσα από τη σπαρταριστή αφήγησή της, αποφασίζει να τους μοιράσει ρόλους, κι έτσι οι νέοι που την ακολούθησαν αρχίζουν να «υποδύονται» τους μεγάλους έρωτες της παραγμένης της ζωής. Η Ρένα, στο κλαρί από τα γεννοφάσκια της, μας παίρνει μαζί της στο ταξίδι της ζωής της και της ιστορίας της Ελλάδας από τις αρχές του 20ου αιώνα μέχρι σήμερα. Ένα συναρπαστικό ταξίδι γεμάτο εικόνες, μουσικές και τραγούδια ολόκληρου του 20ου αιώνα»

**Νικαίτη Κοντούρη**

Συμπρωταγωνιστούν: **Άγης Εμμανουήλ, Κωνσταντίνος Φάμης  
Μιχάλης Αβρατόγλου**

Μαζί τους στη σκηνή οι μουσικοί: **Παναγιώτης Τσεβάς και  
Κώστας Νικολόπουλος**

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ:

Συγγραφέας: **Αύγουστος Κορτώ**

Θεατρική διασκευή: **Στέλιος Χατζηδαμίδης**

Σκηνοθεσία: **Νικαίτη Κοντούρη**

Σκηνικά-κοστούμια: **Κωνσταντίνος Ζαμάνης**

Μουσική: **Παναγιώτης Τσεβάς**

Φωτισμοί: **Στέλλα Κάλτσου**

Επιμέλεια κίνησης: **Φρόσω Κορρού**

Video: **Στέφανος Παπαδόπουλος**

Βοηθός σκηνοθέτης: **Θάλεια Γρίβα**

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **18€**  
φοιτητικό, άνω των 65 ετών: **15€**, Άνεργοι, πολύτεκνοι, ΑΜΕΑ: **13€**

**Theatre:** *Rena*, a panorama of 20th century  
Greek history, based on the novel by Auguste  
Corteau

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **18€**  
Students, seniors: **15€**  
Other concessions: **13€**

# 27 Σάββατο | Saturday

## ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΧΟΡΩΔΙΑ ΤΟΥ Ι.ΝΑΟΥ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΚΩΝ/ΝΟΥ & ΕΛΕΝΗΣ «ΑΝΑΠΝΟΗ»



Η χορωδία των Αγίων Κων/νου και Ελένης υπό την διεύθυνση της μαέστρου **Εύας Θανάση** παρουσιάζει «**Ένα αφιέρωμα στον μεγάλο δημιουργό Μάνο Ελευθερίου**»  
Διεύθυνση χορωδίας και επιμέλεια προγράμματος: **Εύα Θανάση**  
Συμμετέχει εξαμελής ορχήστρα

Αντί εισιτηρίου δεχόμαστε **τρόφιμα μακράς διάρκειας** τα οποία θα διατεθούν σε άπορους συμπολίτες μας

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** The Ss. Constantine and Helen Church Choir in a tribute to Greek poet and songwriter Manos Eleftheriou  
Venue: **BGT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**

# 28 Κυριακή | Sunday

## Η ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΗΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΣΗΤΕΙΑΣ και η ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΦΙΛΩΝ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΣΗΤΕΙΑΣ παρουσιάζουν «**ΕΡΩΤΟΚΡΙΤΟΣ**»



του **Βιτσέντζου Κορνάρου**

“Τὰ μάτια δὲν καλοθωροῦ στὸ μάκρεμα τοῦ τόπου, μὰ πλιὰ μακρὰ καὶ πλιὰ καλὰ θωρεῖ ἡ καρδιά τ' ἀθρώπου.”

Με σεβασμό στην ανεκτίμητη πνευματική παρακαταθήκη και αμέριστη περηφάνια για την Σητεία και τον πολιτισμό της, παρουσιάζουμε το ποιητικό έργο **Ερωτόκριτος** του **Βιτσέντζου Κορνάρου**.

Στην παράσταση συμμετέχουν περίπου σαράντα μουσικοί, ηθοποιοί, τραγουδιστές και χορευτές.

**Ο ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΣΥΝΑΝΤΑ ΤΗΝ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ**

Η ελεύθερη σκέψη λύνει τα δεσμά. Στο ταξίδι αυτό συλλέγουμε αγαπημένα βιβλία που θα προσφέρουμε

σε φυλακισμένους.

«Αν θέλεις, φέρε μαζί σου ένα βιβλίο - όχι όμως ένα οποιοδήποτε βιβλίο! Φέρε κάποιο που αγαπάς, γράψε τη δική σου αφιέρωση και χάρισέ το σε κάποιον που δεν του έχουν χαρίσει πολλά».

Τα βιβλία από την παράσταση του Ηρακλείου θα προσφερθούν στις φυλακές της Αλικαρνασσού.

Παραγωγή: **Σύλλογος Φίλων Μουσικής Σητείας**

Μουσική Διεύθυνση: **Γεώργιος Φουρναράκης**

Σκηνοθεσία: **Αθανάσιος Ζαγκότης**

Οργάνωση: **Περιφέρεια Κρήτης, Περιφερειακή Ενότητα Λασιθίου**

**Δήμος Σητείας, Δ.Ο.Κ.Α.Σ., Ο.Α.Σ., Σύλλογος Φίλων Μουσικής Σητείας**

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Κουπόνι ενίσχυσης: **8€** Μειωμένο: **5€**

**Mixed performance:** The Cretan Renaissance classic *Erotokritos* by Vitsentzos Kornaros, performed by the Sitia Municipal Philharmonic and Sitia Music Appreciation Theatre Group

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **8€**  
Concessions: **5€**

# 28 Κυριακή ! Sunday

Το **ΛΥΡΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ ΚΡΗΤΗΣ**  
παρουσιάζει την κωμική όπερα του **G.B. Pergolesi**  
**«LA SERVA PADRONA»**



Ο Ουμπέρτο, ο κύριος του σπιτιού έχει αγανακτήσει με τα καμώματα της υπηρέτριάς του Σερπίνα η οποία έχει πάψει να τον υπακούει. Αντίθετα μάλιστα έχει αρχίσει να συμπεριφέρεται σαν να είναι εκείνη η κυρία του σπιτιού. Η Σερπίνα παίζει με την αγανάκτηση του Ουμπέρτο και καταστρώνει μια πλεκτάνη με τη βοήθεια του υπηρέτη Βεσπόνε. Μια πλεκτάνη για χάρη της αγάπης..

Σερπίνα: **Διαμάντη Κριτωτάκη**

Ουμπέρτο: **Μάνος Χριστοφακάκης**

Διεύθυνση ορχήστρας: **Γιάννης Πρωτόπαπας**

Σκηνοθεσία: **Ζάχος Τερζάκης**



Συνδιοργάνωση:



**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Opera:** The Crete Lyric Theatre in *La Serva Padrona* by G.B. Pergolesi  
Venue: **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**

# 28 Κυριακή ! Sunday

Η **ΧΟΡΩΔΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΥ ΡΕΠΟΡΤΟΡΙΟΥ «ΕΡΩΔΙΟΣ»** ΤΟΥ  
**ΜΙΚΡΑΣΙΑΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΚΑΡΑΜΠΟΥΡΝΙΩΤΩΝ «ΑΓ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ»**

και του

**«ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ»**

παρουσιάζουν την μουσική παράσταση

**«ΚΑΡΑΒΙ – ΚΑΡΑΒΑΚΙ»**



Το τραγούδι είναι καράβι που, ταξιδεύοντας μέσα στο χρόνο και από περιοχή σε περιοχή, φορτώνει και ξεφορτώνει το εμπόρευσμά του, ιστορίες, μελωδίες και ρυθμούς, μπολιάζοντας την ήδη υπάρχουσα παράδοση του κάθε τόπου. Τη χορωδία πλαισιώνουν οι μουσικοί (με αλφαβητική σειρά):

**Κανακάκης Αλέξανδρος:** πνευστά

**Κουρουπάκης Στέφανος:** κοντραμπάσο

**Κώτης Μιχάλης:** ούτι, λάφτα, λύρα

**Μαστορίδη Έφη:** κρουστά

**Σαμιώτη Δήμητρα:** κανονάκι

Διεύθυνση χορωδίας: **Μανώλης Κανακάκης**

Αντί εισιτηρίου δεχόμαστε **τρόφιμα μακράς διάρκειας**  
τα οποία θα διατεθούν σε άπορους συμπολίτες μας

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** The Agios Georgios and Agios Ioannis  
Choirs in a musical tribute to seafaring.

Venue: **BGT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**

Charity benefit event: non-perishable food donations  
encouraged.

29 Δευτέρα | Monday

«ΜΑΡΙΑ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΙΣΣΑ» ΤΟΥ ΜΠΟΣΤ



Το 1982 ο Μποστ έγραψε τη «Μαρία Πενταγιώτισσα», ένα από πιο αστεία έργα του νεοελληνικού ρεπερτορίου, ακολουθώντας τον προσφιλή του 15σύλλαβο. Μια παρωδία ηθών εμπνευσμένη από γνωστά παραδοσιακά τραγούδια. Η Μαρία Πενταγιώτισσα, πραγματικό πρόσωπο από τους Πενταγιούς Φωκίδας υπήρξε το

αντικείμενο του πόθου για πολλούς επίδοξους εραστές που δημιουργούσαν συχνά επεισόδια, ενώ δείχνει να ήταν από τις πρώτες φεμινίστριες.

Μέσω της ιστορίας της θρυλικής Μαρίας, ο Μποστ σαρκάζει τους θεσμούς αμφιβάλλοντας για αυτούς.

Με μια ομάδα εξαιρετικών ηθοποιών παρουσιάζουμε μια παράσταση που με άφθονο γέλιο, μουσική που βασίζεται στην παράδοση και σκηνικά και κοστούμια που ανατρέχουν στον Τσαρούχη και στον Μόραλη θα χαρίσει στο κοινό «ψυχαγωγία» με την πραγματική έννοια του όρου!

Ο **Χρυσάνθος Μέντης Μποσταντζόγλου**, σκιτσογράφος, γελοιογράφος, ζωγράφος, θεατρικός συγγραφέας, στιχουργός, αρθρογράφος - δημιούργησε ένα μοναδικό έργο που τα έχει όλα: χιούμορ, πολιτικό στοχασμό και αγάπη για τους ανθρώπους.

Στο ρόλο της «ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΙΣΣΑΣ» ο **ΧΡΗΣΤΟΣ ΧΑΤΖΗΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ**  
 Πρωταγωνιστούν: **ΒΙΚΥ ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ, ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ**  
**ΑΡΓΥΡΗΣ ΑΓΓΕΛΟΥ, ΗΛΙΑΣ ΜΕΛΕΤΗΣ, ΧΑΡΗΣ ΓΡΗΓΟΡΟΠΟΥΛΟΣ**

Σκηνοθεσία: **ΜΑΝΟΣ ΚΑΡΑΤΖΟΓΙΑΝΝΗΣ**  
 Κοστούμια: **ΒΑΝΑ ΓΙΑΝΝΟΥΛΑ**  
 Σκηνικά: **ΑΡΒΑΝΙΤΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ**  
 Μουσική: **ΘΥΜΙΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |  
 Είσοδος: **18€** (ταμείο 29/7)  
 Προπώληση (εως 28/7) και μειωμένο,φοιτητικό, άνω των 65 ετών: **15€**  
 Άνεργοι (κάρτα): **12€**

**Theatre:** *Maria Pentagiotissa* by Bost, a satire based on the life of the famed 19th century femme fatale  
 Venue **NKT** Time: **21.30**  
 Admission: **18€**  
 Advance & Concessions: **15€**

29 Δευτέρα | Monday

Η Χορωδία του Συλλόγου Μικρασιατών Κρήτης  
 «Ο ΑΓΙΟΣ ΠΟΛΥΚΑΡΠΟΣ»

παρουσιάζει την μουσική παράσταση  
**«ΤΑ ΕΡΤΖΙΑΝΑ ΕΠΙ ΣΚΗΝΗΣ»**



Φωνή ραδιοφώνου: **Μανώλης Φούμης**  
 Διεύθυνση χορωδίας: **Εύα Κουτσογιαννάκη- Πιτσικάκη**

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Α. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:30** |  
 Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** The Agios Polykarpos Asia Minor Choir in a musical tribute to the radio. Charity benefit event: non-perishable food donations encouraged  
 Venue: **MHT** Time: **21.30**  
 Admission: **FREE**

# 29 Δευτέρα ! Monday

ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΓΙΑ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΟ ΣΚΟΠΟ

ΜΕ ΤΟΝ ΧΑΡΗ ΦΑΣΟΥΛΑ  
«ΤΟ ΧΤΥΠΟΚΑΡΔΙ»

Μαντολίνο, τραγούδι: **Χάρης Φασουλάς**  
Κιθάρα, κρουστά, τραγούδι: **Ιωάννα Ψαράκη**  
Λύρα: **Μιχάλης Μπελιβάνης**  
Λαούτο: **Βασίλης Χαιρέτης**  
Κιθάρα: **Θωμάς Μπολάκης**  
Κρουστά, πνευστά: **Δημήτρης Μανουσάκης**



Δεχόμαστε τρόφιμα για αδύναμες και άπορες οικογένειες της **ΚΙΤΡΙΝΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ**

ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** Haris Fasoulakis and friends in a Cretan folk music charity event: non-perishable food donations encouraged  
Venue: **BGT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**

# 30 Τρίτη ! Tuesday

Το ΘΕΑΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΚΥΠΡΟΥ

παρουσιάζει τον «**ΕΡΩΤΟΚΡΙΤΟ**»

ΤΟΥ **Βιτσέντζου Κορνάρου**

Διασκευή, σκηνοθεσία: **Μιχάλης Πιερής**  
Μουσική: **Αντώνης Ξυλούρης-Ψαραντώνης**  
Χορικά, τραγούδια: **Χρήστος Πήττας**  
Σκηνικός διάκοσμος, φροντιστήριο: **Χρίστος Λυσιώτης**  
Κοστούμια: **Μαρίνα Κλεάνθους, Χρίστος Λυσιώτης**  
Φωτισμοί: **Καρολίνα Σπύρου**  
Διεύθυνση παραγωγής, βοηθός σκηνοθέτη:  
**Σταματία Λαουμτζή**  
Διδασκαλία τραγουδιών: **Νικόλας Παπαγεωργίου**  
Τους ρόλους ερμηνεύουν 25 μέλη του **Θεατρικού Εργαστηρίου του Πανεπιστημίου Κύπρου**



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «**N. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ**» | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **10€**

Μειωμένο: **5€**

**Theatre:** The University of Cyprus Theatre  
Workshop in *Erotokritos*, the Cretan Renaissance  
classic by Vitsentzos Kornaros

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **10€** Advance: **5€**

# 30 Τρίτη ! Tuesday

ΘΕΑΤΡΟ ΙΥΤΤΟΣ «**ΤΟ ΜΑΘΗΜΑ**»

ΤΟΥ **Ευγένιου Ιονέσκο**

Στο μάθημα του Ιονέσκο ένας καθηγητής «βαμπίρ» παραδίδει μαθήματα σε νεαρές κοπέλες, οδηγώντας τις σταδιακά στην πλήρη υποταγή, ως μαριονέτες στα χέρια του. Υπάρχει και ένα τρίτο πρόσωπο, η υπηρέτρια που ενώ τον κρίνει, ταυτόχρονα τον βοηθάει στους φόνους που διαπράττει. Ένα κωμικό δράμα που εκφράζει την αίσθηση της αποξένωσης και της αδυναμίας επικοινωνίας μεταξύ των ανθρώπων και των γενεών.

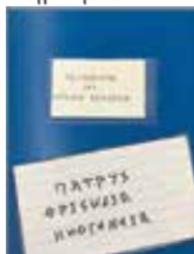
Σκηνοθεσία: **Αντώνης Ντουράκης**

Σκηνικά: **Κατερίνα Βασιλειάδη**

Μουσική: **Έρη Ζερβάκη**

Παίζουν: **Κατερίνα Βασιλειάδη, Γεωργία Μαλαξιάνακη**

**Αντώνης Ντουράκης**



ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **10€**

**Theatre:** The Iyttos Troupe in *The Lesson* by Eugène Ionesco

Venue: **BGT** Time: **21.30**  
Admission: **10€**

**30-31-  
01-02**

**Τρίτη | Tuesday  
Τετάρτη | Wednesday  
Πέμπτη | Thursday  
Παρασκευή | Friday**

Το καλλιτεχνικό **ΣΧΗΜΑ ΟΔΗΠÓΡΟΣ** παρουσιάζει τη μουσική παράσταση  
**«ΑΧ, Η ΞΕΝΙΤΙΑ...»**

Σε σκηνοθεσία **ΓΙΩΡΓΟΥ ΑΝΤΩΝΑΚΗ**  
και κείμενα **ΝΙΚΗΣ ΤΡΟΥΛΛΙΝΟΥ**



Από την μια άκρη του κόσμου στην άλλη, «όποια πέτρα κι αν σηκώσεις» θα βρεις Έλληνες. Μετανάστες και πρόσφυγες, απόγονοι του Οδυσσέα και του Ιάσωνα, άνδρες και γυναίκες συνέβαλαν αποφασιστικά με τη δουλειά τους στο οικονομικό θαύμα πολλών χωρών, μαζί και δίπλα σε άλλους λαούς, του Νότου κυρίως. Ειδικά, τους τελευταίους δυο αιώνες, που η φτώχεια και οι πόλεμοι τους έφεραν στα πέρατα της Γης, αλλά και στις θάλασσες, των Ελλήνων οι κοινότητες έγραψαν την δική τους Ιστορία. Αυτήν την ιστορία η παράσταση **«Αχ, η Ξενιτιά...»**

θέλει να αφηγηθεί με όπλα το τραγούδι και το κείμενο. Τα κείμενα είναι κατά κανόνα πρωτότυπα, γραμμένα για την παράσταση αντλώντας υλικό από τις ιστορίες των συμπατριωτών μας.

Ερμηνεία: **Ανδριανή Κυλάφη**

Σκηνικά κοστούμια: **Άννα Χιλετζάκη**

Αφίσα: **mosquito A&D**

Βίντεο: **Δευκαλίων Μανιδάκης**

Παίζουν οι μουσικοί:

**Αντώνης Νικολιδάκης:** ακορντεόν

**Άρης Κουτεντάκης:** μπουζούκι, κιθάρα

**Γιάννης Κιαγιαδάκης:** πιάνο

**Γιώργος Κριτσωτάκης:** τραγούδι, κιθάρα

**Ζαχάρης Δραμουντάνης:** μπάσο

**Κώστας Σφακιανάκης:** μπουζούκι, τραγούδι

**Μαρία Ιερωνυμάκη:** τραγούδι



**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **12€** Προπώληση - μειωμένο: **10€**

**Theatre:** The Odiporos Art Ensemble in *Foreign Lands*,  
a portrait of Greek migration by Niki Troullinou

Venue: **MHT** Time: **21.30**

Admission: **12€**

Advance: **10€**



## 31 Τετάρτη | Wednesday

### ΕΝΩΣΗ ΚΡΗΤΩΝ ΦΟΙΤΗΤΩΝ ΘΕΣ/ΚΗΣ



Εκδήλωση συναυλιακού χαρακτήρα, με την συνοδεία κρητικών συγκροτημάτων αλλά και χορευτικού σχήματος

θα υπάρχει κοινωνικός κουμπαράς για την υποστήριξη  
της εθελοντικής ομάδας "Α.Τ.Α.Κ.Τ.Ο.Ι"

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Mixed performance:** The Thessaloniki Cretan Students' Association in a tribute to Cretan tradition  
Venue: **BGT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**

# 31-01 Τετάρτη | Wednesday Πέμπτη | Thursday

## «ΟΙ ΓΑΜΠΡΟΙ ΤΗΣ ΕΥΤΥΧΙΑΣ»

ΝΙΚΟΣ ΤΣΙΦΟΡΟΣ – ΠΟΛΥΒΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

Σκηνοθεσία: ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠΕΖΟΣ



Οι πρώτοι μεταπολεμικοί συγγραφείς της ελληνικής κωμωδίας ήταν όλοι «παιδιά του πολέμου». Αγαπούσαν με πάθος τη ζωή. Το θέατρο ήρθε και ακούμπησε αργότερα σαν μεγάλη παρηγοριά.

Το έργο τους μας ακολουθεί μέχρι σήμερα σε πείσμα της εποχής μας που ντρέπεται για το παρελθόν της γιατί πολύ απλά, δεν το γνωρίζει!!

Η ελληνική φαρσοκωμωδία δοξάστηκε και θα μας αποκαλύπτει πάντα ένα κομμάτι του εαυτού μας που παραφυλάει κρυφογελώντας για να τρομάξει την περιβόητη στις μέρες μας «σοβαρότητα» μας.

Οι Γαμπροί της Ευτυχίας είναι λοιπόν ένα στοίχημα κοινού ρυθμού ηθοποιών και θεατών. Το μεγάλο και πηγαίο γέλιο είναι ο στόχος. Η προϋπόθεση είναι η χαρά των ανθρώπων της σκηνής.

Κείμενο: **Νίκος Τσιφόρος – Πολύβιος Βασιλειάδης**

Σκηνοθεσία: **Γιάννης Μπέζος**

Μουσική & Τραγούδια: **Φοίβος Δεληβοριάς**

Σκηνικά: **Μαίρη Τσαγκάρη**

Κοστούμια: **Νικόλ Παναγιώτου**

Χορογραφίες: **Σοφία Καλπενίδου**

Βοηθός σκηνοθέτη: **Ντένια Στασινοπούλου**

Οργάνωση Παραγωγής: **Ντόρα Βαλσαμάκη**

Παραγωγή: **Θεατρικές Επιχειρήσεις Τάγαρη**

Τους ρόλους ερμηνεύουν:

**Γιάννης Μπέζος, Δάφνη Λαμπρόγιαννη, Γιάννης Στόλλας**

**Γιάνα Παπαγεωργίου, Ντένια Στασινοπούλου, Παναγιώτης Κατσώλης**

**Κωνσταντίνα Νταντάμη, Θανάσης Ισιδώρου**

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **20€**

Μειωμένο: **15€**

**Theatre:** Leading Greek comedy actors in  
*Grooms for Joy*, a farce by Nikos Tsiforos

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **20€** Concessions: **15€**

# ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2019



Εγγονόπουλος Νίκος - Ερωτόκριτος και Αρετούσα, 1969  
Nikos Engonopoulos – *Erotokritos and Aretousa*

«Ο Ερωτας ανυφαντής με πονηριάν εγίνη,  
αράχνην ήστεσε ψιλή κι επιάστηκα σ' εκείνη».

Β. Κορνάρος, «Ερωτόκριτος» (Α' 1197- 1198)

Cupid has cunningly become a spider  
and woven a fine web in which I am caught.

V. Kornaros, *Erotokritos* I.1197-1198\*

# 01 Πέμπτη ! Thursday

## «ΟΙ ΓΑΜΠΡΟΙ ΤΗΣ ΕΥΤΥΧΙΑΣ»

ΝΙΚΟΣ ΤΣΙΦΟΡΟΣ – ΠΟΛΥΒΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

Σκηνοθεσία: ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠΕΖΟΣ

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: 20€ Μειωμένο: 15€

**Theatre:** Leading Greek comedy actors in *Grooms for Joy*, a farce by Nikos Tsiforos

Venue **NKT** Time: 21.30  
Admission: 20€, Advance: 15€



# 01-02 Πέμπτη ! Thursday Παρασκευή ! Friday

Το καλλιτεχνικό ΣΧΗΜΑ ΩΔΗπόρος παρουσιάζει τη μουσική παράσταση

## «ΑΧ, Η ΞΕΝΙΤΙΑ...»

Σε σκηνοθεσία ΓΙΩΡΓΟΥ ΑΝΤΩΝΑΚΗ και κείμενα ΝΙΚΗΣ ΤΡΟΥΛΛΙΝΟΥ



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: 12€ Προπώληση - μειωμένο: 10€

**Theatre:** The Odiporos Art Ensemble in *Foreign Lands*, a portrait of Greek migration by Niki Troullinou

Venue: **MHT** Time: 21.30  
Admission: 12€  
Advance: 10€

# 01 Πέμπτη ! Thursday

## «ΣΑΒΟΥΑΡ ΒΙΒΡ»

μια παράσταση για τους κανόνες της ζωής

Εμπνευσμένο από το έργο «Οι κανόνες του σαβουάρ βιβρ στη σύγχρονη κοινωνία» του Jean-Luc Lagarce

Ένα ζευγάρι, με όλη την κοσμική γνώση στα χέρια του, μάς περιγράφει ένα εγγυημένο σχέδιο για το πώς πρέπει να συμπεριφέρεται κανείς από την ώρα της γέννησής του και σε κάθε μεγάλη ή μικρή στιγμή της ζωής, έτσι ώστε να μην αφήσει τους φόβους του να τον κυριεύσουν, πράγμα καταστροφικό για τον ίδιο και τους γύρω του.

Μετάφραση: Κώστας Κατσουλάρης

Σύλληψη-δραματουργία-σκηνοθεσία:

**Χριστίνα Ροκαδάκη**

Ερμηνεία: **Χριστίνα Ροκαδάκη, Ιάσων Bitter**

Επιμέλεια κίνησης: **Νίκος Καλύβας**

Σκηνικά- κοστούμια: **Βασιλική Σουρρή**

Πρωτότυπη μουσική: **Βαγγέλης Μακρυγιάννης**

Βοηθός σκηνοθέτη: **Αναστασία Χουρδάκη**



ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: 10€ Μειωμένο, προπώληση: 8€

**Theatre:** An adaptation of *Les règles du savoir-vivre dans la société moderne* by Jean-Luc Lagarce

Venue: **BGT** Time: 21.30  
Admission: 10€ Advance: 8€



## 02-03

## Παρασκευή | Friday Σάββατο | Saturday

Τα **ΑΘΗΝΑΪΚΑ ΘΕΑΤΡΑ** σε συνεργασία με το **ΔΗΠΕΘΕ Κρήτης** παρουσιάζουν την τραγωδία του **Σοφοκλή**

**«ΟΙΔΙΠΟΔΑΣ ΤΥΡΑΝΝΟΣ»**

σε σκηνοθεσία του **Κωνσταντίνου Μαρκουλάκη**



Το έργο ξεκινά με ένα μυστήριο. Η πόλη της Θήβας πλήττεται από λοιμό και ο βασιλιάς Οιδίποδας ζητά να εξακριβώσει τον λόγο. Ο χρησμός του Απόλλωνα παραγγέλλει ότι για να καθαρίσει η πόλη πρέπει πρώτα να τιμωρηθεί ο φόνος του Λαίου. Ο βασιλιάς αποφασίζει να εξιχνιάσει το αίνιγμα και ξετυλίγει ένα κουβάρι φρικτών αποκαλύψεων.

Υπάρχουν δύο άξονες στο έργο αυτό, το τελειότερο του αρχαίου δράματος, τουλάχιστον απ' τα σωζόμενα, που δρουν συμπληρωματικά: Ο ένας είναι η τέλεια πλοκή του: το έργο αυτό είναι το πρώτο στην παγκόσμια δραματολογία θρίλερ με σασπένς (whodunitplay τα αποκαλούν οι Αγγλοσάξωνες).

Ο δεύτερος άξονας, αυτός που κάνει τον Οιδίποδα το πρώτο υπαρξιακό έργο στην παγκόσμια δραματολογία, είναι η ίδια η ερώτηση που θέτει: «Ποιος είμαι;». Και τα εργαλεία που ο άνθρωπος –ειδικά ο Δυτικός– έχει θεοποιήσει: τον ορθό λόγο, τη σκέψη, τη λογική. Είναι τα μόνα που έχουμε, έχουν εκτοξεύσει το είδος μας, όμως δεν αρκούν. Γιατί αν αποφασίσεις να θέσεις τη συγκεκριμένη ερώτηση, οφείλεις να είσαι έτοιμος και για την απάντηση. Και η αλήθεια, όπως λέει ο ποιητής, «μόνον έναντι θανάτου δίδεται». Ο Οιδίποδας είναι ο πρώτος Άνθρωπος της δραματοουργίας μας, ο Αδάμ της. Και η μοίρα του μας κάνει ταπεινούς.

Μετάφραση: **Γιάννης Λιγνάδης**

Σκηνοθεσία: **Κωνσταντίνος Μαρκουλάκης**

Σκηνογραφία-Κοστούμια: **Πάρις Μέξης**

Μουσική: **Μίνως Μάτσας**

Κίνηση: **Κική Μπάκα**

Φωτισμοί: **Αλέκος Γιάνναρος**

Βοηθοί σκηνοθέτη: **Δήμητρα Δερμιτζάκη, Έλενα Σκουλά**

Βοηθός Μουσικού Συνθέτη: **Δήμητρα Αγραφιώτη**

Πρωταγωνιστούν:

**Δημήτρης Λιγνάδης:** Οιδίποδας

**Αμαλία Μουτούση:** Ιοκάστη

**Νίκος Χατζόπουλος:** Κρέων

**Κωνσταντίνος Αβαρικιώτης:** Τειρεσίας

**Γιώργος Ζιόβας:** Άγγελος

**Γιώργος Ψυχογιός:** Θεράπων

**Νικόλας Χανακούλας:** Εξάγγελος

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **18€**, Μειωμένο: **15€**

**Theatre:** Sophocles' *Oedipus Rex*,  
staged by the Athenian Theatres and  
Crete Regional Theatre

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **18€** Concessions: **15€**

# 03 Σάββατο | Saturday

ΣΥΝΑΥΛΙΑ με την ορχήστρα «KRETABURG»



Η πειραματική συμφωνική ορχήστρα, που απαρτίζεται από νέους μουσικούς από την Ελλάδα και την Γερμανία, και τους δασκάλους τους. Το πρόγραμμα περιλαμβάνει έργα κλασσικής μουσικής στο πρώτο μέρος, ενώ στο δεύτερο θα ακουστούν γνωστά Ελληνικά τραγούδια παιγμένα με έναν διαφορετικό τρόπο, με την σύμπραξη δηλαδή συμφωνικών και παραδοσιακών οργάνων.

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** Kretaburg, classical music and Modern Greek songs performed by a Greek and German experimental symphony orchestra

Venue: **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**

# 03 Σάββατο | Saturday

ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΤΟΥ ΑΝΔΡΕΑ Α. ΑΡΤΕΜΗ  
«ΑΠΤΕΡΟΣ ΣΚΥΤΑΛΗ»

Ελένη, Ερωφίλη, Αρετούσα, Αροδαφνούσα

Πρόκειται για τη νέα μουσική πρόταση του Κύπριου συνθέτη κι ερμηνευτή **Ανδρέα Α. Αρτέμη**, που στόχο έχει να παρουσιάσει τέσσερις γυναικείες μορφές της αρχαίας, μεσαιωνικής και σύγχρονης εποχής, όπου σύμφωνα με τον αρχαίο Ευριπίδη, τον Γεώργιο Χορτάτση, τον Βιτσέντζο Κορνάρο αλλά και από άνωθυμους ποιητές, καταδεικνύουν τον παραλογισμό ανθρώπων και Θεών.

Τον συνθέτη πλαισιώνουν πέντε γυναικείες φωνές:

**Jacqueline Anna Crickit, Ελένη Ευσταθίου**

**Νόρα Οικονόμου, Κική Μανώλη και Μαρία Διακάκη**



ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** Works on four women in Ancient, Medieval and Modern Greek literature by Cypriot composer Andreas A. Artemis

Venue: **BGT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**

# 04 Κυριακή | Sunday

ΣΥΝΑΥΛΙΑ

με το μουσικό σχήμα "ΕΡΑΝ"

«...ΕΡΑΝ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΝΑ ΑΓΑΠΑΣ...»



Το μουσικό σχήμα **Εράν**, με πυξίδα τον έρωτα και καράβι τις υπέροχες μελωδίες της πλούσιας **μουσικής μας παράδοσης**, επιχειρεί μουσικά ταξίδια στο χώρο και το χρόνο με τη βοήθεια της φωνής, μιας λύρας, ενός λαούτου και των ρυθμικών χτύπων του νταουλιού που θυμίζουν τους χτύπους της καρδιάς. Λύρα-τραγούδι: **Νεκτάριος Παχιαδάκης**, Τραγούδι-κρουστά: **Κυβέλη Σεργίου** Λαούτο-μπουζουκι: **Νεκτάριος Μαρίνος**, Λαούτο-σαντούρι: **Μανόλης Σκουμπάκης**

ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» | Ώρα έναρξης: 21:30 | Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** Eran perform folk music from Crete, the Greek islands and Asia Minor

Venue: **BGT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**

# 04 Κυριακή | Sunday

Η **5Η ΕΠΟΧΗ** παρουσιάζει  
το αριστούργημα του **Μολιέρου**  
**«ΔΟΝ ΖΟΥΑΝ»**  
σε σκηνοθεσία **Θέμη Μουμουλίδη**



Στον Δον Ζουάν, ο Μολιέρος πραγματεύεται έναν από τους μεγαλύτερους σύγχρονους μύθους, δίνοντας την ισχυρότερη λογοτεχνική ενσάρκωση του θρυλικού ήρωα και ένα από τα πιο γοητευτικά όσο και αινιγματικά έργα της παγκόσμιας δραματουργίας.

Ο Μολιέρος οδηγεί στα άκρα το προφίλ του ακόλαστου ήρωα. Μετατοπίζει το ενδιαφέρον από τα ερωτικά επιτεύγματα του Δον Ζουάν στη φιλοσοφία του. Τον προικίζει με οξύνοια που του επιτρέπει να δικαιολογεί τις πράξεις του μέσα από τον αδιαφιλονίκητο ορθολογισμό ενός ελεύθερα σκεπτόμενου ανθρώπου, ενώ ταυτόχρονα αποκαλύπτει την υποκρισία της κοινωνίας που τον περιβάλλει. Γι' αυτόν, διαρκής αναζήτηση της ηδονής ουσιαστικά σημαίνει διεκδίκηση της απόλυτης ελευθερίας με την αποτίναξη κάθε συναισθηματικού, ηθικού, κοινωνικού, οικογενειακού και θρησκευτικού φραγμού. Συνθέτει έτσι το απόλυτα σαγηνευτικό αλλά και επίφοβο πορτρέτο ενός προβοκάτορα, που υπονομεύει θεσμούς, κανόνες και αξίες και παραβιάζει κοινωνικά ταμπού, προκαλώντας τη συντηρητική κοινωνία κάθε εποχής.

Σκηνοθεσία: **Θέμη Μουμουλίδη**

Στο ρόλο του Δον Ζουάν ο **Νίκος Κουρής**

Ελβίρα η **Ζέτα Μακρυπούλια**

Σγαναρέλ ο **Μάκης Παπαδημητρίου**

Συμμετέχουν οι ηθοποιοί: **Δημήτρης Καραμπετσής, Ηρώ Μπέζου, Γιάννης Σοφολογής, Μιχάλης Τιτόπουλος, Ιωάννης Καπελέρης, Ελίζα Σκολίδη**

Την καινούργια μετάφραση υπογράφει η **Παναγιώτα Πανταζή**  
Μουσική **Κατερίνα Πολέμη**

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **18€** Προπώληση: **15€** Μειωμένο: **14€**

**Theatre:** The 5th Era Troupe  
in Molière's *Dom Juan*

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **18€** Advance: **15€**  
Concessions: **14€**

05-06 Δευτέρα | Monday  
Τρίτη | Tuesday

Το «ΘΕΑΤΡΟ» ΤΑΓΑΡΗΣ Μ. – ΔΕΜΕΣΤΙΧΑΣ Γ.ΟΕ παρουσιάζει

**«ΟΝΕΙΡΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΗΣ ΝΥΧΤΑΣ»**

ΤΟΥ **William Shakespeare**

σε σκηνοθεσία **Αιμίλιου Χειλάκη – Μανώλη Δούνια**



Το «Όνειρο Καλοκαιρινής Νύχτας» είναι μια γιορτινή κωμωδία, ένα ερωτικό γαϊτανάκι που σοβαρολογεί χωρίς ποτέ να σοβαρεύεται. Είναι μια σπαρταριστή κωμωδία που όμως έχει σκοτεινό και βίαιο υπόβαθρο. Στο έργο αυτό που υμνεί την φύση και τον έρωτα, το όνειρο μπλέκεται με την πραγματικότητα, η φαντασίωση με τον εφιάλτη, η αγνή αγάπη με την ερωτική μανία. Ο μηχανισμός που πυροδοτεί τα πάντα είναι ο έρωτας. Ο έρωτας ανατρέπει την κοινή λογική, μεταμορφώνει, προκαλεί το χάος, πολιορκεί ανθρώπους και θεούς καθώς οι κρυφές επιθυμίες και τα ερωτικά απωθημένα κατευθύνουν τη μοίρα των προσώπων.

Λίγο πριν το γάμο του βασιλιά της Αθήνας Θησέα με την βασίλισσα των Αμαζόνων Ιππολύτη, τέσσερις νέοι καταφεύγουν στο δάσος της Αθήνας για να διεκδικήσουν το ερωτικό αντικείμενο του πόθου τους. Είναι η νύχτα του μεσοκαλόκαιρου - μια νύχτα που όλα μπορούν να συμβούν- οι πιο μύχιες σκέψεις και φαντασιώσεις τους σύντομα θα πραγματοποιηθούν. Στο μυθικό δάσος της Αθήνας έρχονται σε επαφή με τον κόσμο των ξωτικών: με τον βασιλιά Όμπερον που φιλονικεί με την Τιτάνια και τον Πουκ και ξεκινάει ένα παιχνίδι παρεξηγήσεων και μαγικών παρεμβάσεων. Τα πράγματα περιπλέκονται ακόμη περισσότερο όταν στο δάσος καταφθάνει μια ομάδα ερασιτεχνών θεατρίνων.

Μετάφραση: **Γιώργος Μπλάνας**

Σκηνοθεσία: **Αιμίλιος Χειλάκης – Μανώλης Δούνιας**

Μουσική: **Κωνσταντίνος Βήτα**

Σκηνικά- Κοστούμια: **Τέλης Καρανάνος – Αλεξάνδρα Σιάφκου**

Κίνηση: **Αντωνία Οικονόμου**

Βοηθός Σκηνοθετών: **Δημήτρης Κακαβούλας**

Παίζουν: **Αιμίλιος Χειλάκης, Βλαδίμηρος Κυριακίδης, Αθηνά Μαξίμου**

**Μιχάλης Σαράντης, Αλέξανδρος Βάρθης, Λένα Δροσάκη**

**Αλέξανδρος Μαυρόπουλος, Χριστίνα Χειλά-Φαμέλη, Κρις Ραντάνοφ**

**Παναγιώτης Κλίνης, Τίτος Λίτινας, Μιχάλης Πανάδης**

**Κωνσταντίνος Μουταφτσής**

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ωρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **20€** Μειωμένο: **15€**

**Theatre:** The Theatre in the Shakespearean  
comedy *A Midsummer Night's Dream*

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **20€**  
Concessions: **15€**

## 05 Δευτέρα | Monday

Το μουσικό σχήμα «**ΝΟΣΤΙΜΟΝ ΗΜΑΡ**» παρουσιάζει την παράσταση  
**«ΚΑΛΗ΄ΝΑΙ Η ΜΑΥΡΗ ΠΕΤΡΑ ΣΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΞΕΡΟ ΧΟΡΤΑΡΙ»**

(Δ. Σολωμός)

Ένα ταξίδι στον Ελληνισμό με τη μουσική και την εικόνα

**Αντωνάιος Μάνος:** βιολί, **Γκολέμη Μαρία:** φλάουτο

**Γκολέμης Κωστής:** ακουστική κιθάρα, φουσαρμόνικα

**Γραμματικάκης Αντρέας:** μπάσο, μπουζούκι

**Μαθιουδάκης Γιάννης:** τζουρά, τραγούδι

**Περδικογιάννη Έφη:** απαγγελία

**Σκιαδάς Νίκος:** τύμπανα, **Σωμαράκη Μάρω:** τραγούδι

**Σωμαράκης Μίνως:** κλασική κιθάρα, τραγούδι

**Χατζάκη Μαρία:** πιάνο, τραγούδι

Επιλογή κειμένων και εικόνων: **Έφη Περδικογιάννη**

και **Μίνως Σωμαράκης**

Καλλιτεχνική διεύθυνση: **Μίνως Σωμαράκης**

Με την υποστήριξη του "Συμποσίου Πολιτισμού"

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** The Nostimon Hemar Ensemble  
 in an evening of poetry and music

Venue: **MHT** Time: **21.30**

Admission: **FREE**



## 05 Δευτέρα | Monday

**ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΑΠΟΦΟΙΤΩΝ  
 ΜΟΥΣΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
 «ΔΕΚΑΕΤΙΑ 80'»**

Κάποιοι τέλειωσαν πριν τρία χρόνια, κάποιοι πριν έξι και άλλοι πριν 10 ή 12 ολόκληρα χρόνια. Αυτό που τους ενώνει κάθε καλοκαίρι είναι η μουσική. Για ακόμα ένα καλοκαιρινό βράδυ λοιπόν, οι απόφοιτοι και φίλοι του Μουσικού Σχολείου Ηρακλείου βρίσκονται ξανά μαζί για να δημιουργήσουν για άλλη μία χρονιά μία υπέροχη μουσική βραδιά για εσάς και μία υπέροχη ανάμνηση γι' αυτούς. Παραδοσιακά ή έντεχνα, κλασσικά ή λαϊκά; Και η απάντηση φυσικά είναι μουσική από όλους για όλους! Όπως λέει και ένα τραγούδι «Στα ίδια μέρη θα ξαναβρεθούμε...», και έτσι δίνουμε «λόγω τιμής» να περάσουμε υπέροχα και «ας μας έχει ο θεός γερούς, πάντα να ανταμώνουμε και να ξεφαντώνουμε».

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** Classical and popular music with the  
 Heraklion Music School Alumni

Venue: **BGT** Time: **21.30**

Admission: **FREE**



## 06 Τρίτη | Tuesday

**ΠΑΙΔΙΚΗ ΣΚΗΝΗ «ΣΧΗΜΑ 7»  
 «Η ΞΕΡΕΥΝΗΣΗ»** της **Στέλλας Κουφάκη** 6 Κρητικά Παραμύθια

Τέσσερις έφηβοι, νέοι του καιρού τους, ανοίγουν έπειτα από χρόνια το εγκαταλελειμμένο σπίτι της γιαγιάς στο χωριό. Γιατί είναι κλειστό; Τι μυστικά κρύβει; Ένα παλιό μαγνητοφωνάκι, τα παραμύθια της γιαγιάς, παράσιτα πολλά, μια ανάσα και... η περιπέτεια αρχίζει!

Σκηνοθεσία: **Κωνσταντίνος Μεταξάκης**

Βοηθός σκηνοθέτη: **Ράνια Πλατάκη**

Σκηνογραφία-Ενδυματολογία: **Νίκος Καλαθάκης**

Επιμέλεια μουσικής: **Βαρδής Σαμαριτάκης, Χάρης Σουλτάτος**

Στίχοι τραγουδιών: **Τζίνα Κιάφα**

Επιμέλεια ακουστικού υλικού: **Άγγελος Αρβανίτης**

Φωτιστής: **Μανούσος Μαυροφοράκης**

Παίζουν: **Τζίνα Κιάφα, Βαρδής Σαμαριτάκης, Χάρης Σουλτάτος**

**Ελένη Στυλιανάκη**

Μια παράσταση με αυτοσχεδιασμούς, κούκλες και ηθοποιούς που παίζουν μουσική ζωντανά

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) |

Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **8€**, Μειωμένο: **6€**

**Children's theatre:** Schema 7 in *The Investigation*, an adaptation of 6 Cretan folktales  
 by Stella Koufaki

Venue: **MHT** Time: **21.30**

Admission: **8€** Concessions: **6€**



## 07 Τετάρτη | Wednesday

## ΣΥΝΑΥΛΙΑ

ΕΛΕΝΗ ΤΣΑΛΙΓΟΠΟΥΛΟΥ  
«ΚΟΡΙΤΣΙ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΑ»

Καλλιτεχνική επιμέλεια: ΔΗΜΗΤΡΑ ΓΑΛΑΝΗ



«Κορίτσι και Γυναίκα» ονομάζεται η νέα σειρά συναυλιών που έχει ετοιμάσει για αυτό το καλοκαίρι η **Ελένη Τσαλιγοπούλου**, μαζί με τους **Boğaz Musique** που τη συνοδεύουν.

Μία ολοκαίνουργια παράσταση, στην οποία την καλλιτεχνική επιμέλεια και την επιλογή των τραγουδιών έχει η κορυφαία ομότεχνή της, **Δήμητρα Γαλάνη**

## ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ:

Οι **Boğaz Musique** είναι οι:**Σπύρος Χατζηκωνσταντίνου:** Κιθάρες**Αριστείδης Χατζησταύρου:** Κιθάρες**Άκης Κατσουπάκης:** Πιάνο, synth**Απόστολος Τσαρδάκας:** Κανονάκι, μπαγλαμάς**Τζώρτζης Μαυροειδής:** Τρομπέτα, μπάσο**Αλέκος Σπανίδης:** Τύμπανα**Τάκης Σπυρόπουλος:** Ηχοληψία**Νεκταρία Εμμανουηλίδου:** Φωτισμοί**Τάσος Βρεττός:** ΦωτογραφίεςArtwork: **Σπύρος Χατζηκωνσταντίνου**Management – Οργάνωση παραγωγής: **Prospero**Διοργάνωση: **Cretanart Productions**

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: 14€ Μειωμένο: 12€

**Concert:** Singer-songwriter Eleni Tsaliropoulou  
and Boğaz MusiqueVenue **NKT** Time: 21.30

Admission: 14€

Concessions: 12€

## 06 Τρίτη | Tuesday

### ΣΥΝΑΥΛΙΑ παρουσίασης του δίσκου «ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΑ» από το Ροσάλ Τρίο

Επηρεασμένοι από τις παραδόσεις της Ελλάδας αλλά και ηχογεωλογικών τοπιών όπως της Τουρκίας, της Περσίας αλλά και της Ινδίας, οι τρεις μουσικοί χτίζουν μια σύγχρονη, προσωπική μουσική πρόταση, θεμελιωμένη πολύ βαθιά στο παρελθόν. Η μουσική, ορχηστρική ως επί το πλείστον με μικρά διαλείμματα μελοποιημένων στίχων, πλαισιώνεται με κείμενα τα οποία δημιουργούν εικόνες στον ακροατή προκειμένου να αφηθεί στο παρόν και να απομακρυνθεί, έστω και στιγμιαία, από την καθημερινότητά του.

Το Ροσάλ Τρίο αποτελείται από τους:  
**Μπακλατζή Πρόδρομο:** Βιολί και τραγούδι  
**Χάρη Λαουρέισεν:** Κρητικό και πολιτικό λαούτο  
**Κωστή Πουλιανάκη:** Μπεντίρ και τόμπακ  
Απαγγελία κειμένων: **Αλίκη Ατσαλάκη**



**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** The Rosal Trio in music and narrations from Greece, Turkey, Persia and India

Venue: **BGT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**

## 07 Τετάρτη | Wednesday

### ΣΥΝΑΥΛΙΑ «ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ» ΜΙΧΑΛΗΣ & ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΚΑΛΟΓΕΡΑΚΗΣ

Ένα μουσικό ταξίδι στην μελοποιημένη ποίηση από την **Σαφώ**, τον **Παύλο Βλαστό** και τον **Αχιλλέα Παράσχο**, στον **Οδυσσέα Ελύτη**, τον **Μιχάλη Γκανά** και τον **Μάνο Χατζιδάκι**. Τα δύο αδέρφια από το Ηράκλειο Κρήτης έχουν δώσει το δικό τους στίγμα στην μελοποιημένη ποίηση, μια πρόταση για την υπεράσπιση και την μελοποίηση της ποίησης σήμερα. Η παράσταση βασίζεται στα δύο άλμπουμ που κυκλοφορούν από τις Εκδόσεις Μικρή Άρκτος στο «ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ» που ερμηνεύουν ο **Μιχάλης** κ ο **Παντελής Καλογεράκης** και η **Μαρία Φαραντούρη** και στο «ΚΑΤΙ ΠΑΡΑΞΕΝΟ» που ερμηνεύει ο **Απόστολος Κίτσος**, ο **Μιχάλης Καλογεράκης** και η **Έλλη Πασπαλά**. Τη μουσική υπογράφει ο **Μιχάλης Καλογεράκης**. Μαζί τους στο πιάνο και στο ακορντεόν ο **Χάρης Σταυρακάκης**.



**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από *Λ. Πλαστήρα*) | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **10€**

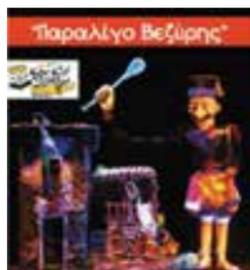
**Concert:** Michalis and Pantelis Kalogerakis perform Greek poetry set to music

Venue: **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **10€**

## 07-08 Τετάρτη | Wednesday Πέμπτη | Thursday

### ΚΟΥΚΛΟΘΕΑΤΡΟ «ΠΑΡΑ-ΛΙΓΟ ΒΕΖΥΡΗΣ» από το ΚΟΥ - ΚΛΟ ΘΕΑΤΡΟ ΚΡΗΤΗΣ

Για πρώτη φορά στα χρονικά μία ιστορία του Καραγκιόζη θα μεταφερθεί στο κουκλοθεατρικό σανίδι με την τεχνική του Μαύρου θεάτρου, φιγούρες από γελοιογραφίες του Μποστ, με τρισδιάστατα σκηνικά και κούκλες! Μία θεατρική παράσταση με πρωταγωνιστή τον πολύπαθο ήρωά μας! Παραλίγο Βεζύρης ο Καραγκιόζης, όπου θα γευτεί για λίγο τί είναι...εξουσία!  
Μία σύγχρονη λαϊκή σάτιρα της εποχής, με διαχρονικά μηνύματα μέσα από το πρίσμα του **Κου Κλο Θεάτρου Κρήτης**



**ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΑΠΟ 3 ΧΡΟΝΩΝ**

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:00** | Είσοδος: **6€**

**Theatre:** The Cretan Puppet Theatre in *Karaghiozis the Vizier*, a black light theatre performance

Venue: **BGT** Time: **21.00**  
Admission: **6€**

# 08 Πέμπτη | Thursday

## ΣΥΝΑΥΛΙΑ με το ΜΟΥΣΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «ΕΝΑ & ΕΝΑ»



Οι 'Ενα κι 'Ενα γνωρίζουν καλά τις «γειτονιές» (Δημοτικό, ρεμπέτικο, έντεχνο) του μουσικού μας πολιτισμού. Κάθε περιοχή που «επισκέπτονται», γίνεται κόσμος δικός τους. Οι ίδιοι μάλιστα φιλόξενοι στη συγκίνηση, της δίνουν θέση σοβαρή, την αφήνουν να διαπεράσει παιξίματα, χορδές, κουρδίσματα και ερμηνείες. Τους «Ενα κι 'Ενα» αποτελούν οι: **Βασίλης Ξυλούρης, Μαρία Κώτη, Δημήτρης Ζαχαριουδάκης, Βαγγέλης Συλιγάρδος και Νίκος Βλατάς**

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: 5€

**Concert:** Folk music with Vasilis Xylouris, Maria Koti and friends

Venue: MHT Time: 21.30  
Admission: 5€

# 09 Παρασκευή | Friday

## ΣΥΝΑΥΛΙΑ του ΓΙΑΝΝΗ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ

Ο Στράτης ο Θαλασσινός ανάμεσα στους Αγάπανθους  
σε ποίηση Γιώργου Σεφέρη και δημοφιλή τραγούδια του συνθέτη

Ερμηνευτές:

Η υψίφωνος **Έλενα Κελεσιδή**

Οι τραγουδιστές: **Γιώργος Νικηφόρου Ζερβάκης,**

**Δάφνη Ζουρνατζή** και ο **Δήμος Αναστασιάδης,**

η **Μικτή Χορωδία Ηρακλείου,**

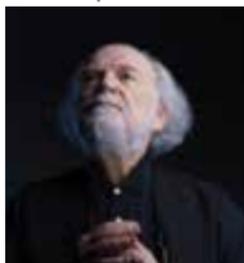
η **Ορχήστρα ΠΑΛΙΝΤΟΝΟΣ ΑΡΜΟΝΙΑ**

Διευθύνει ο **Συνθέτης**

**Υπό την Αιγίδα της Περιφέρειας Κρήτης**



Περιφέρεια Κρήτης



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** Greek composer Yannis Markopoulos conducts a programme of his own works

Venue NKT Time: 21.30  
Admission: FREE

# 09 Παρασκευή | Friday

## ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ «ΣΧΗΜΑ 7»

Παρουσιάζει την ανατρεπτική κωμωδία  
«Ο ΘΕΟΣ ΤΗΣ ΣΦΑΓΗΣ» της Γ. Ρεζά

Τέσσερις άνθρωποι πολύ διαφορετικοί και πολύ αναγνωρίσιμοι.

Ένας μεγαλοδικηγόρος, πραγματιστής και κυνικός. Η γυναίκα του, μια μπίζνες – γούμαν ενοχική. Ένας έμπορος ειδών υγιεινής συναινετικός και φιλικός. Μια φιλότεχνη ακτιβίστρια, που έχει σκοπό να επιβάλλει τους κανόνες του πολιτισμού με το ζόρι, σαν ιεραπόστολος.

Έχει λοιπόν χαθεί «η τέχνη της ειρηνικής συνύπαρξης»; Είναι μάταιο να προσπαθούμε να ζήσουμε πολιτισμένα; Υπάρχει άλλος θεός στην δυτική κοινωνία σήμερα, εκτός απ' τον Θεό της Σφαγής;»

Σκηνοθεσία-Γενική επιμέλεια: **Κωνσταντίνος Μεταξάκης**

Κατασκευή σκηνοκώ: **Νίκος Καλαθάκης**

Φωτογραφία: **Στέργιος Βενέρης**

Ερμηνεύουν: **Ράνια Πλατάκη, Θεόδωρος Θεοδωρίδης**

**Κυριάκος Κορογιάννης, Ρένα Πασπάτη**



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) |

Ώρα έναρξης: 21:30 | Είσοδος: 12€ Μειωμένο: 10€

**Theatre:** Schema 7 in *God of Carnage*, a black comedy by Yasmina Reza

Venue MHT Time: 21.30  
Admission: 12€, Concessions: 10€

## 09 Παρασκευή | Friday

ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΚΕΡΕΔΑΚΗΣ

Αφιέρωμα στο έντεχνο κρητικό τραγούδι  
**«ΑΝΑΣΤΟΡΟΥΜΑΙ»**



Ένα **διαπολιτισμικό εγχείρημα** με αγαπημένα τραγούδια από το παραδοσιακό ρεπερτόριο αλλά και από προσωπικές συνθέσεις του Γιώργου Γκερεδάκη. Μέσα από μια **διαλεκτική μουσική συσχέτιση**, με το λαούτο, το μαντολίνο και τον αυλό η συναυλία μας εξελίσσεται σε ένα μαγικό μουσικό ταξίδι...

Συμμετέχουν: ο **Μιχάλης Καζαμίας**, ο **Μαρίνος Κολοβός**

η **Μπάρμπαρα Τσιτσιμπάκου** και η **Δέσποινα Ασπρά**

Λαούτο-Μαντολίνο-Φλογέρα: **Γιώργος Γκερεδάκης**

Μαντολίνο: **Νίκος Μαρκογιαννάκης**, Φλάουτο: **Απ. Κισσαμιτάκης**

Κιθάρα: **Αρ. Κουτεντάκης**, Κρουστά: **Νίκος Μοσχονάς**

Αντί εισιτηρίου δεχόμαστε **τρόφιμα μακράς διάρκειας**  
 τα οποία θα διατεθούν σε άπορους συμπολίτες μας

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** Yorgos Geredakis and friends in a intercultural musical journey. Charity benefit event: non-perishable food donations encouraged

Venue: **BGT** Time: **21.30**

Admission: **FREE**

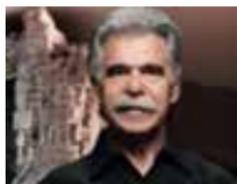
## 10 Σάββατο | Saturday

**ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΟΜΙΛΟ ΒΡΑΚΟΦΟΡΩΝ ΚΡΗΤΗΣ**

στα πλαίσια των εκδηλώσεων

**«ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΑ ΒΑΡΔΙΝΟΓΙΑΝΝΙΑ 2019»**

Συμμετέχουν η μπάντα του **Πολεμικού Ναυτικού**  
 και ο **Βασίλης Σκουλάς**



**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** A tribute to Crete, with leading folk musician Vasilis Skoulas and the Hellenic Navy Band

Venue **NKT** Time: **21.30**

Admission: **FREE**

## 10 Σάββατο | Saturday

Το **ΘΕΑΤΡΟ ΣΚΙΩΝ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ**

παρουσιάζει **«Ο ΚΑΡΑΓΚΙΟΖΗΣ ΨΑΡΑΣ»**

Ο Χατζηαβάτης πείθει τον Καραγκιόζη να του μάθει να ψαρεύει, παίρνουν την άδεια από τον Πασά και ξεκινάνε για το φάρο όπου θα ψαρέψουν. Ο Καραγκιόζης δεν έχει καθόλου τύχη με το ψάρεμα, συνήθως το καλάμι του μένει άδειο με το δόλωμα φαγωμένο, ώσπου μία ξαφνική κακοκαιρία θα αλλάξει εντελώς την τύχη του Καραγκιόζη...

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** |

Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **6€**



# 10 Σάββατο | Saturday

ΣΗΜΕΙΟ  
ΜΗΔΕΝ

## ΣΟΦΟΚΛΗ «ΑΝΤΙΓΟΝΗ»

Μετάφραση: Δημήτρης Δημητριάδης  
Σκηνοθεσία: Σάββας Στρούμπος

Η παράσταση είναι το αποτέλεσμα πολύμηνου εργαστηρίου πάνω στην αρχαία Τραγωδία, που ξεκίνησε τον Οκτώβρη του 2018 και ολοκληρώνεται τον Μάιο του 2019, με την πρεμιέρα. Για τις ανάγκες της ερευνητικής διαδικασίας και της παράστασης δημιουργήθηκε νέα μετάφραση από τον Δημήτρη Δημητριάδη.

Σκηνοθεσία, διαμόρφωση χώρου, επιμέλεια κοστούμιών:

**Σάββας Στρούμπος**

Μουσική: **Λεωνίδα Μαριδάκης**, Δραματολόγος: **Μαρία Σικιτάνο**

Διανομή: Αντιγόνη: **Έβελυν Ασουάντ**, Κρέων: **Κωνσταντίνος Γώγουλος**

Τειρεσία - κορυφαία Χορού: **Έλλη Ιγγλιζ**

Ισμήνη - Αγγελιαφόρος: **Ανδρομάχη Φουντουλίδου**, Αίμων: **Γιάννης Γιαραμαζίδης**

Ευρυδίκη - κορυφαία Χορού: **Ρόζυ Μονάκη**

Φύλακας - Εξάγγελος: **Στέλιος Θεοδώρου** - Γκλίναβος, Χορός: η Ομάδα



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: 10€

Theatre: A new theatre workshop  
production of Sophocles' *Antigone*

Venue: MHT Time: 21.30 Admission: 10€

# 11 Κυριακή | Sunday

## ΜΙΚΡΟ ΘΕΑΤΡΟ ΛΑΡΙΣΑΣ ΘΕΑΤΡΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ

### «Ο ΛΑΓΟΣ ΚΑΙ Η ΧΕΛΩΝΑ» Μύθοι του Αισώπου

Οι ιστορίες που θα παρουσιαστούν είναι οι εξής: Ήλιος και Βοριάς, Ο Λαγός και η Χελώνα, Η Αλεπού και το Κοράκι, Ο Τζίτζικας και ο Μέρμηγκας, Η Αλεπού και τα Σταφύλια, Η Αλεπού και ο Τράγος & ο Ψεύτης Βοσκός.

Παίζουν και χορεύουν οι ηθοποιοί: **Γιώργος Πουλής**

**Παπαευθυμίου Γιάννης**, **Τιφανη Δανιήλ**, **Ευδοκία Βοϊνα** και **Φανούρης Κορρές**

Κείμενο - Σκηνοθεσία: **Γιώργος Πουλής**, Σκηνογραφία: **Εμμανουέλα Αλφιερη**

Κοστούμια: **Τέτα Βασιλάκη**, Σχεδιασμός Φωτισμών: **Νίκος Δημήτρης**

Γραφιστικά: **Στέλιος Καλογεράκης**, Ειδικές Κατασκευές: **Εμμανουέλα Αλφιερη**

Μουσική Επιμέλεια: **Δημήτρης Καράτζιος**, Ζωγραφική: **Μίνα Ασημακοπούλου**



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: 21:30 | Είσοδος: 10€

Προπώληση: 8€

Theatre: The Larissa Little Theatre in *The Hare and the Tortoise* and other Aesop's fables

Venue NKT Time: 21.30  
Admission: 10€, Advance: 8€

# 11 Κυριακή | Sunday

## ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΟΙΗΤΗ ΜΑΝΟΛΗ ΠΡΑΤΙΚΑΚΗ

Θα μιλήσουν οι: **Καρτσάκης Αντώνης** Φιλολόγος, Δρ. Πανεπιστημίου Κρήτης, **Κατσακός Ζαχαρίας** Ποιητής, Κριτικός Λογοτεχνίας, **Κουβαράς Γιάννης** Ποιητής, Φιλολόγος, Διδάκτωρ Παν/μίου Αθηνών, **Φραγκιαδάκη Μαρία** Φιλολόγος, **Χριστάκης Κώστας** Ειδικός Πάρεδρος Ε.Τ. του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου. Την εκδήλωση θα συντονίσει ο συγγραφέας και δ/ντης των εκδόσεων «ΟΡΟΠΕΔΙΟ», **Δημήτρης Κανελλόπουλος**. Θα ακουστούν μελοποιημένα ποιήματα του ποιητή από τον συνθέτη Γιάννη Μαρκόπουλο και θα απαγγέλλονται ποιήματα του τιμώμενου από την **Πόπη Δασκαλάκη**. Στη διάρκεια της εκδήλωσης ο **Πάυλος Δασκαλάκης**, η **Μαρία Γαλάνη** και η **Ελένη Δασκαλάκη** θα τραγουδήσουν και θα παίξουν με παραδοσιακά όργανα συνθέσεις πάνω στη ποίηση του Πρατικάκη που έχει κάνει ο **Πάυλος Δασκαλάκης**



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: **Ελευθερη**

Poetry Evening: A tribute to Cretan poet  
Manolis Pratikakis

Venue: MHT Time: 21.30  
Admission: FREE

## 12 Δευτέρα | Monday

**Ο ΟΜΙΛΟΣ ΕΘΕΛΟΝΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΚΑΡΚΙΝΟΥ ΑΓΚΑΛΙΑ-ΖΩ παράρτημα Ηρακλείου** παρουσιάζει τη μουσική διαδραστική και άκρως εξομολογητική παράσταση με τον **Γιάννη Ζουγανέλη «ΑΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΟΣ»**

Ο **Γιάννης Ζουγανέλης** στην αποψινή μουσική παράσταση εκτίθεται μέχρις εσχάτων. Εξομολογείται, αποκαλύπτεται, αυτοσαρκάζεται, αυτοαναδεικνύεται, αυτοκαταρripτεται, αποδομείται. Θα εξηγηθούμε και θα παρεξηγηθούμε.

Ο **Γιάννης Ζουγανέλης** παίζει, τραγουδάει, σας ακούει, συνθέτει καταστάσεις με τους αποδέκτες.

Καλείστε να είστε και εσείς συμπρωταγωνιστές.

Μαζί του τραγουδούν και παίζουν:

ο **Παναγιώτης Αυγερινός** και ο **Αλέξανδρος Ζουγανέλης**

Συμμετέχει η ηθοποιός **Τάνια Ρόκκα**

Συνεργάζονται: **Γιάννης Πουρνάρας**: μπουζούκι

**Μιχάλης Δάρμας**: κόντρα μπάσο-μαντολίνο

**Κώστας Σπυράτος**: τύμπανα

**Φίλιππος Βασιλόπουλος**: κρουστά

**Βασίλης Ντρουμπογιάννης/Θαλής Τριανταφύλλου**: πιάνο

Συμμετέχει ο **Πάνος Τσίκος** με τους

**Vocalis - Cabaret des Artistes**

**Με την στήριξη της Περιφέρειας Κρήτης**

Τα έσοδα από την εκδήλωση θα διατεθούν για τις ανάγκες των **Αιματολ. Κλινικών του Βενιζελείου και ΠΑΓΝΗ**.

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **13€**

**Mixed performance:** An evening with Greek singer and comedian Yannis Zouganelis. Cancer charity benefit event.

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **13€**



*Αγκαλία Ζω*



Περιφέρεια Κρήτης

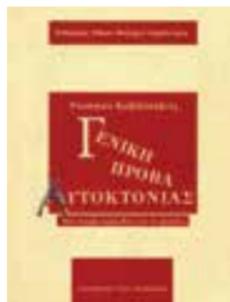
## 12 Δευτέρα | Monday

**ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΦΙΛΩΝ ΘΕΑΤΡΟΥ ΙΕΡΑΠΕΤΡΑΣ «ΓΕΝΙΚΗ ΠΡΟΒΑ ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑΣ»**

**Ντούσαν Κοβάτσεβιτς**

Σκηνοθεσία: **Νίκη Παπαδάκη**

Στην ιλαροτραγωδία του Ντούσαν Κοβάτσεβιτς, "Γενική πρόβα αυτοκτονίας", που φέρει ως υπότιτλο "Μια πικρή κωμωδία για το ψεύδος ένας άνεργος και καταχρεωμένος αρχιτέκτονας, έχοντας φτάσει σε οικονομικό και συναισθηματικό αδιέξοδο, αποφασίζει να δώσει τέλος στη ζωή του. Μέσα από κωμικοτραγικές καταστάσεις αντί να αυτοκτονήσει, βρίσκεται μπλεγμένος σε μια εφιαλτική συνομιλία, όπου κυριαρχούν το ψεύδος, η υποκρισία και η απληστία.



**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Α. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **7€**

Venue: **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **7€**

# 13 Τρίτη | Tuesday

Το **ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΑΘΗΝΩΝ ΕΠΙΔΑΥΡΟΥ** σε συμπαραγωγή με το **ΔΗΠΕΘΕ ΚΡΗΤΗΣ** παρουσιάζουν  
**ΡΑΚΙΝΑ «ΦΑΙΔΡΑ»**

*Η ανόητη, που είμαι; Τι έχω πει;  
Πού έχω αφήσει ο πόθος μου κι ο νους να  
πλανηθεί;  
Τα 'χω χαμένα, οι θεοί πήραν το λογικό μου.  
Οινώνη, κόκκινο η ντροπή βάφει το  
πρόσωπό μου.*

Η κλασική τραγωδία του **Ρακίνα Φαίδρα**, αριστούργημα του γαλλικού 17ου αιώνα, που αντλεί τις πηγές της από τον Πλούταρχο και τον Βιργίλιο και εμπνέεται το θέμα της από τα έργα Ιππόλυτος του Ευριπίδη και Φαίδρα του Σενέκα, παρουσιάζεται σε σκηνοθεσία της **Έφης Θεοδώρου**.

Ό άνομος έρωτας της Φαίδρας για τον Ιππόλυτο, τον γιο του συζύγου της Θησέα, ζωντανεύει μέσα από τη νέα μετάφραση του ποιητή και μεταφραστή **Στρατή Πασχάλη**, που αποδίδει μέσα από μια γλώσσα σύγχρονη τη μορφολογία του πρωτότυπου έργου με μέτρο και ομοιοκαταληξία, όσο το δυνατόν πιο πιστά στις τονικότητες και τους ρυθμούς του.

Θραύσματα του κειμένου θα ακουστούν ηχογραφημένα στα γαλλικά από ηθοποιούς που ανήκουν στην πρωτοπορία της σύγχρονης γαλλικής σκηνής: **Valerie Dreville, Matthieu Sampeur, Cedric Eeckhout, Melodie Richard Francois Loriquet, Farida Rahouadj, Yasmine Hadj Ali**

Μετάφραση: **Στρατής Πασχάλης**  
Σκηνοθεσία: **Έφη Θεοδώρου**  
Σκηνικά: **Εύα Μανιδάκη**  
Κοστούμια: **Άγγελος Μέντης**  
Μουσική: **Κορνήλιος Σελαμής**  
Κίνηση: **Γιώργος Σιώρας Δεληγιάννης**  
Φωτισμοί: **Ελευθερία Ντεκώ**  
Βοηθός σκηνοθέτη: **Ηλιάνα Καλαδάμη**  
Βοηθός κινησιολόγος: **Μυρτώ Δελημιχάλη**

Παίζουν: **Μαρία Σκουλά** Φαίδρα, **Γιάννος Περλέγκας** Θησέας, **Γιάννης Παπαδόπουλος** Ιππόλυτος, **Γιωργής Τσαμπουράκης** Θηραμένης, **Μαριάννα Δημητρίου** Οινώνη, **Πηνελόπη Τσιλίκα** Αρική, **Ελένη Μπούκλη** Ισμήνη/Πανόπη  
Η παράσταση είναι μια συμπαραγωγή του **Φεστιβάλ Αθηνών και Επιδαύρου** και του **ΔΗΠΕΘΕ Κρήτης**

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **15€**

Τρίτεκνοι, πολύτεκνοι, άνω των 65 ετών: **12€**

Μαθητές, φοιτητές, άνεργοι ΟΑΕΔ, ΑΜΕΑ έως 67%: **10€**

ΑΜΕΑ πάνω από 67%: **Δωρεάν**

**Theatre:** Jean Racine's *Phèdre*, staged by the Athens Festival and Crete Regional Theatre

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **15€**  
Concessions: **10€ / 12€**



## ▲ 13 Τρίτη | Tuesday

Ο ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΕΡΒΟΛΑΡΑΚΗΣ

παρουσιάζει ένα Solo Project με τίτλο

«**FAFLÁGOS Vol. 3**»

**New\*Sea\*Wave**

Ο διακεκριμένος μουσικός Γιώργος Περβολαράκης, ιδρυτικό μέλος των μουσικών σχημάτων **Miscelanea Guitar Quartet** και **Dr. Opin** (φωνή, στίχοι, σύνθεση), παρουσιάζει μία πειραματική σόλο συναυλία με φωνή, κλασική κιθάρα, φουσαρμόνικα κι ένα παλιό ραδιόφωνο· με επιρροές από το γαλλικό Chanson, το αγγλικό New Wave, το αμερικάνικο Post-Punk, το ελληνικό Νέο Κύμα, τη Ska και Calypso της Καραϊβικής, την Bossa Nova της Βραζιλίας, τα βαλς της Βενεζουέλας και το ισπανικό Flamenco.



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «**Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ**» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) |

Ωρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **8€**

**Concert:** *Faflagos Vol 3*, Yorgos Pervolarakis in an experimental potpourri of music from around the world

Venue: **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **8€**

## ▲ 13 Τρίτη | Tuesday

ΣΥΝΑΥΛΙΑ

με το μουσικο σχήμα «**ΚΑΡΑΒΑΝΙ**»

**ΜΑΡΙΑ ΚΩΤΗ, ΣΤΕΛΙΟΣ ΖΕΡΒΟΣ**

**ΧΑΡΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑΚΗΣ, ΜΑΝΟΛΗΣ ΜΑΝΟΥΣΑΚΗΣ**



Τέσσερις μουσικοί με ετερόκλητες καταβολές μα παρόμοιες αντιλήψεις, με κοινό τόπο αναφοράς και δράσης την Κρήτη, συμπορεύονται και συμπράττουν. Σε αυτή τη μουσική παράσταση εκφράζουν την άποψη τους για τη ζωή και την τέχνη με κύριο μέσο το τραγούδι. Τέσσερις μεστές και ξεχωριστές φωνές που στη διαδρομή από τη λύρα στο μπουζούκι και από την κιθάρα στο λαούτο φωτίζουν μουσικούς τόπους, όπως η Κρήτη, η Θράκη, η Σμύρνη και ο Πειραιάς, εποχές όπως ο μεσοπόλεμος αλλά και η σύγχρονη εποχή που ζούμε, προσωπικότητες του μέλους και του στίχου όπως ο Μάρκος, ο Χαρίλαος ο Μπαξές, ο Θανάσης, ο Μήτσος, ο Ρος και ο κατάλογος μεγαλώνει...

**Μαρία Κώτη:** τραγούδι, κρουστά

**Στέλιος Ζερβός:** τραγούδι, μπουζούκι

**Χάρης Παναγιωτάκης:** τραγούδι, λύρα

**Μανόλης Μανουσάκης:** τραγούδι, λαούτο

ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «**ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ**» | Ωρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **6€**



# 18 Κυριακή | Sunday

## ΣΥΝΑΥΛΙΑ «PINK TALES»

Οι Pink Tales είναι ένα γκρουπ που μας ταξιδεύει με το μουσικό του αεροπλανάκι. Μέσω μιας πρόζας γεφυρώνει μουσικές από διαφορετικές κουλτούρες και τόπους. Προσγειώνεται σε διάφορα αεροδρόμια «ανά τον κόσμο», μιλώντας για μια ιστορία αγάπης. Με θετική ματιά στις ανατροπές του έρωτα και την ανακάλυψη του!

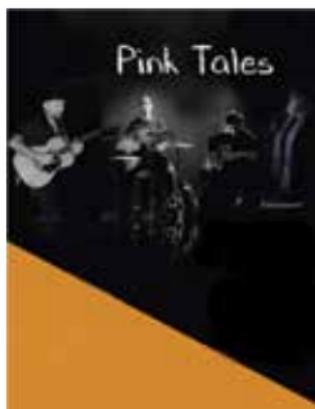
Pink Tales:

**Πελαγία Μουρούζη:** τραγουδι,

**Νίκος Βέργος:** ηλ.κιθάρα, σόλο-μελωδική

**Χρήστος Σαγιέντ:** ακ.ντραμς σετ με καχον.

Παίζουν ένα μείγμα από blues, rock, jazz και world music πασίγνωστων τραγουδιών από τα 60ies έως τα 90ies παγκοσμίου ρεπερτορίου



Θα υπάρχει κουτί για την οικονομική ενίσχυση.

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** Pink Tales in an evening of blues, rock, jazz and world music

Venue **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**



# 18 Κυριακή | Sunday

## Η «ΤΕΧΝΟΘΕΑΣΙΣ»

παρουσιάζει το έργο της **Εύας Διαμαντάκη**  
**«ΕΚ ΤΟΥ ΜΗΔΕΝΟΣ»**

Πρόκειται για ένα σύγχρονο και ρεαλιστικό κείμενο που συγκεντρώνει όλες τις αλήθειες μαζί με στόχο να αφυπνίσει τις συνειδήσεις των ανθρώπων.

Το έργο, σκιαγραφεί με μοναδικό τρόπο την πιεστική και αγχώδη καθημερινότητα. Μια ιστορία για την αγωνιώδη προσπάθεια του ανθρώπου να τιθασειύσει το μέσα του και να αντιμετωπίσει με ψυχραιμία την πραγματικότητα.

Διανομή: σκηνοθεσία- **Μανόλης Ζερβάκης**

Βοηθός σκηνοθέτη - **Εύα Διαμαντάκη**

Επιμέλεια κειμένου- **Κωνσταντίνος Σύρμος**

Σκηνικά / κουστούμια- **Εύα Περτσελάκη**

Επιμέλεια μουσικής - **Δημήτρης Καλαϊτζής**

Πρωταγωνιστούν (Αλφαβητικά):

**Ελένη Γιαλαμά, Κώστας Κουρουγιώτης**

**Εμμανουέλα Ροκαδάκη, Αγγελική Σπανουδάκη**

**Εμμανουήλ Σταυρουλάκης, Γιάννης Τσαγκαράκης**

**Πέτρος Φαρσαράκης**



ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» |

Ώρα έναρξης: 21:30 |

Είσοδος: **10€**, Μειωμένο: **8€**

**Theatre:** Technotheasis in *Out of Thin Air* by Eva Diamantaki

Venue: **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **10€, Advance: 8€**



## 19 Δευτέρα | Monday

ΣΥΝΑΥΛΙΑ

ΦΩΤΕΙΝΗ ΒΕΛΕΣΙΩΤΟΥ – ΧΑΪΚ ΓΙΑΖΙΤΖΙΑΝ

«ΣΥΝΑΠΑΝΤΗΜΑ ΚΑΡΔΙΑΣ»

μαζί τους ο Σωτήρης Μπαλλάς



Ένα οδοιπορικό χωρίς σύνορα, ένα ταξίδι που ενώνει λαούς, παραδόσεις και ρίζες καρδιάς. Δύο μοναδικοί καλλιτέχνες, δύο καλοί φίλοι, ανταμώνουν επί σκηνής σε μια μουσική περιπέτεια, ακριβώς εκεί που η ανατολή συναντά τη δύση.

Έντεχνο, λαϊκό, ρεμπέτικο, ανατολίτικες μελωδίες ενώνονται μαγικά σε ένα πρόγραμμα στημένο «από καρδιάς».

Συνταξιδιώτες τους επί σκηνής είναι ο **Νίκος Παπαναστασίου** στο πιάνο και το ακορντεόν, ο **Γιώργος Καραμφίλλης** στο μπουζούκι, τον τζουρά και τον μπαγλαμά, ο **Διονύσης Μακρής** στο κοντραμπάσο, ο **Θωμάς Κωστούλας** στα τύμπανα και στα πνευστά ο **Tigran Sargsyan**

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: 21:30 | Είσοδος: 12€

**Concert:** Fotini Velesiotou and Haig Yazdjian in a meeting of folk traditions

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **12€**

# 19 Δευτέρα | Monday

DAGI POLI DANCE Co.

## «ASTATHIA»

Επειδή... Η τέχνη και η δημιουργία μπορούν να κάνουν Πολιτική για την Αναπηρία. Επειδή σπάμε «ταμπού», και δημιουργούμε ρωγμές σε σκληρά στερεότυπα. Επειδή κάνουμε ανατροπές, και ανοίγουμε δρόμους...

Επειδή... «Τα πάντα ρει και ουδέν μένει»

«Το σώμα δεν είναι τυφλή ακατέργαστη ύλη.

Η ψυχή το διαπερνάει και του δίνει φως. Αν

το αφήσεις ελεύθερο είναι άξιο να πάρει το

δρόμο που εκείνο έχει αποφασίσει χωρίς την επέμβαση κανενός.

Πολλές φορές ο άνθρωπος θέλει να απαλλαγεί μια απ' την ψυχή και μια απ' το σώμα του.. Του πέφτει πολύ βάρος να τα χαίρεται και τα δυο.

Όταν ο άνθρωπος βρει τον τρόπο να κάνει τα δυο αυτά αιώνια στοιχεία να φιλιώσουν, ν' αγαπηθούν, τότε μπορεί να ζει και να πορεύεται ακέραιος»

Η DAGI POLI DANCE Co είναι μια ομάδα σύγχρονου χορού, ο πυρήνας της οποίας αποτελείται από άτομα με κινητική αναπηρία.

Χορογραφία: **Γιώργος Χρηστάκης**

Μουσική – σύνθεση: **Κώστας Λειβαδάς**

Πιάνο: **Βιβιάνα Αλεξοπούλου**

Χορεύουν: **Ειρήνη Μαυροματάκη, Νικολέτα Καρμίρη**

**Νατάσα Αραμπατζή, Κατερίνα Αλεξοπούλου, Αλέκος Μπλάτζε**

**Ανδρέας Χότζα, Μίλτος Φωτεινόπουλος, Δημήτρης Γρίντζος**

και **Γιώργος Χρηστάκης**



Περιφέρεια Κρήτης

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **10€** Μειωμένο: **5€**

**Modern Dance:** The Dagipoli Dance Co.

in *Astathia*

Venue: **MHT** Time: **21.30**

Admission: **10€** Concessions: **5€**

# 19 Δευτέρα | Monday

Η ΕΡΑΣΙΤΕΧΝΙΚΗ ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΤΟΥ  
ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΚΡΟΥΣΩΝΑ «ΝΕΑ ΓΕΝΙΑ»

παρουσιάζει **«Ο ΜΠΑΚΑΛΟΓΑΤΟΣ»**

Παίζουν: **Νίκος Ντουλμπέρης** Ζήκος, **Αντώνης Τσικνάκης** Παντελής

**Αρετή Ντουλμπέρη** κυρά Δέσποινα, **Ζαχαρίας Βερεράκης** Κιτσάρας

**Μανώλης Μακατουνάκης** Αργύρης, **Εύα Τζαγκαράκη** Λίτσα

**Μαρία Βερεράκη** Φιφίκα, **Δημήτρης Τσαντιράκης** κυρ- Μανώλης

**Μύρος Μακατουνάκης** κυρ- Σωτήρης

**Αφροδίτη Χατζάκη** Θεία- πελάτισσα

**Γιώργος Τζαγκαράκης** Ανδρέας-Μήτσος

**Χρύσα Αγιομυργιαννάκη** Κατερίνα

**Νίκη Σαντοριναίου** πελάτης

**Γιάνα Κορνάρου** αστυνομικός- πελάτης

και η μικρή **Αγγελική Βερεράκη**

Υποβολέας: **Κατερίνα Κουτάντου**

Μουσική επιμέλεια: **Παναγιώτης Ντουλμπέρης**

Σκηνικά: **Γιάνα Μαμουλάκη**

Σκηνοθεσία: **Μαίρη Σαριδάκη**

Βοηθός σκηνοθεσίας: **Ειρήνη Τσικνάκη**



ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» | Ώρα έναρξης: **21:30** | Είσοδος: **5€**

**Theatre:** The New Generation Amateur Theatre

Group in *The Grocer's Boy*, a classic Modern Greek comedy

Venue: **BGT** Time: **21.30**

Admission: **5€**

## 20 Τρίτη | Tuesday

Οι **ΜΑΓΙΚΕΣ ΣΒΟΥΡΕΣ** και η **MAROSSOULIS PRODUCTIONS** παρουσιάζουν σε διασκευή-σκηνοθεσία του **Δημήτρη Αδάμη** **J.M. Barrie «ΠΗΤΕΡ ΠΑΝ»**

«Όλα τα παιδιά μεγαλώνουν, εκτός από ένα ...»

Μια θεατρική πανδαισία για όλα τα παιδιά. Πρόκειται για μια σύγχρονη δυναμική, μαγευτική, φανταστική παραγωγή του διαχρονικού αριστουργήματος του J.M. Barrie, που μας οδηγεί σε μια Χώρα του Ποτέ που θα μπορούσε να είναι καλά κρυμμένη στην καθημερινότητα των παιδιών της πόλης.



Διασκευή – Σκηνοθεσία: **Δημήτρης Αδάμης**  
 Σκηνικά – κοστούμια: **Μαγικές Σβούρες**  
 Κίνηση: **Χριστίνα Σουγιουλτζή-Αντιγόνη Λινάρδου**  
 Ενορχήστρωση: **Γιώργος Κωνσταντινίδης**  
 Μουσική Επιμέλεια: **Δημήτρης Αδάμης**  
 Διδασκαλία τραγουδιών: **Ιωάννα Εμμανουήλ**  
 Μάσκες – Κατασκευές: **Ιφιγένεια Κωφού**  
 Βοηθοί Σκηνοθέτη: **Ειρήνη Καλογεροπούλου- Ρενάτα Τσιούλου**  
 Παραγωγή: **Μαγικές Σβούρες – Επιχειρήσεις Μαροσσούλη**  
 Παίζουν οι ηθοποιοί: **Άρης Βέβης, Μικές Γλύκας, Ντέπυ Μοράρη Νεφέλη Οικονόμου, Τάσος Ράπτης, Κωνσταντίνος Τσονόπουλος Χρυσάλενα Χριστοπούλου, Μαριλίζα Χρονέα**  
 Με την φροντίδα της **Ελεονώρας Μελέτη**

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |  
 Είσοδος: **12€**, Προπώληση: **10€** Μειωμένο: **8€**

**Theatre:** The Magic Spinning Tops in *Peter Pan*, the J.M.Barrie classic

Venue **NKT** Time: **21.30**  
 Admission: **12€**  
 Advance: **10€** Concessions: **8€**

## 20 Τρίτη | Tuesday

### ΣΥΝΑΥΛΙΑ

#### «ΣΩΤΗΡΗΣ ΑΛΕΞΑΚΗΣ LIVE»

Με τραγούδια καθώς και πρωτότυπες διασκευές παραδοσιακών και ρεμπέτικων τραγουδιών μαζί με τραγούδια των Άσιμου, Σιδηρόπουλο, Χιώτη, Pink Floyd, Τρύπες κ.α. Μαζί με τον **Σωτήρη Αλεξάκη** στην σκηνή θα είναι οι **Νίκος Βέργος**: ηλεκτρική κιθάρα **Στέφανος Κουρουπάκης**: κοντραμπάσο **Χρήστος Σάγιεντ**: percussion set  
 Μαζί με καλεσμένους έκπληξη



**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΗΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:30** |  
 Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** Sotiris Alexakis and friends in a contemporary interpretation of folk music, rebetika and rock

Venue: **MHT** Time: **21.30**  
 Admission: **FREE**



# 21 Τετάρτη | Wednesday

## ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΑΛΚΗΣΤΙΣ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ «ΣΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΣΥΝΔΕΣΗ»



Πρόκειται για ένα πρόγραμμα – αποκάλυψη, στο οποίο η ροκ διάθεση, η ανεξάντλητη ενέργεια και ο πηγαίος αυθορμητισμός της ορμητικής και αεικίνητης Άλκηστης Πρωτοψάλτη εναλλάσσονται με εξαιρετικές ακουστικές στιγμές, που γαληνεύουν την ψυχή μας. «Σε απευθείας σύνδεση», ένα κρεσέντο χαράς, με ιδιαίτερες εκπλήξεις όπου απολαμβάνουμε με τη μοναδική Άλκηστη Πρωτοψάλτη να ερμηνεύει τα ωραιότερα τραγούδια της, που αποτελούν σταθερή αξία στο χρόνο, αλλά και το νέο της υλικό, επιβεβαιώνοντας πως η αγάπη μας για εκείνη θα κρατήσει αιωνία!

Συμμετέχει ο ταλαντούχος τραγουδοποιός: **Γιάννης Μαθές**

Μουσικοί:

**Θωμάς Κοντογεώργης:** Πιάνο /Ενορχηστρώσεις

**Πέτρος Βαρθακούρης:** Μπάσο

**Παντελής Ντζιάλας:** Κιθάρα

**Παναγιώτης Ζαφειρόπουλος:** Τρομπόνι

**Κώστας Μυλωνάς:** Κρουστά

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **17€** (ταμείο 21/8), Προπώληση (εώς 20/8): **15€** Μειωμένο **13€**

**Concert:** Popular singer Alkistis Protopsalti and singer-songwriter Yannis Mathe in *Live Transmission*

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **17€**  
Concessions: **13€**

## 21 Τετάρτη | Wednesday

### ΚΩΜΩΔΙΑ «ΒΑΡΑ ΝΟΜΗ»

Το «Βάρα Νομή» είναι μια κωμωδία κοινωνικής και πολιτικής σάτιρας. Σχολιάζει τα κακώς κείμενα των πολιτών αλλά και έμμεσα της πολιτικής. Οι ήρωες μας είναι άτομα της καθημερινότητας, όπως όλοι εμείς. Αντιμετωπίζουν τα ίδια προβλήματα που αντιμετωπίζουμε όλοι, ανεργία, χρέη, υποχρεώσεις σε εφορία και ΤΕΒΕ και άλλα πολλά που μας έχουν πνίξει τα χρόνια της «κρίσης».

Κείμενο- σκηνοθεσία: **Δημήτρης Γιαννίδης**

Σκηνογραφία: **Γιώργος Αθανασίου**

Μουσική: **Μάνος Κονδυλάκης**

Ενορχήστρωση και ηχογράφηση: **Γιώργος Λαμπράκης**

Βίντεο: **Γιάννης Μεταξάκης**

Βοηθός παραγωγής: **Έλλη Γιαννίδη**

Σχεδίαση προγράμματος: **Ανδρέας Δρανδάκης**

Επιμέλεια κειμένου: **Μαριάννα Χαϊτα**

Παίζουν οι ηθοποιοί(Με σειρά εμφάνισης): **Κωστής Μαυρικάκης**

**Σωτήρης Παπανικολάου, Βαγγέλης Σαλακούμας, Δέσποινα Διακάκη Άννα**

**Κοτάκη, Γιάννης Μανιαδάκης, Κατερίνα Γιοβάνογλου**

**Μαρία Καπετανάκη, Μανόλης Μπαλοθιάρης, Φώτης Μιχαηλίδης Μαρία**

**Καπετανάκη, Μαρία Τσαγκαράκη, Ελένη Παπαδοπούλου**



**ΤΟ ΕΡΓΟ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΜΙΚΡΟΤΕΡΑ ΤΩΝ 15 ΕΤΩΝ RATING 15+**

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» | Ώρα έναρξης: 21:30 |**

Είσοδος: **7€** Μειωμένο: **3€**

**Theatre:** *Chow Time, a comedy on life in Greece during the financial crisis*

Venue: **BGT** Time: **21.30**

Admission: **7€** Concessions: **3€**

## 22 Πέμπτη | Thursday

### Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΦΙΛΩΝ ΘΕΑΤΡΟΥ ΧΑΝΙΩΝ

παρουσιάζει το έργο του **Δημήτριου Βυζάντιου**

### «Η ΓΥΝΑΙΚΟΚΡΑΤΙΑ»



Στην κωμωδία «Η Γυναίκοκρατία» ο πρωτουργός του νεοελληνικού θεάτρου Δ. Κ. Βυζάντιος (1790-1853) σατιρίζει εκπληκτικά όχι μόνο τη γλωσσική ασυνεννοησία που κυριαρχούσε στο νεοσύστατο ελληνικό κράτος μετά την Επανάσταση του 1821, αλλά κυρίως τα ήθη και τη χαλάρωση αυτών που παρατηρούσε στις γυναίκες της εποχής του, τις τάσεις, τις νοοτροπίες, τις συμπεριφορές και τους

επηρεασμούς των Ελλήνων της ταραγμένης και μεταβατικής εκείνης εποχής.

**ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ:**

Σκηνοθεσία, Κουστούμια, Μουσική Επιμέλεια: **Καρμπαδάκη Ελένη**

Σκηνικά: **Κανδανολέων Ευτύχης - Μπουζάκης Απόστολος**

Σκίτσο: **Πατούρας Γιάννης**

Διανομή (με σειρά εμφάνισης):

**Καρμπαδάκη Ελένη, Κανδανολέων Ευτύχης, Κανιτσάκη Γιούλα, Κυριακοπούλου**

**Εμμανουέλα, Ανδρεαδάκη Φρόσω, Αθανασοπούλου Έλενα, Μπουζάκης**

**Απόστολος, Σγουράκης Νεκτάριος, Μπομπολάκης Αντώνης, Αθανασόπουλος**

**Νάσος, Βιγλάκη Ελένη**

**Χορός Γυναικών: Ανδρουλάκη Κατερίνα, Κανελλοπούλου Κατερίνα, Καπνισάκη**

**Αθηνά, Καποκάκη Μαρία, Καραβασιλειάδη Ντένια, Μπουμπόναρη Φανή**

**Τσόττου Χρύσα.**

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: 21:30 |**

Είσοδος: **10€** Μειωμένο: **7€**

**Theatre:** *The Chania Theatre Appreciation Society in Gynaecocracy, a 19th century comedy by D.K.Vizantios*

Venue **NKT** Time: **21.30**

Admission: **10€**

Concessions: **7€**

22-23

24-25

Πέμπτη ! Thursday  
Παρασκευή ! Friday  
Σάββατο ! Saturday  
Κυριακή ! Sunday

Η ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΚΡΗΤΗΣ

(ΣΧΟΛΕΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ) παρουσιάζει

το Μιούζικαλ «ΟΙ ΑΘΛΙΟΙ» του Βίκτωρ Ουγκώ

σε σκηνοθεσία Γιώργου Αντωνάκη

Συντελεστές:

Μετάφραση/ Απόδοση Κειμένου:

**Ροδούλα Ζιούβα** (ΘΟΠΚ)Μετάφραση /Απόδοση στίχων τραγουδιών: **Μαρία****Θεοδωράκη, Κώστας Καραγεώργος****Γιώργος Κτιστάκης** (ΘΟΠΚ)Μουσική: **Claude – Michel Shonberg****Alain Boubbil, Jean – marc Natel**Μουσική Διδασκαλία: **Ορέστης Κουσαθανάς**Κινησιολογία: **Στεφάνια Σπυροπούλου**Κοστούμια – Σκηνικά: **Άννα Χιλετζάκη**Ήχος – Φωτισμοί – Εφέ: **Βαγγέλης Παντούλας****Εμμανουέλα Βερνάρδου****Βαγγέλης Πολυχρονόπουλος**Βοηθοί Σκηνοθέτη: **Μαρία Θεοδωράκη****Παναγιώτης Γεωργαντής**Αφίσα – Πρόγραμμα: **Χρυσόστομος Σπετσίδης**Video – promo: **Στέλλα Μελιγκουνάκη**Φωτογραφίες: **Μανώλης Παπαδάκης**

Παίζουν:

**Δημήτρης Χαλκιαδάκης, Αντώνης Αγγελιδάκης****Βάσω Παπακώστα, Κώστας Καραγεώργος, Εύα Αναστασιάδη, Λένια Δανδούτη****Κωνσταντίνος Βαγγής, Δημήτρης Κατσαούνης****Μιχάλης Μαρκοδημητράκης, Μαριάμ – Ελένη Ωραιοπούλου****Μυρτώ Σαλβαράκη, Χάρης Λεονταράκης, Μαρία Θεοδωράκη****Μάιρα Ταμπακάκη, Δανάη Νικολαντωνάκη, Άγγελος Σινογεώργος,****Γιώργος Φλουρής, Θωμάς Μακρυγιάννης, Γεωργία Ανδρουλάκη – Χνάρη****Παναγιώτης Γεωργαντής, Άσπα Παναϊκολάου, Ροδούλα Ζιούβα****Μαρία Στασινοπούλου, Μαρία Λυκάκη, Αγάπη Καββαδία****Βερενίκη Μαρή, Εύα Τσαραβά, Φαίη Παπαδιαμάντη****Αλίκη Καραφωτιά, Κοντέσσα Ζορμπαλά, Ελένη Καντιδενού****Γιώτα Χνάρη, Ευγενία Κληρονόμου, Άσπα Παπανικολάου****Σοφία Τσάλα, Ντανιέλα Σπάχο, Σοφία Κόλλια, Κατερίνα Πολατίδου****Χριστίνα Εφραιμογλου, Ελένη Ακριβούση, Νάγια Ξενάκη****Νίκος Μαρκουλάκης, Γιώργος Ξυδάκης, Βασίλης Δεδούσης****Βασίλης Ράπτης, Κωνσταντίνος Χριστοφορίδης****Ανδρέας Νονόγλου, Μάνος Πιτροπάκης, Οδυσσεάς Ράος****Κώστας Πολιτάκος, Κατερίνα Κουτσουπιά, Λίλα Τζαμούση****Δημήτρης Τσαραντάνης, Χρήστος Παππάς, Μιχαήλ Κουνατίδης****Σεβαστή Τσικαλουδάκη, Ελένη – Κωνσταντίνα Μακροπούλου**

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 21:30 |

Εισφορά: 3€

**Theatre:** Victor Hugo's *Les Misérables*,  
staged by the University of Crete Theatre  
Group**Venue:** MHT **Time:** 21.30  
**Admission:** 3€

## 24 Σάββατο | Saturday

### ΣΥΝΑΥΛΙΑ με το μουσικό σχήμα «ΡΕΜΠΕΤΙΚΑ ΜΟΝΟΠΑΤΙΑ»



Παίζουν και τραγουδούν:

**Βαγγέλης Κακουδάκης:** Μπουζούκι – Μπαγλαμά – Τζουρά

**Γιώργος Χαλκιαδάκης:** Κιθάρα

**Θεοφάνης Χάσκος:** Μπουζούκι

**Νίκος Καπλαντζής:** Κρουστά

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Προαιρετική είσοδος: **3€**

**Concert:** Vangelis Kakoudakis and friends in an evening of rebetika

Venue: **BGT** Time: **21.30**  
Admission: **3€**

## 25 Κυριακή | Sunday

### ΜΟΥΣΙΚΟ-ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ

Πολιτιστικό Πνευματικό Κέντρο **ΕΝΟΡΙΑΣ ΚΑΤΩ ΑΣΙΤΩΝ**

«**ΗΘΗ & ΕΘΙΜΑ ΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ –**

**ΠΑΛΙΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ»**



Χορευτική Ομάδα Νέων και Παιδιών

Ας αναστορίσουμε το χρόνο και ας θυμηθούμε τα έθιμα του τόπου μας, τα χοροστάσια, τους γάμους και την επικοινωνία των νέων μιας περασμένης αξεχαστης εποχής που στηριζόταν μόνο στην πραγματική επαφή.

Συμμετέχουν: **Νέοι και παιδιά Κάτω Ασιτών**

Χορευτική ομάδα ενηλίκων: Και ποιος δεν θυμάται...τις παλιές καλές ελληνικές ταινίες, τα τραγούδια, τους χορούς!! Την Αλίκη, την Μάρθα, την Ρένα, τον Παπαμιχαήλ!!

Εμείς θα προσπαθήσουμε να τους ανακατατάξουμε στην εποχή μας και να τους θυμηθούμε με σεβασμό!!

Συμμετέχουν: **Ευγενία, Ειρήνη, Χρύσα, Νίκος, Δέσποινα, Ευτυχία, Αρετή, Άννα, Στέλλα, Δήμητρα, Χίδα, Γιώργος, Νικολέτα**

Χορογράφος: **Αντωνακάκη Καλλιόπη**, Φιλική συμμετοχή - **SVEN PIEHL**

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Προαιρετική είσοδος: **3€** Τα έσοδα θα διατεθούν στον «**ΣΥΛΛΟΓΟ ΚΑΡΔΙΑΣ ΠΑΙΔΙΟΥ**»

**Mixed performance:** Cretan music, dance and traditions re-enacted by the Kato Asites Parish Cultural Centre. Charity benefit event

Venue: **BGT** Time: **21.30**  
Admission: **3€**

## 26 Δευτέρα | Monday

### ΚΩΜΩΔΙΑ

«**ΑΠΟΨΕ, ΟΛΟΚΛΗΡΟΣ Ο ΣΑΙΞΠΗΡ!**»

των **Άντ. Λονγκ, Τζ. Ουίνφιλντ, Ντ. Σίνγκερ**

Με φρέσκια ματιά, η νέα γενιά καταξιωμένων κωμικών (**Δημήτρης Μακαλιάς, Ζήσης Ρούμπος, Σταύρος Σβήγκος**) αναμετράται με ολόκληρο τον Σαίξπηρ σε μια παράσταση και τα δίνει όλα επί σκηνής. Κι όταν λέμε όλα, εννοούμε ΟΛΑ! Καταιγιστικός ρυθμός, εναλλαγές ρόλων, αστείρευτος αυτοσχεδιασμός, ανατρεπτικές καταστάσεις, οδηγούν σε μια αξεχαστη εμπειρία κατά την οποία το κοινό γίνεται κυριολεκτικά παρτενέρ του θιάσου και συμμετέχει με τον παλμό και το κέφι του στη σκηνική δράση. Με αφετηρία τον ευφάνταστο κόσμο του Σαίξπηρ, η παράσταση «Απόψε, ολόκληρος ο Σαίξπηρ!» μετατρέπεται σε ένα απολαυστικό παιχνίδι άπιστευτου γέλιου για όλη την οικογένεια!

Μετάφραση-σκηνοθεσία: **Δημήτρης Μυλωνάς**

Σκηνικά-κοστούμια: **Αγγελική Αθανασιάδου, Λήδα Σπερελάκη**

Φωτισμοί: **Γιώργος Αγιαννίτης**, Μουσική: **Παύλος Κατσιβέλης**

Επιμέλεια κίνησης: **Χρυσής Λιατζαβίρη**, Βοηθός σκηνοθέτη: **Μαρία Σιαμάτρα**

Παίζουν: **Δημήτρης Μακαλιάς, Ζήσης Ρούμπος, Σταύρος Σβήγκος**



**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από **Λ. Πλαστήρα**) | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **15€** Μειωμένο: **12€**

**Theatre:** *The Compleat Wrks of Wllm Shksp (Abridged)* by A. Long, D. Singer and J. Winfield, performed by leading Greek comedians

Venue: **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **15€** Concessions: **12€**

**25-26-27****Κυριακή | Sunday  
Δευτέρα | Monday  
Τρίτη | Tuesday****ΚΩΜΩΔΙΑ  
«ΒΕΡΒΕΡΙΤΣΑ»****Θηλυκό, μικρό θηλαστικό της οικογένειας των σκίουρων...  
ή αλλιώς μια παράδοση ιστορία καθημερινής τρέλας!**

Η απίστευτη φαρσοκωμωδία σε κείμενο και σκηνοθεσία του **Νίκου Μουτσινά** με συμπρωταγωνίστρια τη **Μαρία Σολωμού**, υπόσχεται απροσποίητο και άφθονο γέλιο. Ευφύεστατο κείμενο με απίθανους διαλόγους, pop art σκηνικά, εντυπωσιακοί φωτισμοί και ευφάνταστα κοστούμια συνθέτουν το μοναδικό σκηνικό της παράστασης!

Μία βερβερίτσα γίνεται η αιτία για μία σειρά αστείων και τρομοκρατικών γεγονότων που συμβαίνουν στον Μενέλαο Φονιά (**Νίκο Μουτσινά**) και τη γυναίκα του Άννα-Μαρίζα Φονιά (**Μαρία Σολωμού**). Το ζευγάρι, μετά από πολλές συνεδρίες σε σύμβουλο γάμου, αποφασίζει να πάει στα γενέθλια της αδελφής του Μενέλαου και χάνεται σε ένα δάσος. Στην προσπάθεια να βρουν τον δρόμο της επιστροφής, χτυπάνε με το αυτοκίνητό τους τη Βερβερίτσα στη μέση του πουθενά και το μόνο που βρίσκεται κοντά τους είναι το σπίτι της Αινχόνχεν (**Ματίνα Νικολάου**), που ζει με τις αδελφές της: την Αινχόνχεν (**Φανή Γεωργακοπούλου**) η οποία είναι μουγκή και την Αινχόνχεν (**Στέλλα Ρουσάκη**) η οποία είναι τυφλή! Θα καταφέρουν να βγουν από το σπίτι ζωντανοί;

Το έργο του Νίκου Μουτσινά αφουγκράζεται τις ανησυχίες και τα προβλήματα των σύγχρονων ζευγαριών και τα μετατρέπει σε ξεκαρδιστικές σκηνές πάνω στο θεατρικό σανίδι.

«Βερβερίτσα»... ένα ευφύεστατο κείμενο με απίθανους διαλόγους, μια μαύρη φαρσοκωμωδία.

Κείμενο-Σκηνοθεσία: **Νίκος Μουτσινάς**

Πρωταγωνιστούν: **Νίκος Μουτσινάς, Μαρία Σολωμού, Ματίνα Νικολάου, Φανή Γεωργακοπούλου, Στέλλα Ρουσάκη**

Φωτισμοί: **Χρήστος Τζιόγκας**

Σκηνικά: **Μαρία Φιλίππου**

Κοστούμια: **Νικόλ Παναγιώτου**

Χορογραφία: **Χριστίνα Φωτεινάκη**

Βίντεο: **Κάρολος Πορφύρης**

Βοηθός Σκηνοθέτη: **Αναστασία Μανιάτη**

Φωτογραφίες: **Νίκος Ζήκος**

Artwork: **Κωνσταντίνος Γεωργαντάς**

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: 21:30 |**

Είσοδος: **20€** Προώληση: **17€**

**Theatre:** *The Squirrel*, a comedy by Nikos Moutsinas

Venue **NKT** Time: **21.30**  
Admission: **20€** Advance: **17€**

## 26 Δευτέρα | Monday

Η ΠΑΙΔΙΚΗ ΣΚΗΝΗ ΤΟΥ ΓΙΑΝΝΗ ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΥ

ανεβάζει το γνωστό λαϊκό και αγαπημένο παραμύθι των μικρών μας φίλων

**«ΠΑΠΟΥΤΣΩΜΕΝΟΣ ΓΑΤΟΣ»**

Το πασίγνωστο παραμύθι γράφτηκε από το Γάλλο συγγραφέα **ΣΑΡΛ ΠΕΡΩ** το 1812 και από τότε ο πιο παιχνιδιάρης ΓΑΤΟΣ όλων των παραμυθιών αγαπήθηκε από μικρούς και μεγάλους!

Παίζουν οι ηθοποιοί: **Ελένη Καρβέλη**  
**Κατερίνα Αναστασίου, Σάββας Γραμματικός**  
**Έλενα Αθανασοπούλου** και ο **Πέτρος Γρύλλος**



**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:00** | Είσοδος: **10€**

Προπώληση: **8€**

**Children's theatre: Puss in Boots**, performed by the Yannis Christopoulos Children's Theatre

Venue: **BGT** Time: **21.00**  
Admission: **10€**  
Advance: **8€**

## 27 Τρίτη | Tuesday

**ΣΥΝΑΥΛΙΑ** με την **ΜΑΡΙΑ ΚΩΤΗ** και τους **ΣΚΙΟΥΡΟΣ**



Η γνωστή μας από τους Χαϊνήδες και παντοτινή Χαϊνίσσα **Μαρία Κώτη** (τραγούδι, κρουστά) και οι **Skiuoro5**

μας προσκαλούν σε μια ηλεκτρική μουσική παράσταση στην οποία παρουσιάζουν «πειραγμένα» κομμάτια από τη δισκογραφία της Μαρίας Κώτη, ενώ παράλληλα μας προτείνουν κι ενδιαφέρουσες ηλεκτρικές και ατμοσφαιρικές διασκευές γνωστών κομματιών από την εγχώρια κι από τη διεθνή δισκογραφία, από τη μουσική παράδοση της Ελλάδας και του κόσμου, καθώς και προσωπικές τους συνθέσεις.

**Μαρία Κώτη** (τραγούδι, φωνητικά, κρουστά)

και οι **Skiuoro5: Μιχάλης Ζέγας:** ηλεκτρική και άταστη κιθάρα

**Μιχάλης Αυλωνίτης:** ηλεκτρικό μπάσο

**Χριστόφορος Πιτσιδήμος:** ντραμς

Φωτογράφος: **Αντώνης Μπερκάκης**

Ηχολήπτης: **Βαγγέλης Αποστόλου**

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:30** |

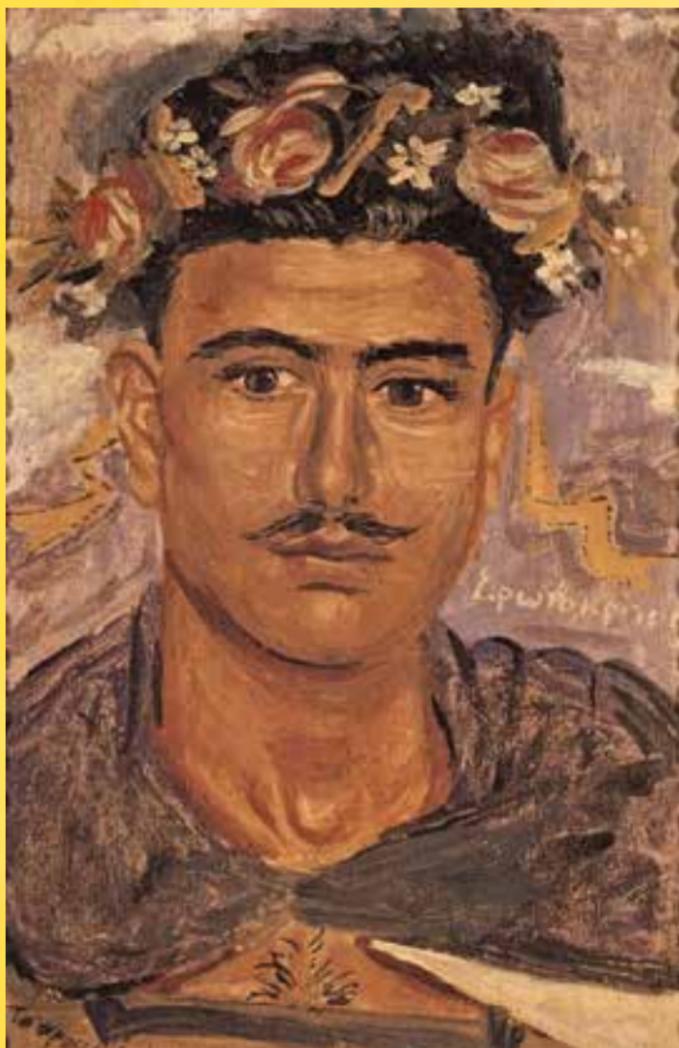
Είσοδος: **Ελεύθερη** (Κουτί ενίσχυσης)

**Concert:** Maria Koti and Skiuoro5.

Experimental covers of songs from Greece and around the world.

Venue: **MHT** Time: **21.30**  
Admission: **FREE**

# ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2019



Γιάννης Τσαρούχης - Ερωτόκριτος  
Yannis Tsarouchis - *Erotokritos*

«Ο Ερωτας μ' εμπέρδεσε και σκλάβο του κρατεί με  
και δουλευτής του εγράφτηκα και μετά κείνον είμαι».

B. Κορνάρος, «Ερωτόκριτος» (Α' 1201- 1202)

Cupid has entangled me and holds me as his slave.  
I am indentured as his bondsman and I go with him.

V. Kornaros, *Erotokritos* I.1201-1202\*

## 01 Κυριακή | Sunday

Το **ΛΥΡΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ ΚΡΗΤΗΣ** παρουσιάζει σε πρώτη επίσημη εκτέλεση την όπερα της **Μαριέλλης Σφακιανάκη** «**ΚΡΗΤΙΚΟ ΠΑΡΑΜΥΘΙ**»

Τον καιρό της Ενετοκρατίας στην Κρήτη ζούσε ένας ρήγας που η μοναχοκόρη του είχε δυο μάτια τόσο γουρλωτά, σαν δυο τηγανιτά αυγά κι όλοι την έλεγαν πριγκίπισσα γουρλομάτα. Κανένας δεν ήθελε να την παντρευτεί και μες στη μοναξιά της σιγά σιγά μαράζωνε. Ώσπου μια μέρα...

Συμμετέχουν:

**Νίκη Χατζιράκη:** Πριγκίπισσα Γουρλομάτα

**Διαμάντη Κριτσωτάκη:** Ζαΐρα

**Βικτώρια Μανωλίδου:** Μάγισσα

**Μάνος Χριστοφακάκης:** Ρήγας

**Άρης Σφακιανάκης:** Γλαύκος

**Κωστής Ρασιδάκης:** Τελάλης και Ψαράς

**Συμφωνική Ορχήστρα Νέων Κρήτης Δήμου Ηρακλείου**

Καλλιτεχνικός Δ/ντής: **Μίλτος Λογιαδάς**

Εξάρχων: **Δημήτρης Χανδράκης**

**Νεανική Χορωδία της Περιφερειακής Ενότητας Ηρακλείου**

Καλλιτεχνική Δ/ντρια: **Λένα Χατζηγεωργίου**

**ΣΥΝΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΡΗΤΗΣ**



**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Α. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:00** |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Theatre:** The Crete Lyric Theatre in *Cretan Foktale*, a new opera by Mariella Sfakianaki

Venue **MHT** Time: **21.00**  
Admission: **FREE**

## 01 Κυριακή | Sunday

Η **ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΚΑΜΙΝΙΩΝ** παρουσιάζει την αστυνομική κωμωδία «**ΚΑΤΑΖΗΤΕΙΤΑΙ Ο ΘΑΝΑΣΗΣ**» του **Βασίλη Αναστασιάδη**

Σε μία συμπλοκή που έγινε με σκοπό την απαγωγή του γνωστού ιδιοκτήτη των ναυπηγείων Πύρρου Αμανίδη, ο ίδιος τραυματίζεται. Μεταφέρεται με ασθενοφόρο τραυματισμένος και με παραμορφωμένο το πρόσωπό του στο νοσοκομείο. Από λάθος χαρτιά που βρίσκουν πάνω του τον ταυτίζουν με τον αρχιεργάτη των ναυπηγείων Θανάση Μπαράκο, ο οποίος άθελά του έγινε μάρτυρας της συμπλοκής, χωρίς να ξέρει περί ποίου πρόκειται. Ο Θανάσης προσπάθησε να τον περιθάψει. Η Σάντρα, η φιλενάδα του Μπαράκου, γνωρίζει την αλήθεια αλλά η Ρωξάνη, η γυναίκα του, καθώς και αστυνομικοί, εμπλέκονται σε ένα φαύλο κύκλο...

Σκηνοθεσία: **Ελεάννα Μπικάκη**

Παίζουν με σειρά εμφάνισης:

**Βάσω Βατού, Αντώνης Μπούρλος, Αλεξάντρα Ματζουρανάκη**

**Λιάνα Παπαδάκη, Περσεφόνη Ξινού, Ειρήνη Ζερβού**

**Ρένα Τιμπραγού, Ελένη Κομνηνού-Βιδάκη, Λίτσα Μαρή**

**Αντώνης Μπούρλος**



**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:00** |

Είσοδος: **Ελεύθερη** (Κουτί ενίσχυσης της Τράπεζας Αγάπης του Συλλόγου)

**Theatre:** *Wanted: Thanasis*, a comedy by Vasilis Anastasiadis, staged by the Kaminia Cultural Association Theatre Group

Venue **BGT** Time: **21.00**  
Admission: **FREE**

## 02 Δευτέρα | Monday

Η ΧΟΡΩΔΙΑ ΜΙΚΡΑΣΙΑΤΩΝ «ΜΕΓΑΛΟΥ ΚΑΣΤΡΟΥ»  
υπό την αιγίδα της Εταιρείας Ελληνικής Γλώσσας και Μουσικής  
παρουσιάζει την εκδήλωση με τίτλο «ΣΕΒΝΤΑΛΗ Μ' AMAN»  
Ο σεβντάς στο Μικρασιατικό τραγούδι

Διεύθυνση: Ανδρέας Γιακουμάκης  
Συμμετέχει: Η Ορχήστρα Παραδοσιακών  
Μικρασιατικών οργάνων



Αντί εισιτηρίου δεχόμαστε τρόφιμα μακράς διάρκειας  
τα οποία θα διατεθούν σε άπορους συμπολίτες μας

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: 21:00 | Είσοδος: Ελεύθερη

**Concert:** The Heraklion Asia Minor Choir and Folk  
Orchestra in a tribute to Asia Minor

Venue **NKT** Time: 21.00  
Admission: **FREE**

## 02 Δευτέρα | Monday

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΟΥ ΝΕΟΥ CD  
«ΨΙΜΥΘΙΕΣ» ΤΟΥ Δημήτρη Μανουσάκη

Μανουσάκης Δημήτρης: Πνευστά (ασκομπαντούρα, θιαμπόλι)

Μπαρμπάτσης Γιώργης: Λαγούτο, Ούτι, Καχόν

Τσίγκος Γιώργης: Λαγούτο

Ρασούλης Γιώργος: Λυράκι (με συμπαθητικές χορδές)

Φραγκάκης Αντώνης: Λύρα

Θεργιάκης Μπάμπης: Μαντολίνο

Χαριστάκης Νίκος: Κρουστά

Σκουμπάκης Μανώλης: Σαντούρι

Μαυράκης Μιχάλης: Κόντρα μπάσο

Στο CD συμμετέχουν: Μιχάλης Καλλέργης, Μπάμπης Θεργιάκης  
Φίλιππος Βαμβουκάκης, Δέσποινα Σπαντιδάκη, Μιχάλης Δ. Κουνάλης  
Χρύσα Ξημεράκη Ψαρογιώργης, Αντώνης Φραγκάκης, Γιάννης Μαράβας  
Σπύρος Σταυρακάκης, Γιάννης Δακανάλης (Στρατηγός), Μιχάλης Κόκκινος  
Χάρης Φασουλάς, Γιώργος Δουλγεράκης, Γιάννης Νιώτης  
Μπάμπης Κεφαλογιάννης, Χάρης Φασουλάς, Μπάμπης Θεοχαράκης  
Κωστής Μουδάτσος



ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» | Ώρα έναρξης: 21:00 |

Είσοδος: Ελεύθερη

**Concert:** Cretan folk music with Dimitris  
Manousakis and friends

Venue **BGT** Time: 21.00  
Admission: **FREE**

## 03 Τρίτη | Tuesday

ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΚΛΑΣΣΙΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ  
«ΣΕ ΑΠΟΣΠΑΣΗ ΜΕ ΝΟΤΕΣ ΚΑΙ ΑΡΙΕΣ»



Καλλιτέχνες:

Serena Marotti: Πιάνο, Luca Sanzo: Βιολί

Margherita Pace: Σοπράνο, Luigi Petroni: Τενόρος

Υπό την αιγίδα της Ιταλικής Πρεσβείας και του Ιταλικού Μορφωτικού  
Ινστιτούτου Αθηνών, σε συνεργασία με τον Πολιτιστικό Σύλλογο Λέρου ΑΙΑΛ

ΜΙΚΡΟ ΘΕΑΤΡΟ-ΑΙΘΟΥΣΑ ΣΥΝΑΥΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ  
(ΙΣΟΓΕΙΟ) | Ώρα έναρξης: 21:00 | Είσοδος: Ελεύθερη

**Concert:** Musicians from Italy in an evening  
of classical music

Venue **Small Theatre,**  
**Heraklion Cultural Centre**  
Time: 21.00 Admission: **FREE**

03 Τρίτη | Tuesday

ΣΥΝΑΥΛΙΑ  
ΜΕ ΤΟΝ ΜΑΡΙΟ ΦΡΑΓΚΟΥΛΗ



Ο Μάριος Φραγκούλης θα πραγματοποιήσει μία συναυλία έκπληξη με ένα πρόγραμμα ειδικά φτιαγμένο για την Κρήτη

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: 21:00 | Είσοδος: 18€

**Concert:** Celebrated Greek tenor Mario Frangoulis Venue **NKT** Time: 21.00  
Admission: 18€

03 Τρίτη | Tuesday

ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ

«Ο ΑΡΜΕΝΗΣ»

της Χαράς Κοσεγιάν

«Ο ΑΡΜΕΝΗΣ» είναι η δραματοποίηση του ομότιτλου λογοτεχνικού διηγήματος της Χαράς Κοσεγιάν (από το βιβλίο «Η ΛΟΧΕΙΑ ΤΗΣ ΑΠΟΥΣΙΑΣ», εκδ. «ΟΔΟΣ ΠΑΝΟΣ»), με χρήση αυθεντικού πρωτότυπου οπτικοακουστικού υλικού.

Παίζοντας με σκηνικές δράσεις και εικόνες πάνω στην ιδέα του πώς το συλλογικό επηρεάζει την ατομικότητα, το διήγημα εντάσσει το μικρόκοσμο ενός αυθεντικού προσώπου στο μεγάλο γεγονός της γενοκτονίας των Αρμενίων, του Β' Παγκοσμίου Πολέμου και του Εμφυλίου, πετυχαίνοντας να καταδείξει πόσο αδύνατες είναι οι υπερβάσεις για τους ανθρώπους των οποίων τη ζωή όρισαν άλλοι, χαράζοντας γραμμές στο χάρτη, εξασφαλίζοντας σφαίρες επιρροής και «καθαρές» περιοχές, βυθίζοντας τους στην απαξίωση και κουρελιάζοντάς τους το όνειρο.

Σκηνοθεσία: **Τάνια Κίτσου- Τάσος Μπλάτζιος**  
Ερμηνεία: **Τάσος Μπλάτζιος, Βούλα Πελεκάνου, Μαρία Καστάνη**  
Δραματουργική επεξεργασία: **Τάσος Μπλάτζιος**  
Κοστούμια-Μακιγιάζ: **Λάζαρος Μήλιος**



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 21:00 |

Είσοδος: 10€ Μειωμένο: 8€ Άνεργοι: Δωρεάν

**Theatre:** *The Armenian*, adapted from  
a short story by Hara Koseyan

Venue **MHT** Time: 21.00  
Admission: 10€ Concessions: 8€

# 04 Τετάρτη | Wednesday

## ΣΥΝΑΥΛΙΑ



Τα παιδικά χωριά SOS Κρήτης τιμούν τον ποιητή Γιώργο Καράτζη  
Συμμετέχουν Κρήτες Καλλιτέχνες και Χορευτικά Συγκροτήματα  
Επιμέλεια – οργάνωση: Αντώνης Καράτζης

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: 21:00 | Είσοδος: 5€  
**Concert:** Cretan folk music, in a tribute to poet Yorgos Karatzis. Charity benefit event  
 Venue **NKT** Time: 21.00  
 Admission: 5€

# 04 Τετάρτη | Wednesday

## Το ΠΑΙΔΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΔΑΜΑΣΤΑΣ

Παρουσιάζει Θεατρική Διασκευή  
από το έργο του Βιτσέντζου Κορνάρου

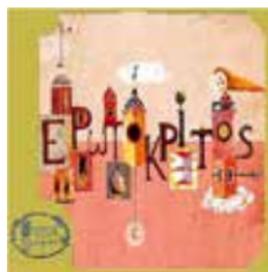
### «Ο ΕΡΩΤΟΚΡΙΤΟΣ»

Διασκευή-Σκηνοθεσία-Διδασκαλία:  
Γιάννα Κεφαλά & Ιάσονας Χριστοδούλου  
Κουστούμια: Γιασμίν Τιμοτίγιεβιτς  
Σκηνικά: Νίκος Καλαθάκης

Υπεύθυνες συντονισμού Παιδικού Θεάτρου:

Περάκη Ελένη & Τριγώνη Τερέζα

Σε Συνδιοργάνωση με την Περιφέρεια Κρήτης με αφορμή την  
ανακήρυξη του 2019 ως «Έτος Ερωτόκριτου»



Περιφέρεια Κρήτης

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 21:00 |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Children's Theatre:** Damasta Children's  
Theatre in *Erotokritos*, the Cretan Renaissance  
classic by Vitsentzos Kornaros

Venue **MHT** Time: 21.00  
Admission: **FREE**

# 05 Πέμπτη | Thursday

## «ΜΙΑ ΜΑΝΤΙΝΑΔΑ ΟΛΗ Η ΖΩΗ»

ο Λαογραφικός Όμιλος

### «Λάζαρος και Μανόλης Χνάρης»

Σε συνεργασία με την Περιφέρεια Κρήτης και υπό την αιγίδα του Δήμου  
Ηρακλείου συνδιοργανώνουν μια εκδήλωση αφιέρωμα στη Κρητική  
Μαντινάδα με τιμητική αναφορά στο έργο του Βιτσέντζου Κορνάρου.

Ομιλητής: **Νίκος Λυγερός**

Παίζουν και τραγουδούν τα συγκροτήματα των:

**Νεκτάριου Σαμόλη και Δημήτρη Σγουρού**

**Χορεύουν τα συγκροτήματα του ομίλου**

Σε συνεργασία με την Περιφέρεια Κρήτης και υπό την αιγίδα του  
Δήμου Ηρακλείου



Περιφέρεια Κρήτης

Αντί εισιτηρίου δεχόμαστε **τρόφιμα μακράς διάρκειας**  
τα οποία θα διατεθούν σε άπορους συμπολίτες μας

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: 21:00 | Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Mixed performance:** A folk music tribute  
to Cretan rhyming verse and Erotokritos by Vitsentzos  
Kornaros. Charity benefit event: non-perishable food  
donations encouraged.

Venue **NKT** Time: 21.00  
Admission: **FREE**

## 05 Πέμπτη | Thursday

### Η ΟΜΑΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΩΝ ΤΕΧΝΩΝ

προΤΑΣΗ παρουσιάζει

#### «ΤΟ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΙΟΝ»

ΤΟΥ Γιώργη Γρ. Σταματάκης



Η Δεσποινιά του Αποστόλη και της Ψεβής που -στη Χώρα- θα γίνει Πιπίνα. Η Πιπίνα που «φτασμένη» πια -στο χωριό- θα αναδυθεί επίμονα σε μεγάλη ευεργέτιδα. Από τη δωρεά ενός «ολόχρυσου» στασιδίου, σε έναν χρειαζόμενο σύρτη στο ξεχασμένο ξωκλήσι που θα σηματοδοτήσει και την αθόρυβη «αναχώρησή» της με το υπερωκεάνιο που χρόνια λαχταρούσε. Αμεσότητα και σπάνιο χιούμορ στο βωμό της ανεπίδοτης αγάπης. Ένας σκηνικός φόρος τιμής στην αγνότητα της άσημης, περήφανης κρητικής ψυχής.

Κείμενο: **Γιώργης Γρ. Σταματάκης**

Σκηνοθεσία - θεατρική προσαρμογή: **Δημήτρης Φοινίτσας**

Ερμηνεία: **Πελαγία Μουρούζη, Όψη: Κωστής Μακάκης**, Παραγωγή: **"Νόημα"**

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:00** |

Είσοδος: **10€** Μειωμένο: **7€**

**Theatre:** *The Ocean Liner, a surreal short story by Yorgis Stamatakis staged by ProTASI Performing Arts Group*

Venue: **MHT** Time: **21.00**

Admission: **10€**

Concessions: **7€**

## 06 Παρασκευή | Friday

### ΣΥΝΑΥΛΙΑ

#### «GUITAR GALAXY»

με τον **Παναγιώτη Μάργαρη**



Ο διεθνούς φήμης κιθαρίστας και συνθέτης **Παναγιώτης Μάργαρης**, μας αποκαλύπτει αυτό το καλοκαίρι το δικό του μουσικό γαλαξία, βγαλμένο μέσα από τα μαγικά ηχοχρώματα της κλασικής κιθάρας. Σε αυτό τον κύκλο μουσικών παραστάσεων, ο βραβευμένος μουσικός θα παρουσιάσει μουσικές από τον κινηματογράφο σπουδαιών δημιουργών (**Nino Rota, Ennio Morricone κ.α**), **τραγουδία των Beatles, Pink Floyd, Eagles** και **Sting** τα οποία διασκεύασε με μοναδικό τρόπο για κιθάρα και δικές του ανέκδοτες συνθέσεις. Θα ακουστούν επίσης τραγούδια του **Μίκη Θεοδωράκη**, τα οποία συμπεριέλαβε στο άλμπουμ «Ο Παναγιώτης Μάργαρης ερμηνεύει Μίκη Θεοδωράκη» καθώς και κομμάτια από το ανατρεπτικό του άλμπουμ «Guitar Galaxy».

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:00** |

Είσοδος: **15€** Μειωμένο: **12€**

**Concert:** *Guitarist-composer Panayotis Margaritis in a programme of Greek and international music*

Venue: **MHT** Time: **21.00**

Admission: **15€** Concessions: **12€**

## 06 Παρασκευή | Friday

### ΜΟΥΣΙΚΟΧΟΡΕΥΤΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ

#### Η ΧΟΡΩΔΙΑ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

της **Ενορίας Αγίου Μηνά Επισκοπής Πεδιάδος**

#### «Ο ΑΓΙΟΣ ΜΗΝΑΣ»

Παρουσιάζει ένα αφιέρωμα στην Κρήτη και στην Μικρά Ασία με παραδοσιακά Κρητικά και Μικρασιατικά τραγούδια και χορούς.

Θα ταξιδέψουμε στις αλησμόνητες πατρίδες δίνοντας με τον καλύτερο τρόπο ένα άρωμα Ρωμιοσύνης και κρητικής κουλτούρας με βασικό γνώμονα την τήρηση, διάσωση και διάδοση της παραδόσεως τόσο των τραγουδιών όσο και των χορών!



Παροικία Κρήτης

ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ» | Ώρα έναρξης: **21:00** | Είσοδος: **Ελεύθερη**

# 07 Σάββατο | Saturday

## ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ «ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΚΛΕΙΣΜΕΝΑ»

Η ματαίωση της ύπαρξης του ανθρώπου όταν ο θάνατος πλέον είναι παρών. Οι καταβολές της ανθρώπινης φύσης ανίκανες μπροστά στη μεγαλιότητα που στερεί την ελευθερία, που σημαίνει δεν επιλέγει πια κανείς να πάει εκεί που αγαπάει.

Η προπέτεια του ανθρώπου να προλάβει ή να μειώσει τον θάνατο, αντιλαμβανόμενος την πειθαρχία και το άγνωστο της αιωνιότητας. Τέσσερα πρόσωπα ιδωμένα από τη ματιά του Ζαν Πωλ Σαρτρ και του Φραντς Κάφκα, σε μια παράσταση σωματικού θεάτρου, χοροθεάτρου και μουσικής.

Συντελεστές

Σκηνοθεσία: **Κωστής Μακάκης**

Μουσική επιμέλεια: **Ορέστης Κουσαθανάς**

Σκηνικά-Κοστούμια: **Κωστής Μακάκης**

Ερμηνεύουν: **Δήμητρα Δασκαλάκη, Μικαέλα Κεφαλογιάννη**

**Ορέστης Κουσαθανάς, Κατερίνα Τάνου**

Εικαστικό: **Χρήστος Τσουμπλέκας, Δέσποινα Κατζαγιαννάκη**

Αφήγηση: **Δήμητρα Στιβακτάκη**

Παραγωγή: "Νόημα"



**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:00** |

Είσοδος: **10€** Μειωμένο: **8€**

**Theatre:** *Eyes Shut*, somatic theatre, dance theatre and music inspired by Jean-Paul Sartre and Franz Kafka

Venue: **MHT** Time: **21.30**

Admission: **10€** Advance: **8€**

# 07 Σάββατο | Saturday

## Η ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΟΜΑΔΑ «Ο ΑΠΟ ΜΙΜΩΝ» ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ - ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΕΝΟΡΙΑΣ ΚΑΤΩ ΑΣΙΤΩΝ

παρουσιάζει την κωμική παράσταση

### «ΤΗΣ ΚΑΚΟΜΟΙΡΑΣ»

Ο Ζήκος είναι επαρχιώτης από το Καρπενήσι που δουλεύει υπάλληλος στο μπακάλικο του Παντελή και είναι ερωτευμένος με την όμορφη Φιφίκα, η οποία θέλοντας να παίξει μαζί του, προσποιείται ότι ανταποκρίνεται, ενώ αγαπάει τον Κιτσάρα. Ο Παντελής αν και προχωρημένης ηλικίας θέλει για λογαριασμό του τη νεαρή φίλη της Φιφίκας, Λίτσα. Ο Ζήκος τον κοροϊδεύει για την επιλογή του, αλλά αυτός δεν πτοείται. Προχωρεί στους αρραβώνες, σε συνεννόηση με τον πατέρα της Λίτσας και ερήμην της ίδιας. Ο Παντελής με τον πατέρα της Λίτσας αποφασίζουν να ανακοινώσουν στη Λίτσα την ημέρα των γενεθλίων της ότι ο Παντελής και εκείνη θα αρραβωνιαστούν. Η συνέχεια στην σκηνή...

Κείμενο: **Ντίνος Κατσουριδης**

Διασκευή: **Θεατρική ομάδα**

Σκηνοθεσία: **Μανώλης Ζερβάκης**

Χορογραφία: **Καλλιόπη Αντωννάκη**

Ήχος-μουσική: **Γιώργος Πεδιαδιδάκης**

Τεχνική επιμέλεια: **Γιώργος Πεδιαδιδάκης**

Σκηνικά: **Γεώργιος Φραγκιαδάκης**

Εικαστική επιμέλεια: **Γιώργος Πεδιαδιδάκης**

Μακιγιάζ: **Νικολέτα Φραγκιαδάκη**

Ηθοποιοί: **Καλαφατάκης Νικόλαος, Καλαφατάκης Στέλιος**

**Κοτζαδάκης Μανώλης, Κοτζαδάκης Νίκος, Κοτζαδάκης Γεώργιος**

**Λαγκαδίτη Χρύσα, Μηναδάκης Νικόλαος, Πολεμαρχάκη Ευγενία**

**Πολεμαρχάκη Τζέλα, Παπουτσάκη Ειρήνη, Τσερεβελάκη Αντωνία**

**Φραγκιαδάκης Γεώργιος, Φραγκιαδάκης Ζαχάρης**



**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:30** |

Είσοδος: **5€** υπέρ του Πολιτιστικού-Πνευματικού Κέντρου- Παιδιά έως 12 ετών, δωρεάν

**Theatre:** *E Mayhem!* A comedy by Dinos Katsouridis, staged by the Kato Asites Cultural Centre

Venue **BGT** Time: **21.00**  
Admission: **5€**

## 08 Κυριακή | Sunday

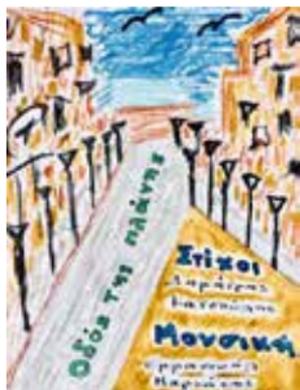
### ΜΙΑ ΒΡΑΔΙΑ ΜΕ ΕΝΤΕΧΝΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ «ΟΔΟΣ ΤΗΣ ΠΛΑΝΗΣ»

Μια βόλτα στο Ηράκλειο με τραγούδια του  
**Εμμανουήλ Μαρκάκη**  
σε στίχους **Δημήτρη Κατσούλη** και του ίδιου.

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) |  
Ώρα έναρξης: **21:00** | Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** A musical tour of Heraklion, with music  
by Emmanuel Makrakis and Dimitris Katsoulis

Venue **MHT** Time: **21.00**  
Admission: **FREE**



## 09 Δευτέρα | Monday

### Η ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΔΗΜΟΥ ΜΙΝΩΑ ΠΕΔΙΑΔΑΣ «ΔΡΩΝΤΕΣ ΕΠΙ ΣΚΗΝΗΣ» παρουσιάζει «ΥΠΗΡΕΤΗΣ ΔΥΟ ΑΦΕΝΤΑΔΩΝ»

του **Κάρλο Γκολντόνι**

Ο παμπόνηρος υπηρέτης Τρουφαλδίνο καταφέρνει να αναστατώσει τη Βενετία του 18ου αιώνα με τα ψέμματα και τα καμώματα του, τις εξυπνάδες και τις μικροαπατεωνίες του.

Έργο με γερή θεατρική δομή που σατιρίζει τα ήθη μιας εποχής, όχι τόσο κοντινής στη δική μας, αλλά ίδιας σε αφέλεια, συντηρητισμό και επιτήδευση.

Μετάφραση: **Ερρίκος Μπελιές**

Σκηνοθεσία: **Ευαγγελία Μαρκοπούλου**

Photography: **Χάρης Labrakis**



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: **21:00** |  
Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Theatre:** *The Servant of Two Masters* by Carlo  
Goldoni, staged by the Minoia Pediadas Municipal  
Theatre Group

Venue **NKT** Time: **21.00**  
Admission: **FREE**

## 09 Δευτέρα | Monday

### ΜΟΥΣΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ ΚΛΑΣΙΚΟΥ ΚΑΙ ΜΟΝΤΕΡΝΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ με το φωνητικό σύνολο «**TAKE 5**»

Συμμετέχουν:

**Σύλβια Στρούθου** – Soprano / Piano

**Αλεξάνδρα Νικόλλι** – Soprano

**Ντιάνα Τσιλίδη** – Mezzo-Soprano / Piano

**Ορέστης Κουσαθανάς** – Tenor / Piano

**Γιώργος Κιαγιαδάκης** – Baritone



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:00** |  
Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** An evening of classical and modern song  
with the Take 5 Vocal Ensemble

Venue: **MHT**  
Time: **21.00**  
Admission: **FREE**

# 09 Δευτέρα ! Monday

Ο ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΩΝ «ΙΡΙΔΑ»

παρουσιάζει την παράσταση

## «ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΤΡΕΛΑΣ»

Ένα κωμικοτραγικό ψυχογράφημα, της ελληνικής κοινωνίας. Σπονδυλωτές ιστορίες καθημερινών ανθρώπων... ή μπορεί τελικά όχι και τόσο καθημερινών... Μια κοινωνία, που κρίνει, κατακρίνει, μια κοινωνία κενόδοξη, που δείχνει με το δάχτυλο. Άνθρωποι, που καταπιάνονται με τις ζωές των άλλων, αφήνοντας τη δική τους ζωή, να προσπερνά. Άνθρωποι, που είναι έτοιμοι, να «φαγωθούν» για ένα... κομμάτι κρέας, του διπλανού.

Σκηνοθεσία- επιμέλεια κειμένων και μουσικής: **Σοφία Δερμιτζάκη**

Παίζουν οι: **Μαρία Βασιλάκη, Ρένια Δρόσου, Δώρα Κορνηλάκη**

**Ειρήνη Κορνηλάκη-Χατζάκη, Μαρία Πετράκη, Χρυσή Πετσαλάκη**

**Κατερίνα Ταμπακάκη, Σκηνικά - Κοστούμια: Ομάδα Θεάτρου Ιριδα**



**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:00** | Είσοδος: \*

**Theatre:** *Tales of Greek Insanity* by Sophia Dermitzaki, with the Irida Women's Cultural Association

Venue **BGT** Time: **21.00**  
Admission: \*

# 10 Τρίτη ! Tuesday

Η ΜΙΚΤΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΕΝΟΡΙΑΣ ΣΙΣΣΩΝ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ και η ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΑΝΩΓΕΙΩΝ παρουσιάζει

## «ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΑΣΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΟΡΕΙΝΟΥ ΝΟΜΟΥ ΡΕΘΥΜΝΗΣ»

Θα ακουστούν αστικά τραγούδια Κρήτης, παραδοσιακά κρητικά αλλά και από τη Μ. Ασία. Χοράρχης: **Θάνος Α. Γιακουμάκης**

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) |

Ώρα έναρξης: **21:00** | Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** Folk music from Rethymnon, with the Sisses Parish Choir and Anogia Traditional Choir

Venue: **MHT**  
Time: **21.00**  
Admission: **FREE**



# 11 Τετάρτη ! Wednesday

Η **ΣΤΕΛΛΑ ΚΟΝΤΑΚΗ** και το «ΧΑΜΟΓΕΛΟ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ»

σας προσκαλούν στη συναυλία

## «ΜΑΖΙ ΓΙΑ ΕΝΑ ΧΑΜΟΓΕΛΟ»

Τιμούν τους

**ΜΙΧΑΛΗ & ΑΝΤΩΝΗ ΦΡΑΓΚΙΑΔΑΚΗ**

για την πολύτιμη προσφορά τους στην Κρητική, μουσική παράδοση.

Την εκδήλωση θα πλαισιώσουν μουσικά, αφιλοκερδώς οι καλλιτέχνες:

**Βασίλης Σταυρακάκης, Γιώργος & Νίκος Στρατάκης**

**Γιώργης Βρέντζος (Κάτης), Γιώργος Ξυλούρης (Ψαρογιώργης),**

**Στέλιος Μπικάκης**

Συμμετέχουν οι σχολές χορού **Λεμονάκη "ΑΟΡΕΙΤΕΣ"**

Την εκδήλωση θα τιμήσει με την παρουσία του ο Πρόεδρος του Οργανισμού «ΧΑΜΟΓΕΛΟ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ» κ. **Κώστας Γιαννόπουλος**.



**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:00** |

Είσοδος: **5€** **ΟΛΑ ΤΑ ΕΣΟΔΑ ΘΑ ΔΙΑΤΕΘΟΥΝ** στο «ΧΑΜΟΓΕΛΟ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ»

**Mixed performance:** Cretan folk music and dance, with Vasilis Stavrakakis and friends. Children's charity benefit event

Venue **NKT**  
Time: **21.00**  
Admission: **5€**

## ▲ 11 Τετάρτη | Wednesday

### ΣΥΝΑΥΛΙΑ της Χορωδίας «ΙΩΝΙΑ ΑΗΔΩΝ» «ΟΛΟΙ ΟΙ ΡΕΜΠΕΤΕΣ ΤΟΥ ΝΤΟΥΝΙΑ»

Η Χορωδία «Ιωνία Αηδών» παρουσιάζει ένα μουσικό αφιέρωμα στο Ρεμπέτικο τραγούδι.

Συμμετέχει μικρό ορχηστρικό σύνολο.

Καλλιτεχνική επιμέλεια – Διεύθυνση χορωδίας: **Λένα Χατζηγεωργίου**



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 21:00 |

Είσοδος: 5€

**Concert:** The Ionia Aedon Choir in a tribute to rebetika ('Greek blues')

Venue: **MHT** Time: **21.00**  
Admission: **5€**

## 12 Πέμπτη | Thursday

### ΕΥΞΕΙΝΟΣ ΛΕΣΧΗ ΠΟΝΤΙΩΝ ΝΟΜΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ ΚΡΗΤΗΣ

Μέσα στο πλαίσιο της προώθησης του πολιτισμού και την διατήρηση των ηθών και των εθίμων του τόπου μας, επιθυμεί να προχωρήσει σε αδελφοποίηση Ποντίων και Κρητών. Το πρόγραμμα που θα ακολουθήσει θα βασιστεί σε μουσικοχορευτική βραδιά και συζήτηση για τους λόγους τους οποίους προχωράμε σε αδελφοποίηση, όσον αφορά το ιστορικό πλαίσιο και τους άρρηκτους δεσμούς **Πόντου – Κρήτης**



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: 21:00 |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Mixed performance:** The Heraklion Black Sea Greeks Club in a tribute to the Black Sea folk tradition

Venue **NKT** Time: **21.00**  
Admission: **FREE**

## ● 12 Πέμπτη | Thursday

### Η ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

παρουσιάζει την κωμωδία

### «ΤΙ ΤΡΑΒΑΜΕ ΚΑΙ ΕΜΕΙΣ ΟΙ ΜΑΝΕΣ»

Ένα διαχρονικό βιβλίο με την υπογραφή της **Κατερίνας Μανανεδάκη**, καταρρίπτει τον μύθο της ιδανικής μητέρας, της υπέροχης συζύγου και της τέλει εργαζόμενη.

Οι «αληθινές» γυναίκες, γράφει η Κατερίνα Μανανεδάκη, έχουν μαύρους κύκλους στα μάτια, δε χωράνε μετά τη γέννα στο καλό τους τζιν και τα νεύρα τους είναι μονίμως χάλια, γιατί κανείς δεν καταλαβαίνει... τι τραβάμε κι εμείς οι μάνες!

Την θεατρική διασκευή έκανε ο Πάνος Αμαραντίδης και η Ελένη Λευθεριώτη. Τους ρόλους ερμηνεύουν:

Απόστολος: **Κώστας Τσιμπούκας**, Μαρίνα: **Δήμητρα Χατζηνικολάου**

Αλεξάνδρα: **Μαίρη Αποστολάκη**, Λούλα - Σουλτάνα: **Κατερίνα Λιμναίου**

Έλλη: **Γεωργία Κοκκαλιάρη**

Σκηνικά, Κοστούμια: **Ειρήνη Μηλαθιανάκη**

Μουσική επιμέλεια - Επεξεργασία - Σκηνοθεσία: **Μάνος Μανιάς**



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: 21:00 |

Είσοδος: **10€, μειωμένο: 8€**

**Theatre:** *What We Mums Go Through*, a comedy by Katerina Mananedaki, performed by the Heraklion Stage Troupe

Venue: **MHT** Time: **21.00**  
Admission: **10€** Concessions: **8€**

# 13 Παρασκευή ! Friday

## ΣΥΝΑΥΛΙΑ

της ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΗΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

### «ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΗ ΛΑΤΙΝ ΚΑΙ ΣΤΗ ΤΖΑΖ ΜΟΥΣΙΚΗ»

Η Φιλαρμονική του Δήμου Ηρακλείου παρουσιάζει ένα εύθυμο μουσικό πρόγραμμα, πλούσιο σε λάτιν μελωδίες και τζαζ επιτυχίες. Θα ερμηνεύσει αντιπροσωπευτικά έργα από τα συγκεκριμένα μουσικά είδη.

Διευθύνει ο αρχιμουσικός **Λεωνίδας Τζωρτζάκης**



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ» | Ώρα έναρξης: **21:00** | Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** The Heraklion Municipal Philharmonic in a tribute to Latin and jazz music

Venue **NKT** Time: **21.00**

Admission: **FREE**

# 13 Παρασκευή ! Friday

## ΣΥΝΑΥΛΙΑ

### «ΚΡΗΤΙΚΟΙ ΜΟΥΣΙΚΟΙ ΔΡΟΜΟΙ»

Μια βραδιά με διαφορετική άποψη ερμηνείας της Κρητικής μουσικής μας και ιδιαίτερη αναφορά στον Ερωτόκριτο.

Συμμετέχουν:

**Γιώργης Τσαντάκης:** Βιολί, Τραγούδι, Μπουλγαρί

**Ευγενία Τόλη:** Τραγούδι, Κρουστά

**Κωστής Ατσαλάκης:** Βιολί, Λαούτο

**Κλεάνθης Ατσαλάκης:** Λύρα, Κιθάρα



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:00** |

Είσοδος: **5€**

**Concert:** Cretan folk music with Yorgis Tsantakis and friends

Venue: **MHT** Time: **21.00**

Admission: **5€**

# 14 Σάββατο ! Saturday

Οι διεθνείς μάγοι **VIRGINIA & FRANCO** παρουσιάζουν

### «THE GREATEST VARIETY SHOW»

90 λεπτά γεμάτα με μαγεία, ψευδαισθήσεις, Quick-Change, ειδικά εφέ, Aerial ακροβατικά, μαύρο θέατρο, παραστάσεις με φωτιά, χορός και τόνους από κωμωδία!

Εκτελεσμένο από οι μάγοι:

**Virginia Carbone** και **Franco Ferrari**

με τους καλλιτέχνες της **Sailing Jazz Company:**

aerial ακροβάτες: **Ella Bicknell**, **Elise Sellen**

καλλιτέχνης φωτιάς: **Lauren Donnelly**

διεθνείς χορεύτριες: **Abigail Bryan**, **Philippa Yates**

**Bethany Boulton**, **Hannah Greatrex**

Καλλιτεχνικός Διευθυντής: **Virginia Carbone**

Παραγωγή: **Sailing Jazz Company**



ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:00** |

Είσοδος: **10€** Μειωμένο: **7€**

**Magic show:** Virginia Carbone and Franco Ferrari in *The Greatest Variety Show*

Venue: **MHT** Time: **21.00**

Admission: **10€**

Concessions: **7€**

## ▲ 14 Σάββατο | Saturday

**ΣΥΝΑΥΛΙΑ** με την «**ΕΝΩΔΙΑ**»

(Τμήμα του Συλλόγου Τέχνη – Επιστήμη – Πολιτισμός – «Γνωσιακό Ταξίδι»)



Ερμηνεύει τραγούδια μεγάλων συνθετών, με θεσπέσιες μελωδίες, όπως ακριβώς αρμόζει στο αρχικό περίγραμμα της θεάς μούσας! Συνταξιδευτές τους μουσικούς θησαυρούς πνευματικής ανάτασης, που ανυψώνουν το πνεύμα και αντανακλούν το θείο της ψυχής και τα έργα των ανθρώπων

**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:00** | Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** The Enodia Archangel Michael Parish Choir  
in *Musical Journeys*

Venue **BGT** Time: **21.00**  
Admission: **FREE**

## ▲ 15 Σάββατο | Saturday

**Ο ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΝΕΑΣ ΑΛΙΚΑΡΝΑΣΣΟΥ «Η ΑΡΤΕΜΙΣΙΑ»**

παρουσιάζει τη **ΣΥΝΑΥΛΙΑ «ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΑΚΡΟΑΣΗ»**

Ένα μελωδικό δρομολόγιο με τραγούδια αθάνατων Ελλήνων συνθετών.  
Χτίσιμο ρεπερτορίου από την χορωδία και ορχήστρα του συλλόγου.  
Καλλιτεχνική Δ/ση **Μαίρη Μαρκοπούλου**



Αντί εισιτηρίου δεχόμαστε **τρόφιμα μακράς διάρκειας**  
τα οποία θα διατεθούν σε άπορους συμπολίτες μας

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «N. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:00** | Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Mixed performance:** The Artemisia Asia Minor Society, Nea Alikarnassos, in an evening of music, dance and theatre

Venue **NKT** Time: **21.00**  
Admission: **FREE**

## ● 15 Κυριακή | Sunday

Το «**ΣΧΗΜΑ 7**» παρουσιάζει το υπαρξιακό θρίλερ

**«ΜΕΝΓΚΕΛΕ»**

του **Θανάση Τριαρίδη**

Το «**Μένγκελε**» είναι ένα έργο που επιχειρεί να αναμετρηθεί με την πιο ακατανόητη κτηνωδία στην ιστορία της Δύσης: το Εργαστήριο Πειραμάτων του Γιόζεφ Μένγκελε στο Άουσβιτς-Μπιρκενάου. Μια ακραία ηθική παραβολή ή και μια μετα-πολιτική δυστοπία, ένα θρίλερ επιστημονικής φαντασίας και μια ερωτική τραγωδία συμπλέκονται πέρα από τα όρια της ηθικής, στο αόρατο μεταίχμιο όπου η πιο έξαλλη αγάπη συναντιέται με το απόλυτο κακό.

Παίζουν: **Κωνσταντίνος Μεταξάκης, Ράνια Πλατάκη**  
Σκηνοθεσία - Φωτισμοί: **Κωνσταντίνος Μεταξάκης**  
Βοηθός σκηνοθέτη: **Άννα Παπαδάκη**  
Φωτιστής: **Μανούσος Μαυροφοράκης**



**ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 16**

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «M. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:00** |

Είσοδος: **12€** Μειωμένο: **10€**

**Theatre:** Schema 7 in *Mengele*, an existential thriller by Thanasis Triaridis (not suitable for children under 16)

Venue: **MHT** Time: **21.00**  
Admission: **12€** Advance: **10€**

# 16 Δευτέρα ! Monday

Η Θεατρική Ομάδα «ΕυΦΟΡΙΑ» του Συλλόγου Εργαζομένων Δ.Ο.Υ. Ανατολικής Κρήτης παρουσιάζει το θεατρικό έργο βασισμένο σε μια ιδέα των **Θ. Σταυρόπουλου- Β. Τάτση**  
**«ΠΕΡΙ ΕΛΙΑΣ Ο ΛΟΓΟΣ»**



Επτά άνθρωποι συναντιούνται σε ένα 40ήμερο μνημόσυνο. Η γυναίκα του εκλιπόντος, η πεθερά του, η μητέρα του, δύο γειτόνισσες, η κουμπάρα και ο συνétairos του. Ποιο κοινό μυστικό τους συνδέει; Τι θα αποκαλύψουν οι γαργαλιστικοί διάλογοι;

Σκηνοθεσία: **Ελένη Λεονταράκη**

Παίζουν: **Αγάπη Αλεξάκη, Σοφία Γκεντζογλάνη**

**Δημήτρης Κариωτάκης, Μαρία Καστελλιανού, Ελευθερία Κρητικακή,**

**Φιλία-Μαρία Νεονάκη, Μαντώ Ρασούλη, Νίκη Σακαβέλη, Γιάννης Ταμπακάκης**

guest star **Γιώργος Τσαγκαράκης**, Σκηνικά: **Δανάη Τρευλάκη**

**Κωστούλα Ανδριαννάκη Αγάπη Αλεξάκη Σοφία Μπλαβάκη, Έφη Ξενάκης**

**Ιωάννα Τσουκιά**

Τραγούδι: **Πέτρος Μήτσου, Καίτη Πλατυρράχου, Στέλιος Σακελάρης**

**Βούλα Τσούση**

Πρωτότυπο τραγούδι τέλους: Στίχοι-Μουσική: **Μαντώ Ρασούλη**

Τραγούδι: **Ζωή Λιανδράκη, Ακορντεόν: Κώστας Μπαλαμούτσος**

**Νίκος Ξειδιανάκης, Κιθάρα: Μανώλης Παπαδάκης**

Μπουζούκι: **Στέλιος Λιβιέρης, Κρουστά: Κυριάκος Παπαδάκης**

Βιολί: **Μαντώ Ρασούλη, DJ Τσαγκαράκης Γιώργος**

Φωτογραφία: **Τσουκιά Ιωάννα**



Αντί εισιτηρίου η εθελοντική ομάδα **ΑΤΑΧΤΟΙ** δέχεται στην είσοδο του Κηποθεάτρου σχολικά είδη και γραφική ύλη, ενώ υπάρχει και κουμπάρας υπέρ των ασθενέστερων οικονομικά οικογενειών

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:00** |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Theatre:** *About a Mole*, a comedy by Thanasis

Stavropoulos and Vangelis Tatsis. Charity benefit event:

donations of school supplies welcome

Venue: **MHT** Time: **21.00**

Admission: **FREE**

# 17 Τρίτη ! Tuesday

## ΜΟΥΣΙΚΟΧΟΡΕΥΤΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ

του **ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΡΙΤΕΚΝΩΝ Νομού Ηρακλείου**

Βράβευση εισακτέων μελών στην Τριτοβάθμια Εκπαίδευση

Συμμετέχουν: **Γιώργης Τσαντάκης:** Βιολί-Τραγούδι,

**Κωστής Ατσαλάκης:** Βιολί-Λαούτο,

**Κλεάνθης Ατσαλάκης:** Λύρα-Κιθάρα

Συμμετέχουν οι Σχολές Χορού: **Περισυνάκης Νικόλαος**



**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Ν. ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»** | Ώρα έναρξης: **21:00** | Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Mixed performance:** Yiorgis Tsantakis and the

Perisynakis Dance School in a Cretan folk night

Venue **NKT** Time: **21.00**

Admission: **FREE**

# 17 Τρίτη ! Tuesday

## ΣΥΝΑΥΛΙΑ

### «LET THE MUSIC SPEAK»



Ένα ρεσιτάλ Πιάνου, Κλαρινέτου και Μουσικής Δωματίου υπό τη μουσική των Claude Debussy, Tchaikovsky, Gerald Finzi και άλλων.

Οι μουσικοί: **Παπουτσάκη Σοφία:** Πιάνο και Κλαρίνο

**Τσιλίδι Ντιάνα:** Πιάνο, **Στρατάκης Γεώργιος:** Κλαρίνο

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:00** |

Είσοδος: **Ελεύθερη**

**Concert:** Classical music for piano and clarinet, with

Sofia Papoutsaki, Diana Tsilidi and Yorgos Stratakis

Venue: **MHT** Time: **21.00**

Admission: **FREE**

## ● 18-19 Τετάρτη | Wednesday Πέμπτη | Thursday

**STAND UP COMEDY** με την **ΟΜΑΔΑ SUCC**  
Παρουσιάζουν το πρώτο διήμερο  
**ΠΑΓΚΡΗΤΙΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΩΜΩΔΙΑΣ**



Οι SUCC λοιπόν ξεκίνησαν ως μία παρέα με σκοπό να συνεισφέρουν στην άνοδο της σκηνής του **Stand Up Comedy** στη Κρήτη και όχι μόνο, διοργανώνοντας open mic! Το ζητούμενο είναι το γέλιο, το πάθος, η εξάλειψη του φόβου και η ανάγκη να ξεπεράσουμε όλοι τις διακρίσεις, τις προκαταλήψεις και τα στερεότυπα! Να θυμάστε η κωμωδία εκμεταλλεύεται το στερεότυπο, για να έρθει να το κράξει τελικά!

Ευχόμαστε να γελάσετε με τη ψυχή σας!

Παίζουν: **Ομάδα της SUCC, Κωνσταντίνος Ραβινιώπουλος**  
**Γιάννης Ρούσσος, Άγγελος Σπηλιόπουλος, Αριστοτέλης Ρήγας**  
**Δημήτρης Χριστοφορίδης**

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:00** |  
**Κανονική είσοδος:** Εισιτήριο μέρας: **10€** Εισιτήριο διημέρου: **15€**  
**Μειωμένη είσοδος:** Εισιτήριο μέρας: **6€** Εισιτήριο διημέρου: **10€**

**Comedy Festival:** Two days of homegrown comedy, in Crete's first stand-up festival

Venue: **MHT** Time: **21.00**

Admission: **10€ one day/ 15€ two days**

Concessions: **6€ one day/ 10€ two days**

## ▲ 20 Παρασκευή | Friday

**ΣΥΝΑΥΛΙΑ «ΛΥΡΙΚΑ – ΝΕΑΝΙΚΑ»**

**ΧΡΟΕΣ: οι μεταπτώσεις του τετράχорδου**

Κύκλος τραγουδιών πάνω στις εφηβικές αγώνιες του

**Διονύσιου Σολωμού**

για σόλο φωνές, χορωδία και μικρή ορχήστρα του

**Δημήτρη Σφακιανάκη**



Το έργο εστιάζει στα πρώιμα ποιήματα του νεαρού Διονύσιου Σολωμού. Μέσα από τη δημιουργική σύγκρουση του κλασικιστικού και του ρομαντικού ιδεώδους, ο εθνικός ποιητής των Ελλήνων θα διαβεί από τις παρείες των κοριτσιών και των γαλήνιων τοπίων στα ματωμένα ερείπια του Μεσολογγίου. Σε μια εποχή που το τραγούδι ενός εθνικού ποιητή καθίσταται ύποπτο, αν όχι και επικίνδυνο, οι «Χρόες» τολμούν να οικειωθούν με τον μεγάλο μας ποιητή και να χρωματίσουν μουσικά τη σολωμική έκφραση του γνήσιου πατριωτισμού, «με λογισμό και μ' όνειρο».

**ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ»** (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:00** |

Είσοδος: \*

**Concert:** The Chroes Group in a tribute to the early poetry of Greek national poet Dionysios Solomos

Venue: **MHT** Time: **21.00**

Admission: \*

## 21 Σάββατο | Saturday

Η ΠΗΝΕΛΟΠΗ ΦΛΟΥΡΗ και η ΟΜΑΔΑ ABNORMAL  
παρουσιάζουν  
**«ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΣΤΗ ΝΟΡΑ»**  
του James Joyce



Ο Τζέιμς Τζόυς συναντά τη Νόρα Μπάρνακλ και η ερωτική τους ιστορία αναβιώνει επί σκηνής.

Η παράσταση καταπιάνεται με το σπάνιο και ατόφιο υλικό των ερωτικών επιστολών του Τζέιμς Τζόυς προς την Νόρα Μπάρνακλ. Η σκηνοθέτης, αξιοποιώντας την ποιητική διάσταση των επιστολών, δημιουργεί ένα ονειρικό και ταυτόχρονα παρανοϊκό σύμπαν. Το έργο επιχειρεί μία ανατομία και ανασύνθεση του έρωτα..

Συντελεστές:

Σκηνοθεσία/Σύλληψη/Δραματουργία: **Πηνελόπη Φλουρή**  
Μουσική Σύθεση/Πιάνο επί σκηνής: **Απόστολος Λαγαρίας**

Παίζουν: **Πηνελόπη Φλουρή, Απόστολος Λαγαρίας**

με την ευγενική παραχώρηση των **εκδόσεων Πατάκη** και βασισμένο στη μετάφραση της **Κατερίνας Σχινά**

**Η ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΓΙΑ ΘΕΑΤΕΣ ΑΝΩ ΤΩΝ 15  
RATING 15+**

ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ «Μ. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ» (είσοδος από Λ. Πλαστήρα) | Ώρα έναρξης: **21:00** |  
Είσοδος: **10€** Μειωμένο: **8€**

**Theatre:** *Letters to Nora* by James  
Joyce, adapted for stage by Penelope  
Flouri and the Abnormal Group

Venue: **MHT** Time: **21.00**  
Admission: **10€**  
Concessions: **8€**

## 21 Σάββατο | Saturday

Το ΘΕΑΤΡΟ ΣΚΙΩΝ «NAMASTE» παρουσιάζει  
**«Ο ΚΑΡΑΓΚΙΟΖΗΣ ΚΑΙ ΤΟ ΜΑΓΕΜΕΝΟ ΔΕΝΤΡΙ»**

Πρόκειται για διαδραστική παράσταση με έντονη τη συμμετοχή των παιδιών και περιβαλλοντικό περιεχόμενο. Ένας μύθος λέει, πως τα παλιά χρόνια, το δέντρο δεν λεγόταν **δέντρο** αλλά **ΔΕΝ - ΤΡΩΩ!**

Για να θυμάται πάντα ο άνθρωπος πόσο χρήσιμα είναι για όλη την πλάση και πότε να μην τα πειράξει! Ο Καραγκιόζης θα ζητήσει τη βοήθεια των παιδιών για να πάρουν το μέλλον της γης στα χέρια τους!

**Σπύρος Ξυψητηός:** Καραγκιοζοπαίχτης



**ΑΝΟΙΚΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΠΥΛΗ ΒΗΘΛΕΕΜ»** | Ώρα έναρξης: **21:00** |

Είσοδος: **6€** Μειωμένο: **5€**

**Shadow Theatre:** The Namaste Theatre in  
*Karaghiozis and the Enchanted Tree*

Venue **BGT** Time: **21.00**  
Admission: **6€** Advance: **5€**

# 2019

## Θερινός Δημοτικός Κινηματογράφος ΒΗΘΛΕΕΜ

ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΠΛΑΣΤΗΡΑ, (ΕΝΑΝΤΙ ΠΑΝΑΝΕΙΟΥ)  
ΝΟΤΙΑ ΧΑΜΗΛΗ ΠΛΑΤΕΙΑ ΠΡΟΜΑΧΩΝΑ «ΒΗΘΛΕΕΜ»

Οι προβολές του θερινού Κινηματογράφου θα ξεκινήσουν τη  
**Δευτέρα 15 Ιουλίου** και θα ολοκληρωθούν  
**Σάββατο 14 Σεπτεμβρίου 2019**

Προβολές ταινιών: **Καθημερινά (εκτός Κυριακής)**

Είσοδος: **3€**

Ώρες Έναρξης: **Ιούλιος - Αύγουστος 21:30, Σεπτέμβριος 21:00**

Όλες οι ταινίες προβάλλονται με ελληνικούς υπότιτλους, όπου η ομιλούσα γλώσσα δεν είναι η ελληνική.

Όλες οι ταινίες προβάλλονται σε ψηφιακή μορφή (DCP).

Καλλιτεχνικός Διευθυντής: **Γιώργος Αντωνάκης**

Προγραμματισμός - Επιλογή Ταινιών: **Νίνα Βελιγράδι**

Υπεύθυνος Δημοτικού Κινηματογράφου: **Μιχάλης Γαλανάκης**

Υπεύθυνοι Προβολής: **Δημήτρης Καρπούζης, Γιώργος Σταράκης**

**MUNICIPAL OPEN-AIR CINEMA**

**SOUTH PIAZZA BASSA, BETHLEHEM BASTION**

**PLASTIRA AVE.**

Screenings will commence on **15th July**

and end on **14th September**

Film screenings: **Daily (except Sunday)**

Admission: **3€**

Screening time: **July - August 21:30, September 21:00**

All non-Greek films are shown with Greek subtitles

All films are screened in DCP format

Artistic Director: **Yorgos Antonakis**

Film Selection - Programming: **Nina Veligradi**

Production Manager: **Michalis Galanakis**

Projectionists: **Dimitris Karpouzis, Yorgos Starakis**

**15-16-17 Δευτέρα | Τρίτη | Τετάρτη • ώρα 21:30**

## **Η Ευνοούμενη | The Favourite**

Ιρλανδία, Ηνωμένο Βασίλειο, Η.Π.Α. | Ireland, UK, USA

Σκηνοθεσία | Direction: Γιώργος Λάνθιμος

Σενάριο | Screenplay: Ντέμπορα Ντέιβις,

Τόνι ΜακΝαμάρα

Ηθοποιοί | Cast: Ολίβια Κόλμαν, Ρέιτσελ Βάις,

Εμα Στόουν, Νικόλας Χουλτ, Τζο Αλγουιν

2019 | 120'

Καταλληλότητα: Κατάλληλη άνω των 15 ετών

Γλώσσα | Language: Αγγλικά | English

Η Βασίλισσα Άννα υπήρξε η πρώτη βασίλισσα της Μεγάλης Βρετανίας στις αρχές του 18ου αιώνα. Έχοντας πάντα πολύ εύθραυστη σωματική και ψυχική υγεία, μετά από 17 εγκυμοσύνες που κατέληξαν σε αποβολές και τον πρόωγο θάνατο του συζύγου της, η Άννα κατέληξε από τα 30 της χρόνια γερασμένη, κακοφομισμένη, εξαιρετικά ανασφαλής και μόνη. Η Σάρα Τσόρτσιλ, Δούκισσας του Μπάρλμπορο, επιστήθιας φίλης και ανεπίσημης πολιτικής συμβούλου της Βασίλισσας, γνωρίζοντας πολύ καλά τις αδυναμίες, τα μυστικά και τα πάθη της Άννας, κρατούσε με μαεστρία και υστεροβουλία τα κλειδιά της κρεβατοκάμαρας και της καρδιάς της. Μέχρι που στο παλάτι καταφθάνει η Αμπιγκείλ.

Εννέα οσκαρικές υποψηφιότητες και Όσκαρ Α' γυναικείου για την Ολίβια Κόλμαν.



**18-19-20 Πέμπτη | Παρασκευή | Σάββατο • ώρα 21:30**

## **Κορίτσι | Girl**

Βέλγιο, Ολλανδία | Belgium, The Netherlands

Σκηνοθεσία | Direction: Λούκας Ντοντ

Σενάριο | Screenplay: Λούκας Ντοντ, Άντζελο Τίζενς

Ηθοποιοί | Cast: Βίκτορ Πόλστερ, Άριε Φορτχάλτερ,

Όλιβερ Μπόνταρντ

Καταλληλότητα: Κατάλληλη άνω των 15 ετών

2019 | 109'

Γλώσσα | Language: Γαλλικά, Φλαμανδικά, Αγγλικά |

French, Flemish, English



Το «Κορίτσι», είναι η ιστορία της Λαρά, ενός 15χρονου κοριτσιού που, παρότι έχει γεννηθεί σε αγορίστικο σώμα, θέλει όχι απλώς να διορθώσει αυτό το λάθος, αλλά και να γίνει μπαλαρίνα. Η Λαρά βρίσκεται στο κέντρο μιας συμπαγούς ομάδας υποστήριξης, δεν είναι το διεμφυλικό κορίτσι που ταλαιπωρείται από τον περίγυρο. Ο πατέρας της είναι υπόδειγμα κατανόησης, οι γιατροί της και ο ψυχίατρός της την οδηγούν ήρεμα και προστατευμένα στη διαδικασία της αλλαγής φύλου.

Χρυσή Κάμερα και Βραβείο Ερμηνείας στις Κάννες 2019.

**22-23-24 Δευτέρα | Τρίτη | Τετάρτη • ώρα 21:30**

## **Το Παιχνίδι με τη Φωτιά | Burning**

Νότια Κορέα | South Korea

Σκηνοθεσία | Direction: Λι Τσανγκ-ντογκ

Σενάριο | Screenplay: Οχ Τζουνμί, Λι Τσανγκ-ντογκ

Ηθοποιοί | Cast: Στίβεν Γιούν, Γιου Αχ-ιν,

Τζουν Τζονγκ-σέο

Καταλληλότητα: Κατάλληλη άνω των 15 ετών

2019 | 148'

Γλώσσα | Language: Κορεάτικα, Αγγλικά | Korean,

English

Ο ντελιβεράς Γιόνγκκου βρίσκεται έξω για δουλειά όταν πέφτει πάνω στη Χαεμί, μια κοπέλα που κάποτε ζούσε στη γειτονιά του. Αυτή τον ρωτάει να μπορεί να ψάξει για τη γάτα της, καθώς θα λείπει σε ταξίδι στην Αφρική. Κατά την επιστροφή της, γνωρίζει στον νεαρό ντελιβερά έναν αινιγματικό άντρα με το όνομα Μπεν, τον οποίο και συνάντησε στο ταξίδι της. Και μια μέρα, ο Μπεν μιλάει στον Γιόνγκκου για το πλέον ασυνήθιστο χόμπι του.

Η βασισμένη σε διήγημα του Χαρούκι Μουρακάμι, υμνήθηκε από την παγκόσμια κριτική στην πρεμιέρα της στο Φεστιβάλ των Καννών.



**25-26-27 Πέμπτη | Παρασκευή | Σάββατο • ώρα 21:30**

## **Ονειρεύομαι σε Αλλη Γλώσσα |**

### **Sueño en Otro Idioma**

**Μεξικό, Ολλανδία | Mexico, The Netherlands**

Σκηνοθεσία | Direction: **Ερνέστο Κοντρέρας**

Σενάριο | Screenplay: **Κάρλος Κοντρέρας**

Ηθοποιοί | Cast: **Φερνάντο Αλβάρεζ Ρεμπέλ,**

**Χοσέ Μανουέλ Πονσέλις, Ελίγιο Μελέντεζ**

Καταλληλότητα: **Κατάλληλη άνω των 15 ετών**

**2017 | 103'**

Γλώσσα | Language: **Ισπανικά, Αγγλικά | Spanish, English**

Τα ένοχα μυστικά που έμειναν θαμμένα στα βάθη της ζούγκλας του Μεξικού έρχονται στην επιφάνεια μέσα από την έρευνα ενός νεαρού γλωσσολόγου που αναζητά τα τελευταία ίχνη μιας γλώσσας που πεθαίνει. Πλησιάζει δύο ηλικιωμένους χωρικούς που τη μιλούν, αλλά διαπιστώνει με θλίψη πως οι δυο τους δεν έχουν ανταλλάξει κουβέντα εδώ και 50 χρόνια. Ποια είναι η κατάλληλη στιγμή για να βρει κανείς εξιλέωση; Πού βρίσκεται αυτό το εξωτικό μέρος όπου λέγεται πως κατοικεί η αληθινή αγάπη; Και είναι σήμερα η γλώσσα που μιλούν οι ερωτευμένοι καταδικασμένη να μείνει αμετάφραστη; Βραβείο κοινού στο Διεθνές Διαγωνιστικό τμήμα του Φεστιβάλ του Σάνταν.



**29-30-31 Ιουλίου Δευτέρα | Τρίτη | Τετάρτη • ώρα 21:30**

## **Το ξέρουν Όλοι |**

### **Todos lo Saben**

**Γαλλία, Ισπανία, Ιταλία | France, Spain, Italy**

Σκηνοθεσία | Direction: **Ασγκάρ Φαραντί**

Σενάριο | Screenplay: **Ασγκάρ Φαραντί**

Ηθοποιοί | Cast: **Πενέλοπε Κρουζ,**

**Χαβιέρ Μπαρδέμ, Ρικάρντο Νταρίν**

Καταλληλότητα: **Κατάλληλη άνω των 15 ετών**

**2019 | 132'**

Γλώσσα | Language: **Ισπανικά, Αγγλικά | Spanish, English**

Η Λόρα ταξιδεύει από το Μπουένος Άιρες με την κόρη και τον γιο της στο χωριό που μεγάλωσε στην Ισπανία, για τον γάμο της αδερφής της. Οι εντάσεις όμως δεν λείπουν από την οικογένεια της, και τα συναισθήματα που τρέφει για τον παλιό της φίλο Πάκο περιπλέκουν ακόμη περισσότερο την κατάσταση. Η γιορτή συνεχίζεται όταν το ρεύμα πέφτει ξαφνικά και η κόρη της Λόρα εξαφανίζεται. Ταϊνία έναρξης στο Φεστιβάλ Καννών 2019.



# **Αύγουστος 2019**

**01-02-03 Πέμπτη | Παρασκευή | Σάββατο • ώρα 21:30**

## **Ο Κύριος Κλάιν | Mr. Klein**

**Γαλλία | France**

Σκηνοθεσία | Direction: **Τζόζεφ Λόουζι**

Σενάριο | Screenplay: **Φράνκο Σολίνας,**

**Φερνάντο Μοράντι**

Ηθοποιοί | Cast: **Αλέν Ντελόν, Ζαν Μορό,**

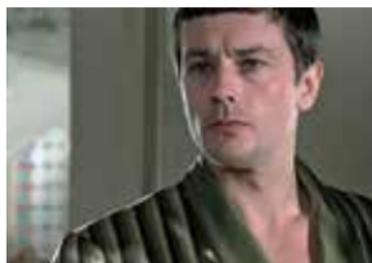
**Φρανσίν Μπερζέ**

**1976 | 123'**

Καταλληλότητα: **Κατάλληλη άνω των 15 ετών**

Γλώσσα | Language: **Γαλλικά | French**

Ενας Γάλλος γιατρός μετρά και καταγράφει τα χαρακτηριστικά μιας σκουρόχρωμης γυναίκας. Η εξέταση γίνεται με μια κλινικότητα σκληρή, σχεδόν προσβλητική για το υποκείμενο, το οποίο υπομένει τα «ευρήματα» του γιατρού με ένα βλέμμα φόβου και περιφρόνησης μαζί. Ο γιατρός δεν έχει ακριβώς εντοπίσει τις εθνικές ρίζες της. «Είναι εβραϊκής καταγωγής, μπορεί αρμενικής, ίσως και αραβικής», καταλήγει, με τη νοσοκόμα δίπλα του να σημειώνει το πόρισμα. Είναι η πρώτη σκηνή του «Κυρίου Κλάιν», αυτή που αμέσως βάζει το πρώτο ζήτημα σε τούτο το σύνθετο αριστούργημα –το βιολογικό/φυλετικό.



**05-06-07 Δευτέρα | Τρίτη | Τετάρτη • ώρα 21:30**

## **Ρόμα | Roma**

**Μεξικό, Η.Π.Α. | Mexico, USA**

Σκηνοθεσία | Direction: **Αλφόνσο Κουαρόν**

Σενάριο | Screenplay: **Αλφόνσο Κουαρόν**

Ηθοποιοί | Cast: **Γιαλίτσα Απαριθιο, Μαρίνα ντε Ταβίρα**  
**2017 | 135'**

Καταλληλότητα: **Κατάλληλη άνω των 15 ετών**

Γλώσσα | Language: **Ισπανικά, Αγγλικά | Spanish, English**

Σ' ένα μεσοαστικό σπίτι στην περιοχή Ρόμα του Μεξικό, τη νέα δεκαετία του '70, η ζωή κυλά με τη φούρια της καθημερινότητας. Ο γιατρός μπαμπάς και η (με σπουδές βιοχημείας) νοικοκυρά μαμά βιώνουν το χωρισμό τους, αλλά συγκαλυμμένα μυστικά. Τα τέσσερα παιδιά και η γιαγιά αναπληρώνουν το θόρυβο, τις ταραχές και τα παιχνίδια. Ολα περνούν από τα χέρια κι από τα μάτια της Κλέο, της μίας από τις δυο υπηρέτριες του σπιτιού.

Χρυσός Λέοντας στο Φεστιβάλ της Βενετίας.



**08-09-10 Πέμπτη | Παρασκευή | Σάββατο • ώρα 21:30**

## **Αγαπημένο μου Ημερολόγιο | Caro Diario**

**Ιταλία | Italy**

Σκηνοθεσία | Direction: **Νάνι Μορέτι**

Σενάριο | Screenplay: **Νάνι Μορέτι**

Ηθοποιοί | Cast: **Νάνι Μορέτι, Ρενάτο**

**Καρπεντιέρι**

**1993 | 100'**

Καταλληλότητα: **Κατάλληλη άνω των 12 ετών**

Γλώσσα | Language: **Ιταλικά | italian**



Ο Nanni Moretti στην κορυφαία και πιο αγαπημένη ταινία του στην Ελλάδα βολτάρει με βέσπα στη Ρώμη, επισκέπτεται τα νησιά της Σικελίας, αφηγείται τις περιπέτειές του με τους γιατρούς.

Βραβείο σκηνοθεσίας στο Φεστιβάλ Καννών 1994.

**12-13-14 Δευτέρα | Τρίτη | Τετάρτη • ώρα 21:30**

## **Αναζητώντας τον Έρικ | Looking for Eric**

**Η.Β. Γαλλία, Ιταλία, Βέλγιο, Ισπανία | U.K., France, Italy, Belgium, Spain**

Σκηνοθεσία | Direction: **Κεν Λόουτς**

Σενάριο | Screenplay: **Πολ Λάβερτι**

Ηθοποιοί | Cast: **Στιβ Εβετς, Ερίκ Καντονά,**

**Στέφανι Μπίσοπ**

**2009 | 116'**

Καταλληλότητα: **Κατάλληλη άνω των 12 ετών**

Γλώσσα | Language: **Αγγλικά, Γαλλικά | English, French**



Ο Έρικ είναι ταχυδρόμος και δεν είναι καλά! Η χαοτική οικογένειά του, οι εκτός ελέγχου πρόγονοί του και η μπετονιέρα στον κήπο του σπιτιού δε βοηθάνε, αλλά αυτό που τον εξωθεί στα όρια του είναι το ίδιο του το μυστικό. Πως θα αντικρίσει την Λίλι, τη γυναίκα που αγαπούσε τριάντα χρόνια πριν; Παρά τις τιτάνιες προσπάθειες της ποδοσφαιρόφιλης παρέας του, ο Έρικ αισθάνεται όλο και πιο χαμένος. Σ' αυτή την απελπιστική κατάσταση, μόνο ένα τσιγαριλάκι κι ένας ιδιαίτερος φίλος από τα ξένα θα τον βοηθήσουν να ταξιδέψει στην πιο επικίνδυνη περιοχή απ' όλες: το παρελθόν. Επίσημη συμμετοχή στο Διαγωνιστικό τμήμα των Καννών 2009.

**16-17 Παρασκευή | Σάββατο • ώρα 21:30**

## Artic

Ισλανδία | Iceland

Σκηνοθεσία | Direction: **Τζο Πένα**

Σενάριο | Screenplay: **Τζο Πένα, Ράιαν Μόρισον**  
Ηθοποιοί | Cast: **Μαντς Μίκελσεν, Μαρία Θέλμα**

**Σμαραντόπιρ**

**2019 | 98'**

Καταλληλότητα: **Κατάλληλη άνω των 12 ετών**

Γλώσσα | Language: **Αγγλικά, Δανεζικά | English,**

**Danish**

Ένας άνδρας παγιδεύεται στην καρδιά της Αρκτικής μετά την πτώση του αεροπλάνου του. Προσπαθεί να επιβιώσει κατασκευάζοντας το δικό του καταφύγιο, κάνει τα αδύνατα δυνατά προκειμένου να βρει τροφή, αλλά και να αποφύγει τους κινδύνους που προκύπτουν, ενώ την ίδια στιγμή δεν παραλείπει να στέλνει σήματα SOS, ελπίζοντας σε διάσωση. Ο ήρωάς μας πρέπει να αποφασίσει αν θα παραμείνει στην ασφάλεια του καταφυγίου του ή αν θα αναζητήσει ενδεχόμενη σωτηρία στο άγνωστο και εξαιρετικά αντίξοο περιβάλλον της Αρκτικής.

Μια καθηλωτική περιπέτεια επιβίωσης και επίσημη συμμετοχή στο τμήμα Εκτός Συναγωνισμού του Φεστιβάλ των Κανών.



**19-20-21 Δευτέρα | Τρίτη | Τετάρτη • ώρα 21:30**

## Las Herederas | Οι Κληρονόμοι

Παραγουάη | Paraguay

Σκηνοθεσία | Direction: **Μαρσέλο Μαρτινέσι**

Σενάριο | Screenplay: **Μαρσέλο Μαρτινέσι**

Ηθοποιοί | Cast: **Ανα Μπρουν, Μαργκαρίτα Ιρούν,**

**Ανα Ιβάνοβα**

**2019 | 97'**

Καταλληλότητα: **Κατάλληλη άνω των 15 ετών**

Γλώσσα | Language: **Ισπανικά | Spanish**

Η Τσέλα και η Τοικίτα, δύο γυναίκες που προέρχονται από ευκατάστατες οικογένειες, συμβιώνουν για πάνω από 30 χρόνια. Το τελευταίο διάστημα η οικονομική τους κατάσταση έχει επιδεινωθεί με αποτέλεσμα να αρχίζουν να πουλάνε κάποια από τα αντικείμενα που έχουν κληρονομήσει. Όταν η Τοικίτα καταδικάζεται λόγω χρεών και φυλακίζεται, η Τσέλα καλείται να αντιμετωπίσει μόνη αυτή τη νέα πραγματικότητα, και αρχίζει να κάνει την οδηγό για μια παρέα ηλικιωμένων και πλούσιων κυριών. Η Τσέλα συνηθίζει σε ένα καινούριο τρόπο ζωής, και όλα αλλάζουν όταν γνωρίζει την αρκετά νεότερη της Άντζι που της κεντρίζει το ενδιαφέρον και την ωθεί να κάνει την προσωπική της επανάσταση.

Βραβείο Καλύτερης Γυναικείας Ερμηνείας στο 68ο Φεστιβάλ Βερολίνου και το Βραβείο Καλύτερης Ταινίας στις πρόσφατες Νύχτες Πρεμιέρας.



**22-23-24 Πέμπτη | Παρασκευή | Σάββατο • ώρα 21:30**

## La Strada

Ιταλία | Italy

Σκηνοθεσία | Direction: **Φεντερίκο Φελίνι**

Σενάριο | Screenplay: **Τούλιο Πινέλι, Ένιο Φλαϊάνο, Φεντερίκο Φελίνι**

Ηθοποιοί | Cast: **Αντονι Κουίν, Τζουλιέτα Μασίνα, Ρίτσαρντ Μπέιτς**

**1954 | 108'**

Καταλληλότητα: **Κατάλληλη άνω των 12 ετών**

Γλώσσα | Language: **Ιταλικά | Italian**

Η Τζελοσμίνα, ένα ονειροπαρμένο και καλοκάγαθο πλάσμα που βλέπει μόνο το καλό στους άλλους, πωλείται από τη μητέρα της στον Ζαμπανό, έναν βάρβαρο πλανόδιο καλλιτέχνη τσίρκου. Ο Ζαμπανό συμπεριφέρεται με τον χειρότερο τρόπο στη Τζελοσμίνα και δε διστάζει να την απατήσει με άλλες γυναίκες. Επειτα από μια έκρηξη βίας του Ζαμπανό, η Τζελοσμίνα αποφασίζει να δραπετεύσει. Σε ένα γειτονικό χωριό βλέπει την παράσταση ενός άλλου περιπλανώμενου, του ισορροπιστή Τρελού, και μένει έκθαμβη, ο Ζαμπανό όμως τη βρίσκει και την αναγκάζει να τον ακολουθήσει.

Βραβευμένο με το Όσκαρ Καλύτερης Ξενόγλωσσης Ταινίας, το «La Strada» θεωρείται από πολλούς ως ένα από τα μεγαλύτερα αριστουργήματα του 20ού αιώνα.



**26-27-28 Δευτέρα | Τρίτη | Τετάρτη • ώρα 21:30**

## **Καπερναούμ | Capernaum**

Λίβανος, Η.Π.Α., Γαλλία | Lebanon, USA, France  
Σκηνοθεσία | Direction: **Ναντίν Λαμπακί**  
Σενάριο: **Ναντίν Λαμπακί, Τζιχάντ Χοτζελί, Μισέλ Κεσεργουάνι**

Ηθοποιοί | Cast: **Ζαΐν Αλ Ραφέεα, Γιορντάνος Σιφεράβ, Μπολαγουατιφέ Τρέζερ Μπανκολέ**  
**2019 | 126'**

Καταλληλότητα: **Κατάλληλη άνω των 12 ετών**

Γλώσσα | Language: **Αραβικά | Arabic**

Λίβανος, αίθουσα δικαστηρίου. Ο Ζαΐν, ένας 12χρονος πρόσφυγας από τη Συρία, παρουσιάζεται ενώπιον του δικαστή, ο οποίος τον ρωτάει γιατί θέλει να μηνύσει τους ίδιους του τους γονείς. «Επειδή με έφεραν στον κόσμο!», απαντάει ο μικρός, κάνοντας έτσι την δική του επανάσταση απέναντι στους γονείς του για τις άθλιες συνθήκες διαβίωσής τους, για την παντελή αδυναμία τους να του παρέχουν ελάχιστη φροντίδα, βοήθεια και προστασία.

Βραβείο της Επιτροπής στο Φεστιβάλ Καννών, υποψηφιότητα για Οσκαρ Καλύτερης Ξενόγλωσσης Ταινίας.



**29-30-31 Πέμπτη | Παρασκευή | Σάββατο • ώρα 21:30**

## **Η Κυρία Εξαφανίζεται | The Lady Vanishes**

H.B. | U.K.

Σκηνοθεσία | Direction: **Αλφρεντ Χίτσκοκ**  
Σενάριο | Screenplay: **Φρανκ Λόντερ, Εθελ Λίνα Γουάιτ, Σίντνεϊ Γκιλιάντ**

Ηθοποιοί | Cast: **Μάργκαρετ Λόκγουντ, Μάικλ Ρεντγκρέιβ, Πολ Λούκας, Ντάμε Μεί Γουίτι, Σεσίλ Πάρκερ, Λίντεν Τράβερς, Νότον Γουέιν**  
**1938 | 93'**

Καταλληλότητα: **Κατάλληλη**

Γλώσσα | Language: **Αγγλικά | English**

Κάπου στα Βαλκάνια της δεκαετίας του 30, η νεαρή Αίρις ολοκληρώνει τις τελευταίες διακοπές της ως δεσποινίδα και πρέπει να επιστρέψει στο Λονδίνο για να αρραβωνιαστεί έναν βαρετό καθώς πρέπει κύριο. Αποκλεισμένη, όπως και όλοι οι υπόλοιποι επιβάτες του τρένου της επιστροφής, σ' ένα πανδοχείο της Κροατίας γνωρίζει την Μις Φρόι – μία γλυκιά ηλικιωμένη καθηγήτρια μουσικής με την οποία θα συνταξιδέψουν. Γνωρίζει επίσης και τον νεαρό μουσικό Γκίλμπερτ - «τον πιο αντιπαθητικό άντρα που έχει ποτέ δει στη ζωή της». Μόνο που όταν επιβιβάζονται στην αμαρσοστοιχία του Αλφρεντ Χίτσκοκ όλα ανατρέπονται: η Μις Φρόι εξαφανίζεται, ενώ ο Γκίλμπερτ, όπως κάθε συνωμότης στη ζωή οφείλει, είναι ο μόνος που πιστεύει την Αίρις και στέκεται δίπλα της στην φαινομενικά παρανοϊκή της αναζήτηση για την αλήθεια.



## **Σεπτέμβριος 2019**

**02-03-04 Δευτέρα | Τρίτη | Τετάρτη • ώρα 21:00**

## **Ψυχρός Πόλεμος | Cold War**

Πολωνία, Γαλλία, Ηνωμένο Βασίλειο | Poland, France, U.K.

Σκηνοθεσία | Direction: **Πάβελ Παβλικόφσκι**  
Σενάριο | Screenplay: **Πάβελ Παβλικόφσκι, Γιάνους Γκλοβάκι**

Ηθοποιοί | Cast: **Τζοάνα Κούλιγκ, Τόμας Κοτ, Μπόρις Σικ, Αγκάτα Κουλέζα, Σεντρίκ Καν, Ζαν Μπαλιμπάρ**  
**2019 | 88'**

Καταλληλότητα: **Κατάλληλη άνω των 15 ετών**

Γλώσσα | Language: **Πολωνικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ρωσικά, Ιταλικά | Polish, French, German, Russian, Italian**

Στη μεταπολεμική Πολωνία, η Ζούλα επιλέγεται για τη φωνή της σε μια χορωδία παραδοσιακής μουσικής που γρήγορα θα γίνει όργανο για την διάδοση των ιδανικών του κομμουνισμού. Εκεί θα γνωρίσει τον Βίκτορ, έναν μπόεμ πιανίστα που την ξεχωρίζει αμέσως για το ταλέντο και το ταμπεραμέντο της και θα τον ερωτευτεί παράφορα. Το ίδιο κι αυτός.

Βραβείο Σκηνοθεσίας στο Φεστιβάλ Καννών και επίσημη υποβολή της Πολωνίας για το Οσκαρ Καλύτερης Ξενόγλωσσης Ταινίας.



**05-06-07 Πέμπτη | Παρασκευή | Σάββατο • ώρα 21:00**

## Στην Πύλη της Αιωνιότητας | At Eternity's Gate

Ελβετία, Ηνωμένο Βασίλειο, Γαλλία, ΗΠΑ, Ιρλανδία |  
Switzerland, U.K., France, USA, Ireland

Σκηνοθεσία | Direction: Τζούλιαν Σνάμπελ

Σενάριο | Screenplay: Ζαν-Κλοντ Καριέρ, Λουίζ

Κούγκελμπεργκ

Ηθοποιοί | Cast: Γουίλεμ Νταφός, Ρούπερτ Φρεντ, Οσκαρ Αϊζακ, Μαντς Μικέλσεν,  
Ματιέ Αμαλρίκ

2019 | 111'

Καταλληλότητα: Κατάλληλη άνω των 12 ετών

Γλώσσα | Language: Γαλλικά | French

Η ζωή και το έργο του Βίνσεντ Βαν Γκογκ με έμφαση στα χρόνια που έζησε στην Αρλ της Γαλλίας, τότε που μαγεμένος από το γαλλικό τοπίο και φως δημιούργησε μερικά από τα πιο εμβληματικά έργα του, όπως η «Εναστρη Νύχτα», το «Υπνοδωμάτιο στην Αρλ» και τη σειρά «Ηλιοτρόπια».

Βραβείο Ερμηνείας στο Φεστιβάλ Βενετίας.



**09-10-11 Δευτέρα | Τρίτη | Τετάρτη • ώρα 21:00**

## Η Παρείσφρηση | BlacKkKlansman

Η.Π.Α. | USA

Σκηνοθεσία | Direction: Σπάικ Λι

Σενάριο | Screenplay: Τσάρλι Γουάκτελ, Ντέιβιντ

Ραμπίνουιτς, Κέβιν Γουίλμοτ, Σπάικ Λι

Ηθοποιοί | Cast: Τζον Ντέιβιντ Γουόσιγκτον,

Ανταμ Ντράιβερ, Τόφερ Γκρέις, Λόρα Χάριερ

2019 | 135'

Καταλληλότητα: Κατάλληλη άνω των 15 ετών

Γλώσσα | Language: Αγγλικά | English

Βρισκόμαστε στη δεκαετία του 70, σε μια περίοδο έντονης κοινωνικής αναταραχής στην Αμερική, καθώς η μάχη για τα κοινωνικά δικαιώματα και οι φυλετικές διακρίσεις κορυφώνονται. Ο Ρον Στάλγουορθ γίνεται ο πρώτος Αφροαμερικάνος ντετέκτιβ στο αστυνομικό τμήμα του Κολοράντο Σπρινγκς, όμως η άφιξή του αντιμετωπίζεται με σκεπτικισμό και εχθρικήτητα από τους λευκούς συναδέλφους του. Η φήμη του νεόκοπου ντετέκτιβ στους αστυνομικούς κύκλους ήταν καλή, χάρη στην πετυχημένη παρακολούθησή του στις συναντήσεις της οργάνωσης των Μαύρων Πανθήρων. Απτόητος ο Στάλγουορθ, δεν έμεινε εκεί και αποφασίζει να κάνει τη διαφορά για το καλό της κοινότητάς του. Με πολύ θάρρος λοιπόν αναλαμβάνει μια δύσκολη αποστολή που ακόμα και σήμερα φαντάζει αδιανόητη: να παρείσφρησει στην ρατσιστική οργάνωση της Κου Κλουξ Κλαν.



**12-13-14 Πέμπτη | Παρασκευή | Σάββατο • ώρα 21:00**

## Ποιος θα σου τραγουδήσει | Quién te Cantará

Ισπανία, Γαλλία | Spain, France

Σκηνοθεσία | Direction: Κάρλος Βερμούτ

Σενάριο | Screenplay: Κάρλος Βερμούτ

Ηθοποιοί | Cast: Νάγιαουα Νίμρι, Εβα Γιοράτς,

Κάρμε Ελίας, Ναταλία Ντε Μολίνα

2019 | 124'

Καταλληλότητα: Κατάλληλη άνω των 15 ετών

Γλώσσα | Language: Ισπανικά | Spanish

Η Λίλα Κασάν, μια επιτυχημένη Ισπανίδα τραγουδίστρια, ετοιμάζεται να επανέλθει θριαμβευτικά στην ενεργό δράση μετά από μια δεκαετία μυστηριώδους σιωπής, αλλά την παραμονή της μεγάλης της συναυλίας χάνει τη μνήμη της σε ένα ατύχημα. Η Βιολέτα, μια τραγουδίστρια караόκε που λυτρώνεται από τη θλιβερή της ζωή κάθε φορά που ερμηνεύει επί σκηνής τα τραγούδια της Κασάν, αναλαμβάνει να θυμίσει στη σαρ τις διαστάσεις της θρυλικής της περσόνας, μαθαίνοντάς της απ' την αρχή να τραγουδά.



# ΕΡΩΤΟΚΡΙΤΟΣ

Σητεία και Μεγάλο Κάστρο (Χάνδακας) στα τέλη του 16ου αιώνα και ο ποιητής Βιτσέντζος Κορνάρος γράφει τον *Ερωτόκριτο*. Ένα μοναδικό έργο που γρήγορα έγινε γνωστό στο ευρύτερο κοινό και έμελλε να το αποστηθίσουν και να το τραγουδήσουν ακόμα και οι πιο απλοί άνθρωποι. Τραγουδήθηκε όσο κανένα άλλο ποίημα της εποχής, στην Κρήτη, στη Βενετία, στα Επτάνησα, καθώς και στις παραδουνάβιες χώρες. Χαρακτηριστικά ο εθνικός μας ποιητής, Κωστής Παλαμάς, αναφερόμενος στο σπουδαίο αυτό έργο, έγραψε: «Ντροπή στο έθνος που ακόμα δεν κατάλαβε, ύστερα από πέντε αιώνων περπάτημα, πως ο ποιητής του *Ερωτόκριτου*, αυτός είναι ο μέγας του Ελληνικού Έθνους και αθάνατος ποιητής!»

Το ποίημα συγκινεί και σήμερα, ενώ παραμένει, στις διαστάσεις του κειμένου, μία ιστορία αγάπης, που συχνά οδηγεί σε πάθη, περιπέτειες, στις θρυλικές κονταρομαχίες, με κάποιες έχθρες και μίση, που τη θέση τους όμως, γρήγορα παίρνουν η συμπάθεια και η καλοσύνη των ανθρώπων. Ο *Ερωτόκριτος* έχει μία ενδιαφέρουσα τοπογραφική, όσο και ανθρωπολογική διάσταση. Αναφέρεται στην περίξ της Ελλάδας περιοχή, προβάλλοντας τους εκπροσώπους του κάθε τόπου με αντίστοιχες χαρακτηριστικές περιγραφές των κατορθωμάτων τους. Παρ' όλο που οι πηγές έμπνευσης του ποιητή βρίσκονται και σε ξένα πρότυπα ιπποτικών μυθιστορημάτων, γαλλικά ή ιταλικά, κατόρθωσε με τον *Ερωτόκριτο* να εμπλουτίσει τη νεοελληνική γλώσσα, ώστε το έργο αυτό να αποτελέσει σταθμό στη μεταβατική φάση της ιστορίας των γραμμάτων και των τεχνών του 17ου αιώνα.

Δικαιολογημένα το ποίημα του *Ερωτόκριτου* απετέλεσε και αποτελεί πάντα πηγή έμπνευσης και δημιουργίας!

Sitia and Megalo Kastro (Candia) in the late 16th century: Vitsentzos Kornaros writes *Erotokritos*. A unique work, which rapidly became known to wider audiences and was to be sung by even the humblest of folk. It was recited more than any other poem in its time, in Crete, Venice and the Ionian, as well as in the Danubian principalities. As a reflection of this, Kostis Palamas, a Greek poet of national standing, was to write: "Shame on the nation that has yet to realize, five centuries down the track, that the poet of *Erotokritos* is the one who is the great, immortal poet of the Greek nation!"

As an allegory the poem remains moving to this day, and within the bounds of the text is still a love story, often leading to passionate outbursts, adventures and legendary jousting contests; there are some enmities and animosities, but these soon give way to human fondness and kindness. *Erotokritos* has an interesting dimension to it, both topographical and anthropological. It refers to the areas surrounding Greece, projecting the representatives of each place with characteristic descriptions of accomplishments corresponding to them. Although the poet's sources of inspiration also lie in model Italian or French chivalric romances, in *Erotokritos* he succeeded in enriching the Greek language to such an extent that the work is a milestone in the transitional phase in 17th century literary and art history.

As a poem, *Erotokritos* has quite rightly become a source of inspiration and creativity!



# ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ ΚΟΡΝΑΡΟΣ

Σύμφωνα με τα κρητικά έγγραφα του αρχείου της Βενετίας, ο ποιητής Βιτσέντζος Κορνάρος έζησε και στην Σητεία και στον Χάνδακα (σημερινό Ηράκλειο) όπου έδωσε την τελική μορφή στον Ερωτόκριτο του.

Σίγουρα ο ποιητής μας ήταν βλαστός της αρχοντικής οικογένειας των Κορνάρων, μιας από τις σημαντικότερες Κρητικές οικογένειες που είχαν τη βενετική ευγένεια. Έμεινε στη Σητεία μέχρι το 1587, ζώντας τη ζωή του φεουδάρχη γαιοκτήμονα μέσα σ'ένα κόσμο με υπηρέτες και δουλοπάροικους, που όλοι τους ήταν Ελληνορθόδοξοι. Ανατράφηκε με τα Ελληνικά νανουρίσματα της νένας του (της γιαγιάς του), ακούγοντας τα Ελληνικά τραγούδια των παροίκων του στα πανηγύρια. Λίγο πριν, ίσως και μετά το 1590, εγκαταστάθηκε στο Μεγάλο Κάστρο. Κατά τον αείμνηστο καθηγητή Στυλιανό Αλεξίου, στον γραμματολογικό τομέα, αποκαταστάθηκε ο Βιτσέντζος Κορνάρος ως μορφωμένος ποιητής δεμένος με την Ιταλική Αναγέννηση.

Όπως ήταν φυσικό δεν έπαψε ποτέ να πηγαиноέρχεται στη Σητεία, όπου οι Κορνάροι είχαν φέουδα, όπως είχαν και στην ευρύτερη περιοχή του Κάστρου στα χωριά Θραψανό, Ζωφόροι, Βόνη, Βούτες και άλλα. Ο Βιτσέντζος Κορνάρος πέθανε στα 1613 ή 1614 στο Κάστρο σε ηλικία εξήντα χρονών περίπου. Ο τάφος του ήταν στο μεγάλο μοναστήρι του Αγίου Φραγκίσκου. Ο εξελληνισμός των Κορνάρων, αποδείχθηκε στις μέρες μας με την ανακάλυψη διαθηκών ορισμένων μελών της οικογένειας, οι οποίες είναι γραμμένες Ελληνικά, σε κρητική διάλεκτο. Ας μην ξεχνάμε ότι ο ποιητής χαρακτηρίζεται «ευγενέστατος» στον τίτλο του Ερωτόκριτου, στην πρώτη έκδοση.

According to the Cretan documents in the State Archives of Venice (ASV), Vitsentzos Kornaros lived both in Sitia and Candia (present-day Heraklion), where he put the finishing touches to his *Erotokritos*.

The poet was definitely a scion of the house of Kornaros, one of the most prominent Cretan families in the Venetian nobility. He resided in Sitia until 1587, living the life of a feudal landlord in a world of servants and serfs, all of whom were Greek Orthodox. He was raised with the lullabies of his nena (grandmother), hearing Greek songs sung by his serfs at festivities. In around 1590 he settled in Candia. According to the late, great Professor Stylianos Alexiou, in the field of literary studies Vitsentzos Kornaros has now found his rightful place as an educated poet closely associated with the Italian Renaissance.

As was only natural, he never ceased going to and from Sitia, where the Kornaros family owned feudal estates, just as they did in the area around Candia, in the villages of Thrapsano, Zofori, Voni, Voutes and elsewhere. Vitsentzos Kornaros died in Candia in 1613 or 1614, at around 60 years of age. His tomb was in the great monastery of St. Francis. The fact that the Kornaros family had turned Greek has recently been proved by the discovery of wills made by certain family members, which are written in the Cretan dialect of Greek. We should not forget that the poet is described as 'most noble' in the title of the first edition of *Erotokritos*, published in Venice in 1713.





τοξιδεύοντες...

KiNa

ΜΟΥΣΕΙΟ  
**KAZANTZAKH**  
KAZANTZAKIS MUSEUM

4<sup>ο</sup> ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ  
ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗΣ  
CHINA TOURISM  
CULTURAL WEEK  
8-14 ΙΟΥΛΙΟΥ 2019  
ΜΥΡΤΙΑ | ΗΡΑΚΛΕΙΟ  
[www.kazantzaki.gr](http://www.kazantzaki.gr)

游  
走  
中  
國

中國旅遊文化周



# ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

## ARCHAEOLOGICAL MUSEUM OF HERAKLION



ενημερωθείτε για  
τις δράσεις μας

 Heraklion Archaeological Museum

 <https://twitter.com/heraklionmuseum>

<http://heraklionmuseum.gr/>

e-mail: [amh@culture.gr](mailto:amh@culture.gr)



Special  
commentedion



Ξανθουδίδου 2, 71202 Ηράκλειο

Xanthoudidou 2 (Eleutherias Square), 71202 Heraklion

Τηλ., Tel. 2810 279002 - 2810 279000

# Άμα Βραδιάσει

\*Ιούνιος – Αύγουστος  
στον Κήπο του Ιστορικού Μουσείου Κρήτης



## **Pink Tales**

Παρασκευή, 21 Ιουνίου 2019, ώρα 21:00 '

## **Babel Trio**

Τετάρτη, 17 Ιουλίου 2019, ώρα 21:00 '

## **Άννα Ψυχογιού**

Τετάρτη, 31 Ιουλίου 2019, ώρα 21:00 '

## **The Blue Onions Experiment**

Τετάρτη, 7 Αυγούστου 2019, ώρα 21:00 '

## **Dj Κώστας Μαρκάκης**

*Dance me to the end of summer*

Τετάρτη, 28 Αυγούστου 2019, ώρα 21:00 '

Σοφοκλή Βενιζέλου 27, 71202 Ηράκλειο

Περισσότερες πληροφορίες για τα νέα και τις προσεχείς εκδηλώσεις  
του Ιστορικού Μουσείου Κρήτης: [www.historical-museum.gr](http://www.historical-museum.gr)



ΒΙΚΕΛΑΙΑ  
ΔΗΜΟΤΙΚΗ  
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

## ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ ΤΗΣ ΒΙΚΕΛΑΙΑΣ

ΜΕΓΑΡΟ «ΑΧΤΑΡΙΚΑ»

Πλατεία Ελευθερίου Βενιζέλου (Λιοντάρια)

712 02 Ηράκλειον Κρήτης Τ.Θ. 1205

Τηλ.: 2813 409700,710 fax: 2813 409701

e-mail: vikelaiia@heraklion.gr - www.vikelaiia.gr



## ΤΜΗΜΑ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ ΔΗΜΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

"Info Point" - Πλατεία Νικηφόρου Φωκά

Τηλ: 2813 409777-80, fax: 2813 40978100

e-mail: tourism@heraklion.gr

https://www.heraklion.gr/visitor/infopoint

FB: Heraklion Municipal Tourist Department

INSTAGRAM: heraklion\_info\_point TWITTER: @Heraklion\_info



## ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΗ ΔΗΜΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

Η Φιλαρμονική του Δήμου κατά τη διάρκεια του Φεστιβαλ θα δώσει συναυλίες σε όλες τις Τοπικές και Δημοτικές Κοινότητες του Δήμου Ηρακλείου.



ΕΚΘΕΣΗ ΒΙΒΛΙΟΥ  
ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΕΙΑ  
ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ

Απο 17 Ιουλίου έως  
4 Αυγούστου 2019  
Ωρες λειτουργίας  
17:30 - 23:00



*Rocca a Mare* | *Κούλες*  
Το θαλάσσιο φρούριο του Ηρακλείου



Πληροφορίες: 2810243559

e-mail: koules.efah.gr@gmail.com & efahra@culture.gr

www.koules.efah.gr

ΥΙΟΘΕΤΩ

ΔΕΝ ΑΓΟΡΑΖΩ





# CRET aquarium

Θαλασσόκοσμος

Γούρνες Χερσονήσου, Gournes Hersonissos  
T. +30 2810 337788  
[www.cretaquarium.gr](http://www.cretaquarium.gr)



## Μουσείο Φυσικής Ιστορίας Κρήτης

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΡΗΤΗΣ



*Ανακαλύψτε  
τη φύση της Κρήτης και της Μεσοχώρας*



<http://www.nhmc.uoc.gr>



Natural History Museum of Crete

Λεωφόρος Σοφοκλή Βενιζέλου, Ηράκλειο, Κρήτη • Τηλ.: 2810393630, 2810282740

## ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- \*Η τιμή του εισιτηρίου θα ανακοινωθεί λίγες μέρες πριν την εκδήλωση.
  - Οι αριθμημένες θέσεις κρατούνται μέχρι την έναρξη της παράστασης.
  - Το κάπνισμα απαγορεύεται στο χώρο των καθισμάτων.
  - Παρακαλούμε να απενεργοποιείτε τα κινητά σας τηλέφωνα πριν από την έναρξη θεατρικών παραστάσεων και των συναυλιών Κλασικής Μουσικής.
  - Κατά τη διάρκεια των παραστάσεων απαγορεύεται η λήψη video, καθώς και η φωτογράφιση με φλας χωρίς έγκριση.
  - Η είσοδος στο κηποθέατρο Μάνος Χατζιδάκις γίνεται από την οδό Πλαστήρα.
  - Όλες οι παραστάσεις Ιουλίου και Αυγούστου αρχίζουν στις **21:30**.
- Οι παραστάσεις του Σεπτεμβρίου αρχίζουν στις **21:00**.
- Η προώληση των εισιτηρίων ξεκινάει κατά κανόνα, μία εβδομάδα πριν από την εκδήλωση, στο ταμείο του Κηποθεάτρου «Ν. Καζαντζάκης» καθημερινά..
  - Οι ημερομηνίες των εκδηλώσεων που δεν αναγράφονται στο παρόν πρόγραμμα θα ανακοινωθούν στον τοπικό τύπο. Θα ανακοινώνονται επίσης και οι ενδεχόμενες αλλαγές αυτών.

## **Προώληση εισιτηρίων: Κηποθέατρο "Ν. Καζαντζάκης"**

### USEFUL INFORMATION

- \*Admission price to be announced
- NKT = Nikos Kazantzakis Open Air Theatre
- MHT = Manos Hadjidakis Open Air Theatre (enter from Plastira Street)
- BGT = Bethlehem Gate Theatre
- Tickets: Nikos Kazantzakis Open Air Theatre. Box office sales normally begin one week in advance.
- All performances begin at 9:30p.m. in July and August and at 9:00p.m. in September. Numbered seats will be held until performances begin.
- Further information regarding performances and the precise location of venues can be obtained by dialing the numbers given below.
- Mobile telephones should be switched off on entering all venues. Kindly note that unauthorized video recording and flash photography of performances is strictly prohibited. Smoking is not permitted in seating areas.
- A number of additional free performances will be given in the Heraklion suburbs and outlying municipal wards throughout the festival period - details are available on request.

### **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ / INFORMATION:**

**Κηποθέατρο "Ν. Καζαντζάκης / Nikos Kazantzakis Open Air Theatre**  
**τηλ.:/ tel: 2810 242977 / 2813 409211, 12**  
**www.heraklion.gr**

Το παρόν έντυπο κυκλοφορεί σε 50.000 αντίτυπα και διανέμεται δωρεάν στο κηποθέατρο "Ν. Καζαντζάκης", στο Δημαρχείο και σε κεντρικά σημεία της πόλης.



**Ευχαριστούμε τους  
Εθελοντές Σαμαρίτες  
του Ελληνικού Ερυθρού Σταυρού  
για τη συμβολή τους στην  
πραγματοποίηση του Φεστιβάλ  
"Ηράκλειο Καλοκαίρι 2019"**



**9.30 - 13.30 στο αίθριο της Λότζα**

Πρόσκληση σε οργανωμένους Εθελοντές  
μέλη για δωρεά αίματος των ιστών.

#### **ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΕΣ**

Παρεργάτες Συνδέσμος Εθελοντών Αιμοδοτών &  
Δωρητών Οργάνων Σώματος "Αιμοδοκρήτες",  
Δήμος Ηρακλείου (τμήμα Πολιτισμού και Εθελοντισμού)  
και τη συνδρομή της ΕΕΑΠ Ηρακλείου.  
Με την κεντρική μονάδα Συνδέσμου Νοσοκομείου.

# ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΔΕΠΤΑΗ Α.Ε. Ο.Τ.Α.

Τα καταστήματα της ΔΕΠΤΑΗ ΑΕ ΟΤΑ προσφέρουν με ιδιαίτερα ανθρώπινο χαρακτήρα, υπηρεσίες στους Συνδημότες μας. Ανανεωμένα, φιλόξενα και με ιδιαίτερες γεύσεις, σας περιμένουν και αυτό το καλοκαίρι.

- Το καφέ «**Μαρίνα**», μοναδικό με περίοπτη θέα το ιστορικό κάστρο «Κούλε» Rocca a Mare, ένας χώρος για όλες τις ώρες της μέρας. Με εξαιρετική και φιλική εξυπηρέτηση, όπου μπορείτε να απολαύσετε τον καφέ σας, τα ροφήματά σας και να γευτείτε την εκπληκτική ζεστή και κρύα κουζίνα καθώς και τους πιο γλυκούς πειρασμούς σε συνδυασμό με το ποτό της αρεσκείας σας.

- Κάτω από τον ίσκιο ενός μεγάλου πλάτανου ο «**Πλάτανος**» σας προσκαλεί να απολαύσετε τον πρωινό καφέ σας, είτε τα μεσημεριανά εδέσματα, τους καλοκαιρινούς μήνες του χρόνου στην αγαπημένη πλατεία του Αγίου Τίτου πλάι στην οδό της Πλάνης, την 25ης Αυγούστου. Ιδανικό μέρος για χαλάρωση και δροσιά μετά από ένα ζεστό περίπατο στο κέντρο της παλιάς πόλης.

- Τόπος συναντήσεων για όλη την οικογένεια. Το αναψυκτήριο «**Όαση**» σας κρατάει συντροφιά τα απογεύματα και τα βράδια του καλοκαιριού, δίπλα σε εκδηλώσεις τέχνης που φιλοξενεί το Κηποθέατρο Νίκος Καζαντζάκης.

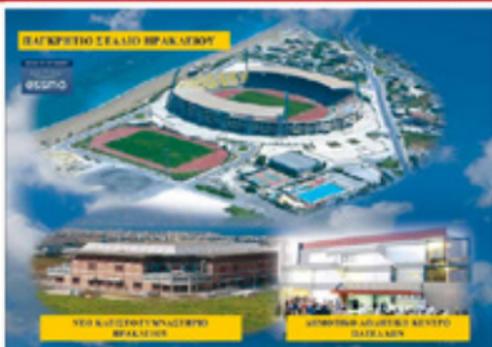
- Χώρος έκφρασης και δημιουργίας, όπου οι νέοι μπορούν να συζητούν, να προγραμματίζουν και να σχεδιάζουν. Το «**Πολύκεντρο Νεολαίας Δ.Η.**» – art café, ενθαρρύνει, φιλοξενεί και προβάλλει πολιτιστικές δράσεις νέων. Σερβίρετε επίσης σε πολύ προσιτές τιμές, καφέ, αναψυκτικά, snack, και ποτά ελεγμένα για την ποιότητα τους. Υπάρχει και δυνατότητα ελεύθερης πρόσβασης στο διαδίκτυο (free WI-FI).

- Καφέ και καλοκαίρι σημαίνει παραλία. Οργανωμένη, και απόλυτα καλοκαιρινή η **Δημοτική Ακτή** στην περιοχή του Καρτερού, 15 λεπτά μόνο οδικώς από το κέντρο της πόλης, σας περιμένει. Προσφέρονται καφέ, ροφήματα, snack και δροσερές επιλογές. Και αν ανοίξει περισσότερο η όρεξη διαθέτει γευστικό μενού ικανό να ευχαριστήσει κάθε επισκέπτη.

- Σε προσιτές τιμές επίσης προσφέρονται προϊόντα στα κυλικεία  
α) Κηποθεάτρου «**Ν. Καζαντζάκης**» β) Κηποθεάτρου «**Μ. Χατζιδάκης**»  
γ) Δημοτικό Θερινό Σινεμά «**Βηθλεέμ**» δ) Ανοικτό θέατρο «**Πύλη Βηθλεέμ**» και  
ε) καφενείο «**Κουμπές**»

Τηλέφωνα: «Μαρίνα» 2810 221345, «Πλάτανος» 2810 301854,  
«Όαση» 2810 285183, «Πολύκεντρο Νεολαίας Δ.Η.» 2813409210,  
«Δημοτική Ακτή» 2810 383154

## ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΑΘΛΗΤΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ-ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ



ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ



ΔΟΠΑΦΜΗΝ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΕΝΤΡΩΝ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ



- 109 αθλητικοί φορείς
- 47 αθλητικά σωματεία με
- 164 αθλητικά τμήματα
- > 62 αθλ. ομάδες δημοτών
- > από 1.600 αθλητές/μήνα
- > από 1.000 αθλούμενοι/μήνα
- > από 300 εκδηλώσεις ετησίως



ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΓΥΜΝΑΣΤΗΡΙΟ • ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΚΟΛΥΜΒΗΤΗΡΙΟ • ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΧΟΡΟΥ  
PILATES-YOGA • CROSS FIT • ΠΑΛΗ • ΤΑΕΚΒΟΔΟ KICKBOXING • ΞΙΦΑΣΚΙΑ ΠΥΓΜΑΧΙΑ  
ΚΑΡΑΤΕ • ΣΚΟΠΟΒΟΛΗ (ΑΕΡΟΒΟΛΟ ΟΠΛΟ) • ΤΟΞΟΒΟΛΙΑ • ΠΙΝΓΚ ΠΟΝΓΚ • ΑΚΑΔΗΜΙΕΣ  
ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟΥ • ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ • ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΕΝΗ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ • ΠΑΙΔΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ  
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΥΗΣΗΣ ΜΑΘΗΤΩΝ • ΕΝΟΡΓΑΝΗ ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗ • ΑΚΡΟΒΑΤΙΚΗ ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗ  
ΡΥΘΜΙΚΗ ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗ • ΣΤΙΒΟΣ • ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ ΑΜΕΑ • ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ ΕΝΗΛΙΚΩΝ • ΜΠΑΣΚΕΤ  
ΒΟΛΕΙ • ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ ΣΑΛΑΣ • CAMP ΕΝΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΠΑΙΔΙΩΝ • ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΑΘΛΗΤΙΚΩΝ  
ΓΕΝΕΘΛΙΩΝ • ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΑΘΛΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ  
ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΕΠΙΜΟΡΦΩΤΙΚΩΝ ΣΕΜΙΝΑΡΙΩΝ • ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΑΘΛΗΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΕΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ: ΠΑΓΚΡΗΤΙΟ ΣΤΑΔΙΟ - ΠΕΡΙΟΧΗ ΛΙΝΤΟ  
ΣΠΥΡΟΥ ΜΟΥΣΤΑΚΛΗ , 71303, ΤΗΛ: 2810264560/570 WWW.ΑΗΛΑΕΟΤΑ.GR

Ο ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ **ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ**  
ΤΟΥΣ ΧΟΡΗΓΟΥΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:



ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ



ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ



Οργάνωση - Επιμέλεια έκδοσης: **Γιώργος Αντωνάκης**

Συντονισμός προγράμματος: **Μαρίζα Χριστάκη**

Μετάφραση - Translation: **Ben Petre**, e-mail: **bfjpp1@gmail.com**

Ευχαριστούμε για την πολύτιμη βοήθεια τους

**Δημήτρη Σάββα, Κώστα Μπουρναζάκη**  
**Πόπη Τσιμπινού και Χριστίνα Μουδάτσου**

# ZARO'S

NATURAL MINERAL WATER



 ΜΑΡΚΑΚΗΣ  
ΟΠΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

**Χ** χαλκιαδακης  
ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΠΟΥ ΕΜΠΙΣΤΕΥΕΣΤΕ

ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ

**τυποκρέτα**

 καφές  
**ΔΑΝΔΑΛΗ®**  
-γνωρίσει καλά τον καφέ!

 *Ble Onείρα*  
BEACH BAR AND BOATS  
Ένα κομμάτι της Κρήτης στη Μήλο  
Αδελφάντης, Μάλες, [www.bleonira.gr](http://www.bleonira.gr)

**Κ.Τ.Ε.Λ.**  
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ - ΛΑΣΙΘΙΟΥ Α.Ε.  
HERAKLIO - LASITHI S.A.

Ηράκλειο: 2810 246530,  
Αγ. Νικόλαος: 28410 22234,  
Σητεία: 28430 22272  
Ιεράπετρα: 28420 28237,  
Μοίρες: 28920 22371  
[info@ktelherlas.gr](mailto:info@ktelherlas.gr) [www.ktelherlas.gr](http://www.ktelherlas.gr)

**ELEMENT**   
OVERWHELMING BEAUTY  
Μίνωος 59 & 62 Μαρτύρων, Τ.Κ. 71303, Τηλ. 2811 118 101, [info@goelement.gr](mailto:info@goelement.gr), [www.goelement.gr](http://www.goelement.gr)

 **emmetropia**  
οφθαλμολογικά & διορθωτικά Κρήτης

Μ Ε Γ Α Λ Ο Ι Χ Ο Ρ Η Γ Ο Ι :

● ΘΕΑΤΡΟ  
THEATRE

▲ ΜΟΥΣΙΚΗ  
MUSIC

■ ΧΟΡΟΣ  
DANCE

◆ ΠΑΡΑΔΟΣΗ  
TRADITION

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ  
**ΗΡΑΚΛΕΙΟ**  
ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ  
HERAKLION SUMMER ARTS FESTIVAL *2019*



ΕΙΣ  
ΕΡΩΤΟΚΡΙΤΟΥ



ΔΗΜΟΣ  
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

ΔΗ.Κ.Ε.Η.  
ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ



ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ  
ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ